



Dansk udgave

Retsforskrifter

57. årgang

23. oktober 2014

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

INTERNATIONALE AFTALER

2014/733/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 8. oktober 2014 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af partnerskabsaftalen om bæredygtigt fiskeri mellem Den Europæiske Union og Republikken Senegal med tilhørende gennemførelsesprotokol 1
- Partnerskabsaftale om bæredygtigt fiskeri mellem den Europæiske Union og Republikken Senegal 3

FORORDNINGER

- ★ Rådets forordning (EU) nr. 1118/2014 af 8. oktober 2014 om fordelingen af de fiskerimuligheder, der er fastsat i gennemførelsesprotokollen til partnerskabsaftalen om bæredygtigt fiskeri mellem Den Europæiske Union og Republikken Senegal 41
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1119/2014 af 16. oktober 2014 om ændring af bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 396/2005 for så vidt angår maksimalgrænseværdierne for benzalkoniumchlorid og didecyldimethylammoniumchlorid i eller på visse produkter ⁽¹⁾ 43
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1120/2014 af 20. oktober 2014 om forbud mod fiskeri efter hvilling i VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj og VIIk fra fartøjer, der fører spansk flag 75
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1121/2014 af 20. oktober 2014 om forbud mod fiskeri efter tunge i VIIa og VIIb fra fartøjer, der fører spansk flag 77
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1122/2014 af 20. oktober 2014 om forbud mod fiskeri efter hvid marlin i Atlanterhavet fra fartøjer, der fører spansk flag 79

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

- ★ **Kommissionens forordning (EU) nr. 1123/2014 af 22. oktober 2014 om ændring af direktiv 2008/38/EF om udarbejdelse af en liste over anvendelsesområder for foder med særlige ernæringsformål ⁽¹⁾** 81

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1124/2014 af 22. oktober 2014 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 87

DIREKTIVER

- ★ **Kommissionens direktiv 2014/99/EU af 21. oktober 2014 om ændring af direktiv 2009/126/EF om fase II-genvinding af benzindampe ved benzinpåfyldning af motorkøretøjer på servicestationer med henblik på den tekniske udvikling** 89

AFGØRELSE

2014/734/EU:

- ★ **Rådets afgørelse af 9. oktober 2014 om den holdning, der skal indtages på vegne af Den Europæiske Union i Stabiliserings- og Associeringsrådet, der er oprettet i henhold til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side, vedrørende erstatning af nævnte aftales protokol 4 om definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoderne for administrativt samarbejde med en ny protokol, hvori der for så vidt angår oprindelsesreglerne henvises til den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse** 91

2014/735/EU:

- ★ **Rådets afgørelse af 9. oktober 2014 om den holdning, der skal indtages på vegne af Den Europæiske Union i Stabiliserings- og Associeringsrådet, der er oprettet i henhold til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Montenegro på den anden side, vedrørende erstatning af nævnte aftales protokol 3 vedrørende definitionen af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder til administrativt samarbejde med en ny protokol, hvori der for så vidt angår oprindelsesreglerne henvises til den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse** 97

2014/736/EU:

- ★ **Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 22. oktober 2014 om berigtigelse af bilaget til gennemførelsesafgørelse 2014/461/EU om en midlertidig undtagelse fra Rådets afgørelse 2013/755/EU hvad angår oprindelsesreglerne for tilberedte og konserverede rejer fra Grønland** 102

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

INTERNATIONALE AFTALER

RÅDETS AFGØRELSE

af 8. oktober 2014

om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af partnerskabsaftalen om bæredygtigt fiskeri mellem Den Europæiske Union og Republikken Senegal med tilhørende gennemførelsesprotokol

(2014/733/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43 sammenholdt med artikel 218, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Union og Republikken Senegal har forhandlet en partnerskabsaftale om bæredygtigt fiskeri (i det følgende benævnt »aftalen«) og en gennemførelsesprotokol (i det følgende benævnt »protokollen«), hvorved EU-fartøjer tildeles fiskerimuligheder i de farvande, der hører under Republikken Senegals højhedsområde, eller som fiskerimæssigt hører under landets jurisdiktion.
- (2) Disse forhandlinger mandede ud i, at der blev paraferet en protokol den 25. april 2014.
- (3) Aftalen ophæver den tidligere aftale mellem Republikken Senegals regering og Det Europæiske Økonomiske Fællesskab om fiskeri ud for Senegals kyst ⁽¹⁾, der trådte i kraft den 1. juni 1981.
- (4) I henhold til artikel 17 i aftalen og artikel 12 i protokollen anvendes disse midlertidigt fra datoen for undertegnelsen.
- (5) Aftalen og protokollen bør således undertegnes.
- (6) For at sikre, at EU-fartøjerne kan genoptage fiskeriet, bør aftalen og protokollen anvendes midlertidigt i afventning af, at de nødvendige procedurer for indgåelsen bliver afsluttet —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Der gives herved bemyndigelse til undertegnelse på Unionens vegne af partnerskabsaftalen om bæredygtigt fiskeri mellem Den Europæiske Union og Republikken Senegal med tilhørende gennemførelsesprotokol med forbehold af aftalens og protokollens indgåelse.

Teksten til aftalen og protokollen er knyttet til denne afgørelse.

⁽¹⁾ Aftale mellem regeringen for Republikken Senegal og Det Europæiske Økonomiske Fællesskab om fiskeri ud for Senegals kyst (EFT L 226 af 29.8.1980, s. 17).

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den eller de personer, som er beføjet til at undertegne aftalen og protokollen på Unionens vegne.

Artikel 3

Aftalen anvendes midlertidigt, jf. dens artikel 17, fra datoen for undertegnelsen ⁽¹⁾ indtil de nødvendige procedurer for dens indgåelse er afsluttet.

Artikel 4

Protokollen anvendes midlertidigt, jf. dens artikel 12, fra datoen for undertegnelsen ⁽²⁾ indtil de nødvendige procedurer for dens indgåelse er afsluttet.

Artikel 5

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 8. oktober 2014.

På Rådets vegne

M. LUPI

Formand

⁽¹⁾ Datoen for undertegnelsen af aftalen offentliggøres af Generalsekretariatet for Rådet i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽²⁾ Datoen for undertegnelsen af protokollen offentliggøres af Generalsekretariatet for Rådet i *Den Europæiske Unions Tidende*.

**PARTNERSKABSAFTALE OM BÆREDYGTIGT FISKERI MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION OG
REPUBLIKKEN SENEGAL**

DEN EUROPÆISKE UNION, i det følgende benævnt »Unionen«, og

REPUBLIKKEN SENEGAL, i det følgende benævnt »Senegal«,

i det følgende benævnt »parterne«,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at der er et nært samarbejde mellem Unionen og Senegal, bl.a. som led i Cotonou-aftalen, og at parterne har et fælles ønske om at udbygge forbindelserne yderligere,

SOM ERINDRER OM De Forenede Nationers havretskonvention af 1982 og aftale om fælles fiskebestande af 1995,

SOM ER FAST BESLUTTEDE PÅ at anvende de afgørelser og henstillinger, der vedtages af de relevante regionale fiskeriforvaltningsorganisationer, som parterne er medlemmer af,

SOM ER BEVIDSTE OM betydningen af principperne i Fødevarer- og Landbrugsorganisationens (FAO) adfærdskodeks for ansvarligt fiskeri, der blev vedtaget af FAO i 1995,

SOM ER FAST BESLUTTEDE PÅ i fælles interesse at samarbejde om at skabe et ansvarligt fiskeri for at sikre, at havets biologiske ressourcer bevares på langt sigt og udnyttes bæredygtigt,

SOM ER OVERBEVISTE OM, at et sådant samarbejde bør baseres på, at initiativer og foranstaltninger, hvad enten de gennemføres i fællesskab eller unilateralt, skal supplere hinanden, være forenelige med den fastlagte politik og skabe en synergieffekt,

SOM ER BESLUTTEDE PÅ, at parterne med henblik på et sådant samarbejde indleder den dialog, der er nødvendig for at gennemføre Senegals fiskeripolitik, ved at inddrage civilsamfundet, navnlig de erhvervsdrivende i fiskerisektoren,

SOM ØNSKER at fastsætte nærmere bestemmelser og vilkår dels for EU-fiskerfartøjers fiskeri i Senegals farvande dels for EU-støtten til udvikling af et bæredygtigt fiskeri i disse farvande,

SOM ER FAST BESLUTTEDE PÅ at udvide det økonomiske samarbejde inden for fiskeriet og tilknyttede aktiviteter ved at tilskynde til samarbejde mellem begge parter virksomheder,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

Definitioner

I denne aftale forstås ved:

- a) »senegalesiske myndigheder«: Senegals fiskeriministerium
- b) »EU-myndigheder«: Europa-Kommissionen
- c) »fiskeri«: sporing af fisk, udsætning, sætning, trækning og indhaling af fiskeredskaber, ombordtagning af fangst, omladning, opbevaring om bord, forarbejdning om bord, overførsel, anbringelse i bur af fisk, opfedning og landing af fisk og fiskevarer
- d) »fiskerfartøj«: ethvert fartøj, som er rigget til eller er af den type, der normalt anvendes til fiskeri i overensstemmelse med Senegals lovgivning
- e) »EU-fiskerfartøj«: et fiskerfartøj, der fører en EU-medlemsstats flag og er registreret i EU
- f) »Senegals farvande«: de farvande, der hører under Senegals højhedsområde, eller som fiskerimæssigt hører under Senegals jurisdiktion
- g) »aftale«: aftalen med tilhørende protokol, bilag og tillæg
- h) »force majeure«: pludselige, uforudsigelige og uundgåelige hændelser, som er til fare for eller risikerer at være til hinder for normal afvikling af fiskeriet i Senegals farvande.

*Artikel 2***Genstand**

Ved denne aftale fastlægges principper, regler og procedurer for:

- a) de vilkår, i henhold til hvilke EU-fiskerfartøjer kan udøve fiskeri i Senegals farvande efter det disponible overskud
- b) det økonomiske, finansielle, tekniske og videnskabelige samarbejde inden for fiskeriet med henblik på at fremme et bæredygtigt fiskeri i Senegals farvande og at udvikle fiskerisektoren i Senegal
- c) samarbejdet om fiskerikontrol i Senegals farvande med henblik på at sikre, at ovennævnte regler og vilkår overholdes, at foranstaltningerne til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne bliver effektive, og at ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri bekæmpes.

*Artikel 3***Principper**

1. Parterne forpligter sig til at fremme et ansvarligt fiskeri i Senegals farvande som foreskrevet i FAO's adfærdskodeks for ansvarligt fiskeri.
2. Senegal forpligter sig til ikke at indrømme fartøjer med de samme tekniske specifikationer tilhørende andre udenlandske flåder, der fisker i disse farvande efter de samme arter som dem, der er omfattet af denne aftale, mere favorable betingelser end dem, der indrømmes i henhold til denne aftale.
3. Parterne forpligter sig til at sørge for, at denne aftale gennemføres i overensstemmelse med artikel 9 i Cotonou-aftalen om de væsentlige elementer vedrørende menneskerettighederne, de demokratiske principper og retsstatsprincippet og det grundlæggende princip om god regeringsførelse, jf. procedurerne i artikel 8-96 i nævnte aftale.
4. Parterne forpligter sig til at sørge for, at aftalen gennemføres efter principperne om god økonomisk og social styring og under hensyntagen til fiskeressourcernes tilstand.
5. Erklæringen fra Den Internationale Arbejdsorganisation (ILO) om grundlæggende principper og rettigheder i forbindelse med arbejdet gælder automatisk for søfolk påmønstret EU-fiskerfartøjer. Det drejer sig navnlig om foreningsfrihed, faktisk anerkendelse af arbejdstageres ret til kollektive forhandlinger og ikke-forskelsbehandling, hvad angår beskæftigelse og erhverv.
6. Parterne rådfører sig med hinanden, inden de træffer beslutninger, der kan berøre EU-fartøjers aktiviteter i henhold til aftalen.

*Artikel 4***Adgang til Senegals farvande**

1. EU-fiskerfartøjer må kun udøve fiskeri i Senegals farvande, hvis de har fået udstedt en fiskeritilladelse i henhold til aftalen, idet fiskeri uden for disse rammer er forbudt.
2. De senegalesiske myndigheder må kun udstede fiskeritilladelser til EU-fiskerfartøjer i henhold til nærværende aftale, idet det er forbudt at udstede andre former for tilladelser til nævnte fartøjer, f.eks. private tilladelser.

*Artikel 5***Gældende regler og gennemførelse**

1. Uanset bestemmelserne i denne aftale er fiskeri i henhold hertil underlagt den senegalesiske lovgivning.

2. De senegalesiske myndigheder meddeler EU-myndighederne eventuelle ændringer af lovgivningen, som har indvirkning på EU-fiskerfartøjernes aktiviteter. Denne lovgivning gøres gældende over for EU-fiskerfartøjer fra og med den tresindstyvende dag efter EU-myndighedernes modtagelse af meddelelsen om ændring.
3. Senegal forpligter sig til at træffe alle fornødne forholdsregler til at sikre, at aftalens bestemmelser om fiskerikontrol anvendes effektivt. EU-fiskerfartøjerne samarbejder med de senegalesiske myndigheder, der er ansvarlige for sådan kontrol.
4. Unionen forpligter sig til at træffe alle fornødne forholdsregler til at sikre, at disse fartøjer overholder aftalens bestemmelser og de relevante bestemmelser i Senegals lovgivning.
5. EU-myndighederne meddeler de senegalesiske myndigheder eventuelle ændringer af lovgivningen, som har indvirkning på EU-fiskerfartøjers aktiviteter i henhold til aftalen.

Artikel 6

Finansiel modydelse

1. Unionen betaler Senegal en finansiel modydelse, jf. aftalen, med henblik på at:
 - a) finansiere en del af de omkostninger, der er forbundet med EU-fiskerfartøjernes adgang til de senegalesiske fiskeresourcer, uafhængigt af den del af omkostningerne, som skal betales af rederne
 - b) via sektorstøtte styrke Senegals kapacitet til udarbejdelse og gennemførelse af en politik for bæredygtigt fiskeri.
2. Den finansielle modydelse til sektorstøtte ydes uafhængigt af betalingerne til dækning af omkostninger i forbindelse med adgang. Den fastsættes på grundlag af og er betinget af, at der opstilles mål for Senegals fiskeripolitik i overensstemmelse med protokollen til aftalen og i henhold til et årligt og flerårigt gennemførelsesprogram.
3. Unionens finansielle modydelse betales årligt i overensstemmelse med protokollen. Beløbet kan ændres i tilfælde af:
 - a) force majeure
 - b) en reduktion af de fiskerimuligheder, som EU-fiskerfartøjerne har fået tildelt, når det på basis af den bedste foreliggende videnskabelige rådgivning og af hensyn til forvaltningen af de pågældende bestande skønnes nødvendigt for at bevare ressourcerne og udnytte dem bæredygtigt
 - c) en forøgelse af de fiskerimuligheder, der er tildelt EU-fiskerfartøjerne, hvis det på basis af den bedste videnskabelige rådgivning skønnes, at ressourcernes tilstand tillader det
 - d) en revurdering af betingelserne for den finansielle støtte til gennemførelse af fiskeripolitikken, hvis resultaterne af den årlige og flerårige programmering ifølge parterne berettiger en sådan revurdering
 - e) suspension af aftalen, jf. artikel 13
 - f) opsigelse af aftalen, jf. artikel 14.

Artikel 7

Den Blandede Komité

1. Der nedsættes en blandet komité bestående af repræsentanter for EU-myndighederne og de senegalesiske myndigheder, som skal overvåge aftalens gennemførelse. Den kan desuden vedtage ændringer til protokollen, bilagene og tillæggene.
2. Med hensyn til overvågning består Den Blandede Komité's rolle bl.a. i at:
 - a) overvåge, at aftalen gennemføres, fortolkes og anvendes korrekt, og navnlig at fastlægge den årlige og flerårige programmering, der er omhandlet i artikel 6, stk. 2, og at evaluere programmeringens gennemførelse
 - b) at sikre den nødvendige kontakt i fiskerispørgsmål af fælles interesse
 - c) fungere som et forum for mindelig bilæggelse af tvister, som fortolkningen eller anvendelsen af aftalen måtte give anledning til.

3. Med hensyn til beslutningstagning består Den Blandede Komités rolle i at godkende ændringer af protokollen, bilagene og tillæggene til aftalen vedrørende:

- a) revurdering af fiskerimulighederne og dermed størrelsen af den finansielle modydelse
- b) betingelserne for støtten til fiskeripolitikken
- c) betingelserne for EU-fiskerifartøjernes udøvelse af fiskeri.

Beslutninger træffes ved konsensus og vedlægges mødereferatet som bilag.

4. Den Blandede Komité udfører sine opgaver i overensstemmelse med aftalens mål og de relevante regler, der er vedtaget af de regionale fiskeriforvaltningsorganisationer.

5. Den Blandede Komité holder møde mindst én gang om året skiftevis i Senegal og i Unionen eller et andet sted, som parterne er blevet enige om, og formandskabet varetages af den part, der holder mødet. Den træder ekstraordinært sammen på anmodning af en af parterne.

Artikel 8

Samarbejde om overvågning og bekæmpelse af ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri

Parterne forpligter sig til at arbejde tæt sammen om at bekæmpe ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri med henblik på at opnå et ansvarligt og bæredygtigt fiskeri.

Artikel 9

Videnskabeligt samarbejde

- 1. Parterne tilskynder til videnskabeligt samarbejde for at sikre en bedre overvågning af de biologiske ressourcers tilstand i Senegals farvande.
- 2. Parterne rådfører sig navnlig med hinanden i en fælles videnskabelig arbejdsgruppe eller i de relevante internationale organisationer for at styrke forvaltningen og bevarelsen af de biologiske ressourcer i Atlanterhavet og for at samarbejde om relevant videnskabelig forskning.

Artikel 10

Samarbejdet mellem fiskerierhvervsorganisationer, den private sektor og civilsamfundet

- 1. Parterne tilskynder til økonomisk og teknisk samarbejde i fiskerisektoren og tilknyttede sektorer. De rådfører sig med hinanden for at fremme og koordinere de forskellige foranstaltninger i den forbindelse.
- 2. Parterne forpligter sig til at fremme udvekslingen af oplysninger om fangstmetoder, fiskeredskaber, opbevaringsmetoder og metoder til industriel forarbejdning af fiskevarer.
- 3. Parterne bestræber sig på at skabe gunstige vilkår for udbygning af forbindelserne mellem parternes virksomheder på det tekniske, økonomiske og handelsmæssige område ved at fremme skabelsen af et gunstigt miljø for udvikling af erhvervsaktiviteter og investeringer. Parterne tilskynder i givet fald til, at der oprettes blandede selskaber.

Artikel 11

Geografisk anvendelsesområde

Denne aftale gælder dels for de områder, hvor traktaten om Den Europæiske Union finder anvendelse, på de betingelser, der er fastlagt i nævnte traktat, dels for Senegals område.

*Artikel 12***Varighed**

Denne aftale anvendes i 5 år fra ikrafttrædelsesdatoen. Den fornyes stiltiende, medmindre den opsiges i henhold til artikel 14.

*Artikel 13***Suspension**

1. Gennemførelsen af aftalen kan på initiativ af en af parterne suspenderes i følgende tilfælde:

- a) force majeure
- b) uenighed om, hvordan aftalen skal fortolkes eller gennemføres
- c) en parts tilsidesættelse af aftalens bestemmelser, navnlig artikel 3, stk. 3, om overholdelse af menneskerettighederne.

2. Den part, der ønsker at suspendere aftalen, skal skriftligt meddele den anden part sit ønske om suspension, og suspensionen får virkning tre måneder efter modtagelsen af meddelelsen. Efter modtagelsen af en sådan meddelelse skal parterne straks holde samråd med henblik på at løse deres tvist i mindelighed inden for en frist på tre måneder. Samrådet kan fortsætte, så snart suspensionen får virkning. Hvis tvisten løses i mindelighed, genoptages aftalens gennemførelse straks, og den finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 6, nedsættes forholdsmæssigt og pro rata temporis.

*Artikel 14***Opsigelse**

1. Aftalen kan opsiges på initiativ af en af parterne i følgende tilfælde:

- a) force majeure
- b) hvis de relevante bestande ifølge den bedste, uafhængige og pålidelige videnskabelige rådgivning er nedfisket
- c) hvis de fiskerimuligheder, der er tildelt EU-fiskerfartøjerne, ikke udnyttes fuldt ud
- d) hvis parterne ikke opfylder deres forpligtelser, når det gælder bekæmpelse af ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri.

2. Den part, der ønsker at opsiges aftalen, skal skriftligt meddele den anden part sit ønske om opsigelse, og opsigelsen får virkning seks måneder efter modtagelsen af den skriftlige meddelelse, medmindre parterne bliver enige om at forlænge fristen. Efter modtagelsen af en sådan skriftlig opsigelse skal parterne holde samråd med henblik på at løse deres tvist i mindelighed inden for en frist på seks måneder. Hvis tvisten løses i mindelighed, genoptages aftalens gennemførelse straks, og den finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 6, nedsættes forholdsmæssigt og pro rata temporis.

*Artikel 15***Ophævelse**

Aftalen mellem Republikken Senegals regering og Det Europæiske Økonomiske Fællesskab om fiskeri ud for Senegals kyst, der trådte i kraft den 1. juni 1981, ophæves.

*Artikel 16***Ikrafttræden**

Denne aftale er udfærdiget i to eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Den træder i kraft på den dato, hvor parterne meddeler hinanden, at de nødvendige procedurer til dette formål er afsluttet.

*Artikel 17***Midlertidig anvendelse**

Parternes undertegnelse af aftalen bevirker, at den anvendes midlertidigt, indtil den træder i kraft.

For Den Europæiske Union

For Republikken Senegal

PROTOKOL**om gennemførelse af partnerskabsaftalen om bæredygtigt fiskeri mellem den Europæiske Union og Republikken Senegal***Artikel 1***Anvendelsesområde**

1. De fiskerimuligheder, der tildeles EU-fiskerfartøjer, fastsættes som følger:
 - stærkt migrerende arter (arter opført i bilag 1 til FN's havretskonvention af 1982), bortset fra arter, der er beskyttet af Den Internationale Kommission for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet (ICCAT), eller som ICCAT forbyder fiskeri efter:
 - a) 28 notfartøjer med fryseanlæg til tunfiskeri
 - b) 8 stangfartøjer
 - demersale dybvandsfisk:
 - c) 2 trawlere

Dette stykke anvendes med forbehold af protokollens artikel 5 og 6.

2. Fiskerimulighederne i stk. 1 må udelukkende udnyttes i de senegalesiske fiskeriområder, hvis geografiske koordinater er anført i bilaget.

*Artikel 2***Varighed**

Denne protokol og bilaget hertil anvendes i en periode på 5 år fra datoen for dens ikrafttræden eller i givet fald datoen for dens midlertidige anvendelse.

*Artikel 3***Den finansielle modydelse**

1. Protokollens samlede værdi for den periode, der er fastsat i artikel 2, beløber sig til 13 930 000 EUR. Fordelingen sker som følger:
 - 1.1. et beløb på 8 690 000 EUR som finansiel modydelse, jf. aftalens artikel 6, fordelt som følger:
 - 1) et årligt beløb på 1 058 000 EUR det første år som finansiel kompensation for adgang til ressourcerne, 988 000 EUR det andet, tredje og fjerde år og 918 000 EUR det femte år, som indbefatter et beløb svarende til en referencemængde for stærkt vandrende arter på 14 000 tons om året
 - 2) et særligt beløb på 750 000 EUR om året i fem år til støtte for gennemførelsen af Senegals fiskeripolitik
 - 1.2. et beløb på 5 240 000 EUR svarende til de afgifter, som rederne skønnes at skulle betale for fiskeritilladelser, som udstedes i henhold til artikel 4 og kapitel II, punkt 3, i aftalen.
2. Stk. 1 finder anvendelse med forbehold af protokollens artikel 5, 6, 7 og 8 og aftalens artikel 13 og 14.
3. Senegal sørger for overvågning af EU-fiskerfartøjernes aktiviteter i Senegals fiskeriområder for at sikre en korrekt forvaltning af den referencemængde, der er fastsat i stk. 1.1, nr. 1), for stærkt vandrende arter, og den samlede tilladte fangstmængde for demersale arter, der er anført i det specifikationsblad, der er vedføjet som tillæg til protokollens bilag, idet der tages hensyn til bestandenes tilstand og det disponible overskud. Senegal underretter EU-myndighederne herom,

så snart EU-fiskerfartøjernes fangster i Senegals fiskeriområder når op på 80 % af referencemængden eller 80 % af den samlede tilladte fangstmængde for demersale arter. Unionen underretter medlemsstaterne straks efter modtagelsen af denne meddelelse.

4. Når fangsterne når op på 80 % af referencemængden eller 80 % af den samlede tilladte fangstmængde for demersale arter, overvåger Senegal månedligt EU-fiskerfartøjernes fangster. Så snart det elektroniske registrerings- og indberetningssystem (ERS), der er omhandlet i afdeling 1 i kapitel IV i bilaget til denne protokol, er taget i brug, skal overvågningen foregå dagligt. Senegal underretter EU-myndighederne, så snart fiskeriet har nået et sådant omfang, at referencemængden eller den samlede tilladte fangstmængde for demersale arter er nået. Unionen underretter ligeledes medlemsstaterne straks efter modtagelsen af denne meddelelse.

5. Hvis EU-fiskerfartøjernes årlige fangster af stærkt vandrende arter i Senegals farvande overskrider referencemængden i stk. 1.1, nr. 1), forhøjes den årlige finansielle modydelse for hvert ton yderligere fangst med 55 EUR pr. ton i det første år, 50 EUR pr. ton det andet, tredje og fjerde år og 45 EUR pr. ton det femte år.

6. Den samlede tilladte fangstmængde for demersale arter, der er anført i det specifikationsblad, der er vedføjet som tillæg til protokollens bilag, svarer til den maksimalt tilladte fangst af disse arter. Hvis de årlige fangster af disse arter overstiger den samlede tilladte fangstmængde, forhøjes den afgift, der er fastsat i specifikationsbladet, og som rederne skal betale, for fangster ud over den tilladte mængde, med 50 %.

7. Det samlede årlige beløb, som Unionen skal betale, kan dog ikke overstige det dobbelte af beløbet i stk. 1.1, nr. 1). Hvis EU-fiskerfartøjernes fangster overstiger en mængde, der svarer til det dobbelte af det samlede årlige beløb, betales det skyldige beløb for den yderligere mængde det følgende år.

8. Unionen skal betale den finansielle modydelse, der er omhandlet i stk. 1.1, nr. 1), for EU-fiskerfartøjernes adgang til Senegals fiskeressourcer senest halvfems (90) dage efter datoen for protokollens midlertidige anvendelse for det første år og på årsdagen for protokollens undertegnelse i de efterfølgende år.

9. Den finansielle modydelse i stk. 1.1, nr. 1), indbetales på en særlig konto, som Senegals statskasse opretter til formålet. Den finansielle modydelse i stk. 1.1, nr. 2), som er beregnet til sektorstøtte, stilles til rådighed for Direction des Pêches Maritimes (direktoratet for havfiskeri) på en depotkonto hos Senegals statskasse. De senegalesiske myndigheder skal hvert år meddele Europa-Kommissionen oplysningerne om disse konti.

Artikel 4

Sektorstøtte

1. Den Blandede Komité vedtager senest tre (3) måneder efter protokollens ikrafttræden eller i givet fald den midlertidige anvendelse et flerårigt sektorprogram samt gennemførelsesbestemmelserne herfor, navnlig:

- 1) de årlige og flerårige retningslinjer for, hvordan den modydelse, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1.1, nr. 2), skal anvendes
- 2) de årlige og flerårige mål, der skal nås for på sigt at skabe et bæredygtigt og ansvarligt fiskeri under hensyntagen til prioriteringen i Senegals nationale fiskeripolitik eller andre politikker, der hænger sammen med eller har indvirkning på skabelsen af et ansvarligt og bæredygtigt fiskeri, herunder støtte til ikke-industrielt fiskeri, overvågning, kontrol og bekæmpelse af ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri (IUU) og styrkelsen af Senegals videnskabelige kapacitet inden for fiskeriet
- 3) de nødvendige kriterier og procedurer, herunder i givet fald budgetmæssige og finansielle indikatorer, for en årlig evaluering af resultaterne.

2. Den Blandede Komité fastlægger målene og skønner effekten af de projekter, der skal gennemføres, med henblik på at godkende Senegals anvendelse af beløbene for finansiel sektorstøtte.

3. Hvert år redegør Senegal for, hvilke fremskridt der er gjort i de projekter, som gennemføres med sektorstøtte, i form af en årlig rapport om gennemførelsen heraf, som skal gennemgås af Den Blandede Komité. Inden protokollens udløb skal Senegal ligeledes udarbejde en endelig rapport.

4. Den del af den finansielle modydelse, der er afsat til sektorstøtte, skal betales i rater på grundlag af en analyse af resultatet af gennemførelsen af sektorstøtten og de behov, der er konstateret i løbet af programperioden. Unionen forbeholder sig ret til helt eller delvis at suspendere den særlige finansielle modydelse, der er omhandlet i protokollens artikel 3, stk. 1.1, nr. 2):

4.1. hvis en evaluering foretaget af Den Blandede Komité viser, at resultaterne ikke er i tråd med programmeringen

4.2. hvis den finansielle modydelse ikke anvendes i overensstemmelse med den godkendte programmering.

Betalingen af den finansielle modydelse genoptages efter samråd og overenskomst mellem parterne, og eller når resultaterne af den finansielle gennemførelse, der er omhandlet i stk. 4, berettiger det. Betalingen af den særlige finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1.1, nr. 2), kan dog ikke finde sted efter en periode på seks (6) måneder efter protokollens udløb.

5. Eventuelle ændringer af det flerårige sektorprogram skal godkendes af Den Blandede Komité.

Artikel 5

Videnskabeligt samarbejde

1. Parterne forpligter sig til at fremme samarbejdet om ansvarligt fiskeri i Vestafrika. Parterne forpligter sig til at overholde samtlige henstillinger og afgørelser vedtaget af Den Internationale Kommission for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet (ICCAT) og til at tage hensyn til videnskabelige udtalelser fra andre regionale fiskeriforvaltningsorganisationer, som f.eks. Organisationen for Fiskeriet i Det Østlige Centrale Atlanterhav (CECAF).

2. Parterne forpligter sig til regelmæssigt og efter behov at afholde møder i den fælles videnskabelige arbejdsgruppe for at drøfte spørgsmål af videnskabelig karakter vedrørende gennemførelsen af protokollen. Den Blandede Komité fastlægger mandatet for og sammensætningen af den fælles videnskabelige arbejdsgruppe og ligeledes, hvilke opgaver den skal udføre.

3. Den Blandede Komité vedtager på grundlag af henstillinger og afgørelser truffet af ICCAT og i lyset af de bedste videnskabelige udtalelser fra f.eks. CECAF og i givet fald konklusionerne af møderne i den fælles videnskabelige arbejdsgruppe foranstaltninger, der tager sigte på en bæredygtig udnyttelse af fiskearter omfattet af protokollen, og som vedrører EU-fiskerfartøjernes aktiviteter.

Artikel 6

Revision af fiskerimulighederne

1. Den Blandede Komité kan revidere de fiskerimuligheder, der er omhandlet i artikel 1, hvis henstillinger og afgørelser vedtaget af ICCAT og udtalelser fra CECAF bekræfter, at en sådan revision sikrer en bæredygtig udnyttelse af de fiskearter, der er omfattet af denne protokol, og under forudsætning af, at sådanne revisioner valideres af den fælles videnskabelige arbejdsgruppe.

2. I så fald revideres den finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1.1, nr. 1), forholdsmæssigt og pro rata temporis. Unionens samlede årlige finansielle modydelse kan dog højst udgøre det dobbelte af beløbet i artikel 3, stk. 1.1, nr. 1).

Artikel 7

Nye fiskerimuligheder og forsøgsfiskeri

1. Hvis EU-fiskerfartøjerne er interesseret i fiskeri, der ikke er omhandlet i artikel 1, holder parterne samråd i Den Blandede Komité om eventuel tilladelse til sådanne nye fiskerier. Den Blandede Komité fastlægger i så fald betingelserne for disse nye fiskerimuligheder og ændrer om nødvendigt protokollen og dens bilag.

2. Tilladelsen til udøvelsen af nye fiskerier gives under hensyntagen til de bedste videnskabelige udtalelser og i givet fald på grundlag af resultaterne af videnskabelige analyser, der er valideret af den fælles videnskabelige arbejdsgruppe,

3. Efter det samråd, der er omhandlet i stk. 1, kan Den Blandede Komité tillade forsøgsfiskeri i Senegals fiskeriområder for at afprøve den tekniske gennemførlighed og økonomiske rentabilitet af nye former for fiskeri. Med henblik herpå, og hvis Senegal ønsker det, træffer Den Blandede Komité i hvert enkelt tilfælde beslutning om, hvilke arter forsøgsfiskeriet skal omfatte, og hvilke betingelser og andre parametre der skal gælde. Parterne gennemfører forsøgsfiskeriet på de vilkår, som fastlægges af den fælles videnskabelige arbejdsgruppe.

Artikel 8

Ophævelse

Gennemførelsen af denne protokol, herunder betalingen af den finansielle modydelse, kan suspenderes på initiativ af en af parterne i de tilfælde og på de betingelser, der er fastsat i aftalens artikel 13.

Artikel 9

Opsigelse

Protokollen kan opsiges på initiativ af en af parterne i de tilfælde og på de betingelser, der er fastsat i aftalens artikel 14.

Artikel 10

Elektronisk udveksling af oplysninger

1. Senegal og Unionen forpligter sig til hurtigst muligt at indføre de nødvendige edb-systemer for elektronisk udveksling af alle oplysninger og dokumenter i forbindelse med aftalens gennemførelse.
2. Den elektroniske udgave af et dokument vil under alle omstændigheder være sidestillet med papirudgaven.
3. Senegal og Unionen underretter straks hinanden om eventuelle funktionsfejl i edb-systemerne. Oplysninger og dokumenter i forbindelse med aftalens gennemførelse erstattes så automatisk af papirudgaver.

Artikel 11

Databeskyttelse

1. Senegal og Unionen forpligter sig til altid at behandle alle persondata om EU-fartøjer og deres fiskeri, der indsamles som led i aftalen, med omhu og i overensstemmelse med principperne om fortrolighed og databeskyttelse.
2. Parterne sørger for, at kun aggregerede oplysninger om fiskeri i de senegalesiske farvande offentliggøres, jf. ICCAT's og andre regionale fiskeriforvaltningsorganisationers bestemmelser på området. Oplysninger, der kan betragtes som fortrolige, må af de kompetente myndigheder kun anvendes med henblik på aftalens gennemførelse og i forbindelse med forvaltning, kontrol og overvågning af fiskeriet.

Artikel 12

Midlertidig anvendelse

Denne protokol med tilhørende bilag og tillæg anvendes midlertidigt fra datoen for parternes undertegnelse.

*Artikel 13***Ikrafttræden**

Denne protokol med tilhørende bilag og tillæg træder i kraft på den dato, hvor parterne gensidigt meddeler hinanden, at de nødvendige procedurer til formålet er afsluttet.

For Den Europæiske Union

For Republikken Senegal

BILAG

BETINGELSER FOR EU-FARTØJERS FISKERI I SENEGALS FISKERIOMRÅDE

KAPITEL I

GENERELLE BESTEMMELSER

1. Udpegelse af kompetente myndigheder

Med henblik på anvendelsen af dette bilag, og medmindre andet er fastsat, forstås ved enhver henvisning til en ansvarlig myndighed i henholdsvis Den Europæiske Union (EU) og Republikken Senegal (Senegal) følgende:

- for EU: Europa-Kommissionen, i givet fald via EU-delegationen i Senegal
- for Republikken Senegal: Ministère chargé de la Pêche et des Affaires maritimes (Senegals ministerium med ansvar for fiskeri og maritime anliggender).

2. Ved anvendelsen af dette bilag har »fiskeritilladelse« samme betydning som »licence« (licens), der er defineret i Senegals lovgivning.

3. Fiskeriområder

Senegals fiskeriområder defineres som de senegalesiske farvande, i hvilke Senegal giver EU-fiskerfartøjer tilladelse til at udøve fiskeri i overensstemmelse med aftalens artikel 5, stk. 1.

3.1. De geografiske koordinater for Senegals fiskeriområder og basislinjerne er angivet i tillæg 4 til dette bilag.

3.2. De områder, hvor fiskeri og sejlads ifølge den nationale lovgivning er forbudt, f.eks. nationalparker, beskyttede havområder og gydepladser, er ligeledes angivet i tillæg 4 til dette bilag.

3.3. Senegal giver rederne meddelelse om koordinaterne for fiskeriområderne og de forbudte områder i forbindelse med udstedelsen af fiskeritilladelsen.

3.4. Senegal skal mindst to måneder i forvejen meddele Europa-Kommissionen eventuelle ændringer af disse områder.

4. Biologiske hvileperioder

EU-fiskerfartøjer med tilladelse til at udøve fiskeri i henhold til denne protokol skal respektere eventuelle biologiske hvileperioder, der er indført i henhold til senegalesisk lovgivning.

5. Udpegelse af en repræsentant

EU-fiskerfartøjer, der planlægger at lande eller omlade fangster i en havn i Senegal, skal have en repræsentant med bopæl i Senegal.

6. Redernes betaling af afgifter

Inden protokollen træder i kraft, giver Senegal EU meddelelse om, hvilken bankkonto de beløb, som EU-fartøjerne skal betale i henhold til aftalen, skal indsættes på. Omkostningerne i forbindelse med bankoverførslerne afholdes af rederne.

7. Kontaktpersoner

Kontaktoplysningerne for Ministère chargé de la Pêche et des Affaires maritimes (Senegals ministerium med ansvar for fiskeri og maritime anliggender) og Direction de la Protection et de la Surveillance des Pêches — DPSP (direktoratet for fiskeriovervågning) er anført i tillæg 7.

KAPITEL II

FISKERITILLADELSER

1. Betingelser for opnåelse af fiskeritilladelse — berettigede fartøjer

De fiskeritilladelser, der er omhandlet i aftalens artikel 4, udstedes på betingelse af, at det pågældende fartøj er registreret i EU-fiskerifartøjsregisteret, og at alle rederens, førerens eller fartøjets tidligere forpligtelser som følge af fiskeri i Senegal i henhold til aftalen er opfyldt.

2. Ansøgning om fiskeritilladelse

1. EU's kompetente myndigheder indgiver elektronisk senest tyve (20) arbejdsdage før datoen for den ønskede gyldighedsperiodes begyndelse en ansøgning for hvert fartøj, der ønsker at fiske i henhold til fiskeripartnerskabsaftalen, til Ministère chargé de la Pêche et des Affaires maritimes (Senegals ministerium med ansvar for fiskeri og maritime anliggender), med kopi til EU's delegation i Senegal. EU's kompetente myndigheder sender originalerne til Direction des Pêches Maritimes — DPM (direktoratet for havfiskeri) via EU's delegation.
2. Ansøgninger indgives til DPM på en formular som vist i tillæg 1.
3. Hver ansøgning om fiskeritilladelse ledsages af følgende dokumenter:
 - bevis for betaling af det faste forskud for tilladelsens gyldighedsperiode
 - et farvefoto af fartøjet, set fra siden.
4. Ved fornyelse af en fiskeritilladelse inden for rammerne af den gældende protokol skal ansøgningen om fornyelse for et fartøj, hvis tekniske specifikationer ikke er blevet ændret, blot ledsages af et bevis for betaling af afgiften.

3. Faste afgifter/forskud

1. Afgiften for de demersale arter fremgår af specifikationsbladet i tillæg 2. Fiskeritilladelserne udstedes efter indbetaling til de kompetente nationale myndigheder af det forskud, der er angivet i samme specifikationsblad.
2. Afgiften for notfartøjer til tunfiskeri og stangfartøjer, i EUR pr. ton fangst i Senegals fiskeriområder, beregnes som følger:
 - 55 EUR for det første anvendelsesår
 - 60 EUR for det andet og tredje anvendelsesår
 - 65 EUR for det fjerde anvendelsesår
 - 70 EUR for det femte anvendelsesår.

Fiskeritilladelserne udstedes efter indbetaling til de kompetente nationale myndigheder af følgende faste afgifter:

- for notfartøjer til tunfiskeri:
 - 13 750 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 250 tons pr. år for protokollens første anvendelsesår
 - 15 000 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 250 tons pr. år for protokollens andet og tredje anvendelsesår
 - 16 250 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 250 tons pr. år for protokollens fjerde anvendelsesår
 - 17 500 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 250 tons pr. år for protokollens femte anvendelsesår

— For stangfartøjer:

— 8 250 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 150 tons pr. år for protokollens første anvendelsesår

— 9 000 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 150 tons pr. år for protokollens andet og tredje anvendelsesår

— 9 750 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 150 tons pr. år for protokollens fjerde anvendelsesår

— 10 500 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 150 tons pr. år for protokollens femte anvendelsesår.

3. Den faste afgift omfatter alle nationale og lokale afgifter undtagen havneafgifter og gebyrer for tjenesteydelser.

4. Hvis fiskeritilladelsens gyldighedsperiode er på under et år, f.eks. på grund af en biologisk hvileperiode, tilpasses den faste afgift efter den gyldighedsperiode, der anmodes om.

4. Udstedelse af fiskeritilladelser og opstilling af en foreløbig liste over fartøjer med fiskeritilladelse

1. Efter modtagelsen af ansøgningerne om fiskeritilladelse, jf. punkt 2.2 og 2.3, opstiller Senegal inden for en frist på 5 dage for hver fartøjskategori en foreløbig liste over fartøjer med fiskeritilladelse.

2. Denne liste sendes straks til den nationale fiskerikontrolmyndighed og EU.

3. EU sender den foreløbige liste til rederen eller dennes repræsentant. Hvis EU's kontor er lukket, kan Senegal sende den foreløbige liste direkte til rederen eller dennes repræsentant med kopi til EU.

4. Fartøjerne har tilladelse til at fiske, så snart de er opført på ovennævnte foreløbige liste. I så fald skal de pågældende fartøjer altid medføre en kopi af den foreløbige liste, indtil de har fået udstedt fiskeritilladelse.

5. Fiskeritilladelserne for alle fartøjer udstedes af DPM senest tyve (20) arbejdsdage efter, at denne myndighed har modtaget alle de dokumenter, der er omhandlet i punkt 2, nr. 3, til rederne eller deres repræsentanter via EU's delegation i Senegal.

6. For at undgå at skabe forsinkelser for fiskeriet i området sendes der samtidig en elektronisk kopi af fiskeritilladelsen til rederne. Denne kopi kan anvendes i en periode på højst 60 dage fra den dato, hvor fiskeritilladelsen er udstedt. I denne periode sidestilles kopien med originaldokumentet.

7. Fiskeritilladelsen skal altid opbevares om bord, jf. dog denne afdelings punkt 4 og 6.

5. Overdragelse af fiskeritilladelser

1. En fiskeritilladelse udstedes for et bestemt fartøj og kan ikke overdrages.

2. I tilfælde af påvist force majeure, som f.eks. tab eller længerevarende oplægning af et fartøj på grund af alvorlige tekniske skader, erstattes et fartøjs fiskeritilladelse dog på anmodning af EU med en ny fiskeritilladelse til et andet fartøj af samme kategori, uden at der skal betales afgift på ny.

3. I så fald lægges de to fartøjers samlede fangster til grund ved beregningen af, om der eventuelt skal betales mere i afgift.

4. For så vidt angår det fartøj, der skal erstattes, indgiver rederen eller dennes repræsentant den annullerede fiskeritilladelse til DPM via EU's delegation i Senegal.

5. Den nye fiskeritilladelse gælder fra den dato, hvor den annullerede fiskeritilladelse indgives til DPM. EU's delegation underrettes om overdragelsen af fiskeritilladelsen.

6. Fiskeritilladelsers gyldighedsperiode

1. Fiskeritilladelser til notfartøjer til tunfiskeri og stangfartøjer udstedes for et år ad gangen. Fiskeritilladelser til trawlere til demersalt dybvandsfiskeri udstedes for et kvartal ad gangen.
2. Fiskeritilladelser kan fornys.
3. Med henblik på bestemmelse af gyldighedsperiodens start forstås ved
 - et år: i protokollens første anvendelsesår, perioden fra protokollens ikrafttrædelsesdato og til den 31. december samme år; derefter hvert hele kalenderår; i protokollens sidste anvendelsesår, perioden fra den 1. januar til datoen for protokollens udløb.
 - Kvartal: ved begyndelsen af protokollens anvendelsesperiode, perioden fra protokollens ikrafttrædelsesdato til datoen for det følgende kvartals begyndelse, idet et kvartals begyndelsesdato altid er enten den 1. januar, den 1. april, den 1. juli eller den 1. oktober; derefter hvert hele kvartal; ved afslutningen af protokollens anvendelsesperiode, perioden fra slutningen af det sidste hele kvartal til datoen for protokollens udløb.

7. Hjælpefartøjer

1. På anmodning af EU giver Senegal tilladelse til, at EU-fartøjer med fiskeritilladelse benytter hjælpefartøjer.
2. Sådan hjælp må ikke omfatte hverken brændstofpåfyldning eller omladning af fangsterne.
3. Hjælpefartøjerne skal føre en medlemsstats flag og må ikke være rigget til fiskeri.
4. Der gælder den samme procedure for indgivelse af anmodninger om fiskeritilladelse, der er omhandlet i kapitel II, for hjælpefartøjer, i det omfang disse procedurer gælder for sådanne fartøjer.
5. Senegal opstiller listen over de hjælpefartøjer, der har fået udstedt tilladelse, og meddeler den hurtigst muligt til den nationale fiskerikontrolmyndighed og EU.

KAPITEL III

TEKNISKE FORANSTALTNINGER

De tekniske foranstaltninger, der gælder for trawlere til demersalt dybvandsfiskeri med fiskeritilladelse med hensyn til fiskeriområde, fiskeredskaber og bifangster, er fastsat i specifikationsbladet i tillæg 2.

Tunfiskerifartøjer skal efterleve samtlige henstillinger og afgørelser vedtaget af ICCAT.

KAPITEL IV

KONTROL, OVERVÅGNING OG TILSYN

AFDELING 1

Fangstopgørelsesordning

1. Fiskerilogbog

1. Føreren af et EU-fartøj, der fisker i henhold til aftalen, fører en fiskerilogbog som vist i tillæg 3a og 3b til dette bilag for hver fiskerikategori.
2. Fiskerilogbogen udfyldes af fartøjsføreren for hver dag, hvor fartøjet befinder sig i Senegals fiskeriområde.
3. Fartøjsføreren registrerer hver dag i fiskerilogbogen fangstmængden for hver art, der er fanget og beholdt om bord, med angivelse af artens alfa-3-FAO-kode, udtrykt i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk. For hver hovedart registrerer fartøjsføreren også nulfangst.
4. Fartøjsføreren registrerer også hver dag i fiskerilogbogen mængden af eventuelt udsmid af hver art, udtrykt i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk.

5. Fiskerilogbogen udfyldes letlæseligt med blokbogstaver og underskrives af fartøjsføreren.
6. Fartøjsføreren er ansvarlig for, at de data, der registreres i fiskerilogbogen, er korrekte.

2. Fangstopgørelse

1. Fartøjsføreren indberetter fartøjets fangster ved at sende Senegal sine fiskerilogbøger for den periode, hvor fartøjet har befundet sig i landets fiskerizone.
2. Indtil det elektroniske registrerings- og indberetningssystem, der er omhandlet i denne afdelings punkt 4, tages i brug, sendes fiskerilogbøgerne således:
 - i. ved anløb af havn i Senegal afleveres hver original fiskerilogbog til Senegals lokale repræsentant, som skriftligt bekræfter modtagelsen
 - ii. ved udsejling af Senegals fiskeriområder uden forudgående anløb af havn i Senegal sendes den originale fiskerilogbog
 - a) som en skannet elektronisk udgave til den adresse, som Senegal har oplyst. Senegal anerkender straks modtagelsen pr. e-mailundtagelsesvis:
 - b) pr. fax til det nummer, som Senegal har oplyst, eller
 - c) senest 14 dage efter anløb af havn og under alle omstændigheder senest 45 dage efter udsejling af Senegals fiskeriområde pr. brev, som sendes til Senegal.
3. Fartøjsføreren sender en kopi af alle fiskerilogbøger til EU. Er der tale om tunfartøjer sender fartøjsføreren ligeledes en kopi af alle fiskerilogbøger til et af følgende videnskabelige institutter:
 - i) IRD (Institut de recherche pour le développement)
 - ii) IEO (Instituto Español de Oceanografía) eller
 - iii) INIAP (Instituto Nacional de Investigação Agrária e das Pescas) samt til
 - iv) CRODT (Centre de Recherche Océanographique de Dakar Thiaroye).
4. Hvis fartøjet vender tilbage til Senegals fiskeriområde i fiskeritilladelsens gyldighedsperiode, indgives der en ny fangstopgørelse.
5. Hvis fangstopgørelsesbestemmelserne ikke overholdes, kan Senegal suspendere det pågældende fartøjs fiskeritilladelse, indtil Senegal har modtaget en eventuelt manglende fangstopgørelse, og pålægge rederen sanktioner efter bestemmelserne i den gældende nationale lovgivning. Ved gentagne overtrædelser kan Senegal nægte at forny en fiskeritilladelse.
6. Senegal underretter straks EU om enhver sanktion i den forbindelse.

3. Kvartalsvis fangstopgørelse for trawlere

Indtil det elektroniske registrerings- og indberetningssystem, der er omhandlet i denne afdelings punkt 4, tages i brug, meddeler Europa-Kommissionen Direction des Pêches Maritimes — DPM (direktoratet for havfiskeri) inden udgangen af hvert kvartal de mængder, der er fanget af trawlere i løbet af det foregående kvartal, i overensstemmelse med modellen i tillæg 3c til dette bilag.

4. Overgang til et elektronisk registrerings- og indberetningssystem (ERS)

Parterne er enige om at bane vejen for overgangen til et elektronisk fangstrapporteringssystem, som er baseret på de specifikke tekniske krav i tillæg 6. Parterne er enige om at fastlægge fælles bestemmelser med henblik på, at denne overgang sker så hurtigt som muligt. Senegal underretter EU, så snart betingelserne for overgangen er opfyldt. Fra den dato, hvor denne oplysning er fremsendt, fastsætter parterne en frist på to måneder, inden for hvilken systemet skal gøres fuldt ud operationelt.

5. Opgørelse over skyldige afgifter for tunfiskerfartøjer

1. Årlig opgørelse

- 1.1. Med henblik på validering sendes der til ovennævnte videnskabelige institutter en årlig fangstopgørelse, som er baseret på fiskerilogbøgerne og de oplysninger, som fartøjsføreren har indgivet.
- 1.2. Når de er valideret, sendes opgørelserne til DPM, DPSP og CRODT med henblik på kontrol.
- 1.3. Senegal meddeler hurtigst muligt EU resultaterne af denne kontrol.
- 1.4. Hvis der er brug for afklaring af spørgsmål, henvender EU sig til sine egne videnskabelige institutter og meddeler Senegal resultaterne af denne afklaring. Oplysningerne sendes elektronisk.
- 1.5. Den fælles videnskabelige arbejdsgruppe holder møde om nødvendigt.
- 1.6. Om nødvendigt indledes der yderligere drøftelser om kontrolprocedurerne, og der holdes i givet fald et møde med deltagelse af samtlige videnskabelige institutter.

2. Endelig opgørelse

- 2.1. På grundlag af fangstopgørelserne, som er valideret af ovennævnte videnskabelige institutter og forskningscenter, udarbejder EU for hvert tunfiskerfartøj en endelig opgørelse over, hvor meget de enkelte fartøjer skal betale i afgift for deres fiskeri i det foregående kalenderår.
- 2.2. EU meddeler den endelige opgørelse til Senegal og rederen inden den 15. juli i året efter det år, hvor fangsterne har fundet sted.
- 2.3. Hvis den endelige opgørelse lyder på et højere beløb end den forudbetalte faste afgift for fiskeritilladelsen, betaler rederen saldoen til Senegal senest den 30. august i det indeværende år. Hvis den endelige opgørelse lyder på et lavere beløb end den forudbetalte faste afgift, får rederen ikke penge tilbage.

AFDELING 2

Indsejling i og udsejling af Senegals farvande

1. EU-fiskerfartøjer, der fisker i henhold til denne protokol i Senegals farvande, skal senest seks (6) timer i forvejen meddele de kompetente myndigheder i Senegal, at de agter at sejle ind i eller ud af Senegals farvande.
2. Ved meddelelse om indsejling i eller udsejling af Senegals farvande skal fartøjerne samtidig oplyse deres position, og hvor store fangster de har taget og beholdt om bord, angivet ved alfa-3-FAO-kode og udtrykt i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk, jf. dog punkt 2 i tillæg 6. Disse meddelelser sendes pr. e-mail eller fax til de adresser, der er angivet i tillæg 7.
3. Et fartøj, der afsløres i at fiske uden at have meddelt Senegals kompetente myndigheder dette på forhånd, betragtes som et fartøj uden fiskeritilladelse og vil blive underlagt bestemmelserne i den nationale lovgivning.
4. Fiskeritilladelsen skal være ledsaget af oplysninger om de kompetente senegalesiske myndigheds e-mailadresse, telefon- og telefaxnumre samt radiokaldesignal.

AFDELING 3

Omladning og landing

1. Stangfartøjer skal lande de fangster, de har taget i Senegals fiskeriområder, i Dakar havn og kan sælge dem til de lokale virksomheder til den internationale markedspris, der er fastsat på grundlag af forhandling mellem operatørerne.
2. EU-fiskerfartøjer, der udøver deres aktiviteter i henhold til denne protokol i Senegals farvande, og som ønsker at foretage en omladning i Senegals farvande, skal med tilladelse fra Senegals kompetente myndigheder gøre dette på reden ud for Dakar havn.
3. Hvis sådanne fartøjers redere eller deres repræsentant, ønsker at lande eller omlade, skal de mindst 72 timer i forvejen meddele Senegals kompetente myndigheder følgende oplysninger:
 - 3.1. navnene på de fiskerfartøjer, som skal omlade eller lande en fangst
 - 3.2. transportfartøjets navn eller navnet på den havn, hvor landingen skal finde sted

- 3.3. mængden af hver art, der skal omlades eller landes
 - 3.4. datoen for omladningen eller landingen
 - 3.5. bestemmelsesstedet for de fangster, der omlades eller landes.
4. Omladning eller landing betragtes som udsejling af Senegals farvande. Fartøjerne har derfor pligt til at sende fangstopgørelserne til Senegals kompetente myndigheder og meddele dem, om de agter at fortsætte fiskeriet eller at sejle ud af Senegals farvande.
 5. Al omladning eller landing af fangster, der ikke er nævnt i ovenstående punkter, er forbudt i Senegals farvande. Ved overtrædelse af denne bestemmelse, kan overtræderen idømmes sanktioner efter gældende senegalesisk lovgivning.

AFDELING 4

Fartøjsovervågningssystemet (FOS)

1. Fartøjspositionsmeldinger — FOS

1. EU-fartøjer med fiskeritilladelse skal være udstyret med et satellitbaseret fartøjsovervågningssystem (FOS), som sikrer automatisk og løbende transmission hver time af fartøjernes position til fiskeriovervågningscentret (FOC) i fartøjernes flagstat.
2. Hver positionsmelding skal
 - i. indeholde:
 - a) fartøjets identifikation
 - b) fartøjets seneste geografiske position (længde, bredde) med en fejlmargen på under 500 m og et konfidensinterval på 99 %
 - c) dato og klokkeslæt for registrering af position
 - d) fartøjets fart og kurs
 - ii. opfylde de krav til format, der er fastsat i tillæg 5 til dette bilag.
3. Den første position, der registreres efter indsejling i Senegals fiskerizone identificeres ved koden »ENT«. Alle efterfølgende positioner identificeres ved koden »POS«, bortset fra den første position, der registreres efter udsejling af Senegals fiskerizone, og som identificeres ved koden »EXI«.
4. Flagstatens FOC er ansvarligt for automatisk behandling og i givet fald elektronisk transmission af positionsmeldinger. Positionsmeldingerne registreres på en sikker måde og opbevares i tre år.

2. Fartøjets fremsendelse af positionsmeldinger i tilfælde af et defekt FOS

1. Fartøjssføreren sørger for, at fartøjets FOS altid er fuldt funktionsdygtigt, og at positionsmeldinger sendes på korrekt vis til flagstatens FOC.
2. Hvis fartøjets FOS er defekt, skal det repareres eller udskiftes inden en måned. Efter udløbet af denne frist har fartøjet ikke længere tilladelse til at fiske i Senegals fiskeriområder.
3. Fartøjer, der fisker i Senegals fiskeriområder med defekt FOS, sender deres positionsmeldinger med alle obligatoriske oplysninger pr. e-mail, via radio eller pr. fax til flagstatens FOC mindst hver fjerde time, jf. denne afdelings punkt. 1.2, nr. i).

3. Sikker fremsendelse af positionsmeldinger til Senegal

1. Flagstatens FOC sender automatisk de pågældende fartøjers positionsmeldinger til Senegals FOC. Flagstatens og Senegals FOC udveksler e-mailadresser og giver straks hinanden meddelelse om eventuelle ændringer.

2. Fremsendelsen af positionsmeldinger mellem flagstatens og Senegals FOC sker elektronisk efter et sikkert kommunikationssystem.
3. Senegals FOC underretter hurtigst muligt flagstatens FOC og EU, hvis der ikke længere regelmæssigt modtages positionsmeldinger for et fartøj med fiskeritilladelse, og det pågældende fartøj ikke har meddelt, at det er sejlet ud af Senegals fiskeriområde.

4. Funktionsfejl i kommunikationssystemet

1. Senegal sørger for, at dets elektroniske udstyr er kompatibelt med det elektroniske udstyr, som flagstatens FOC anvender, og giver straks EU meddelelse om eventuelle funktionsfejl i forbindelse med fremsendelse og modtagelse af positionsmeldinger med henblik på snarest muligt at få løst det pågældende tekniske problem.
2. Eventuelle tvister forelægges for Den Blandede Komité.
3. Fartøjsføreren betragtes om ansvarlig for enhver påvist manipulation af fartøjets FOS med henblik på at forstyrre systemets drift eller forfalske positionsmeldinger. Eventuelle overtrædelser straffes efter gældende senegalesisk lovgivning.

5. Ændring af positionsmeldingshyppighed

1. Ved begrundet mistanke om overtrædelse kan Senegal sende en anmodning til flagstatens FOC med kopi til EU om i en afgrænset undersøgelsesperiode at reducere positionsmeldingsintervallet for et fartøj til en time.
2. Senegal sender bevismaterialet til flagstatens FOC og til EU.
3. Flagstatens FOC sender straks Senegal positionsmeldingerne efter den reducerede hyppighed.
4. Når den pågældende undersøgelsesperiode er afsluttet, underretter Senegal flagstatens FOC og EU om en eventuel opfølgning.

6. FOS-meddelelsens gyldighed i tilfælde af tvist

Det er kun de positionsmeldinger, der er fremsendt via FOS, der er gyldige i tilfælde af uenighed mellem parterne.

AFDELING 5

Observatører

1. Fiskeriobservation

- 1.1. Fartøjer med fiskeritilladelse er omfattet af en fiskeriobservationsordning, der er en del af aftalen.
- 1.2. Når det gælder tunfiskerifartøjer, skal denne observationsordning være i overensstemmelse med de henstillinger, der er vedtaget af ICCAT (Den Internationale Kommission for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet).

2. Udpegede fartøjer og observatører

- 2.1. Samtidig med udstedelsen af fiskeritilladelsen meddeler Senegal EU og rederen eller dennes repræsentant, hvilke fartøjer der skal tage en observatør om bord, og hvor længe observatøren skal være om bord på det enkelte fartøj.
- 2.2. Senegal meddeler EU og rederen for det fartøj, der skal tage en observatør om bord, eller dennes repræsentant navnet på den observatør, der er udpeget til fartøjet, senest 15 dage før den dato, hvor observatøren skal tages om bord. Senegal giver straks EU og rederen eller dennes repræsentant meddelelse om eventuelle ændringer med hensyn til de udpegede fartøjer eller observatører.
- 2.3. Senegal bestræber sig på ikke at udpege observatører til fartøjer, der allerede har en observatør om bord, eller som allerede er formelt forpligtet til at tage en observatør om bord i den pågældende fangstperiode som led i sådanne fartøjers aktiviteter i andre fiskeriområder end Senegals fiskeriområder.

- 2.4. Når det gælder trawlere til demersalt dybvandsfiskeri, må observatørens tilstedeværelse om bord ikke overstige to måneder. Observatøren må ikke opholde sig længere om bord, end det er nødvendigt for at kunne udføre sine opgaver.

3. Fast finansielt bidrag

- 3.1. Når det gælder notfartøjer med fryseanlæg til tunfiskeri og stangfartøjer, skal rederne i forbindelse med betalingen af den årlige afgift ligeledes betale DPSP et fast beløb på 400 EUR for hvert fartøj som bidrag til observatørordningen.
- 3.2. Når det gælder trawlere, skal rederne i forbindelse med den kvartalsvise betaling af afgifter ligeledes betale DPSP et fast beløb på 100 EUR for hvert fartøj som bidrag til observatørordningen.

4. Observatørens løn

Observatørens løn og sociale bidrag betales af Senegal.

5. Betingelser for ombordtagning af observatører

- 5.1. Betingelserne for ombordtagning af observatører, bl.a. længden af deres ophold om bord, aftales mellem rederen eller dennes repræsentant og Senegal.
- 5.2. Observatøren behandles om bord som officer. Observatørens logi om bord afhænger dog af fartøjets tekniske struktur.
- 5.3. Kost og logi om bord betales af rederen.
- 5.4. Fartøjsføreren træffer på sit ansvarsområde alle nødvendige forholdsregler til at sikre observatørens fysiske sikkerhed og psykiske velbefindende.
- 5.5. Observatøren skal have adgang til alle faciliteter, der er nødvendige, for at han kan udføre sine opgaver. Observatøren skal have adgang til kommunikationsmidler, til dokumenter vedrørende fartøjets fiskeri, bl.a. fiskerilogbog og navigationsbog, og til de dele af fartøjet, der er direkte knyttet til de observatøropgaver, som vedkommende skal udføre.

6. Observatørens forpligtelser

- 6.1. I den tid, hvor observatøren er om bord, sørger denne for:
- 6.2. at træffe passende foranstaltninger til at undgå at afbryde eller hindre fiskeriet
- 6.3. at behandle materiel og udstyr om bord med respekt
- 6.4. at respektere, at alle dokumenter vedrørende fartøjet er fortrolige.

7. Ombordtagning og ilandsætning af observatører

- 7.1. Observatøren tages om bord i en havn valgt af rederen.
- 7.2. Rederen eller dennes repræsentant giver senest ti dage før ombordtagning Senegal meddelelse om, på hvilken dato, hvilket klokkeslæt og i hvilken havn observatøren tages om bord. Hvis observatøren tages om bord i et andet land, afholder rederen hans rejseudgifter til ombordtagningshavnen.
- 7.3. Hvis observatøren ikke melder sig om bord senest 12 timer efter den dato og det klokkeslæt, der er fastsat for ombordtagning, fritages rederen automatisk for forpligtelsen til at tage den pågældende observatør om bord. Fartøjet kan så frit forlade havnen og begynde at fiske.
- 7.4. Hvis observatøren ikke sættes i land i en havn i Senegal, betaler rederen, hvad det koster for observatøren at komme tilbage til Senegal så hurtigt som muligt.

8. Observatørens opgaver

Observatøren har til opgave:

- 8.1. at observere fartøjets fiskeri
- 8.2. at kontrollere fartøjets position under fiskeriet

- 8.3. at udtage biologiske prøver som led i et videnskabeligt program
- 8.4. at registrere, hvilke fiskeredskaber der anvendes
- 8.5. at kontrollere logbogsoplysningerne om fangsterne i Senegals farvande
- 8.6. at kontrollere bifangstprocenter og anslå udsmid
- 8.7. når fartøjet befinder sig i Senegals fiskeriområde, mindst én gang om ugen via radio, pr. fax eller pr. e-mail at rapportere sine observationer, herunder mængden af fangster og bifangster om bord.

9. Observatørens rapport

- 9.1. Inden observatøren forlader fartøjet, fremlægger denne en observationsrapport for fartøjsføreren. Fartøjsføreren har ret til at anføre eventuelle bemærkninger i observationsrapporten. Rapporten underskrives af observatøren og fartøjsføreren. Fartøjsføreren får en kopi af observationsrapporten.
- 9.2. Observatøren sender sin rapport til Senegal, der sender en kopi heraf til EU senest otte arbejdsdage efter observatørens ilandsætning.

AFDELING 6

Inspektion på havet og i havn

1. Inspektion på havet

- 1.1. Inspektion på havet i Senegals fiskeriområder af EU-fiskerfartøjer med fiskeritilladelse foretages af fartøjer og kontrollører fra Senegal, der tydeligt kan identificeres som fiskerikontrollfartøjer og fiskerikontrollører.
- 1.2. Inden de går om bord, giver Senegals kontrollører EU-fartøjet besked om, at de har besluttet at gennemføre en inspektion. Inspektion foretages af højst to kontrollører, som skal fremvise id og legitimation for, at de er kontrollører, inden de foretager inspektion.
- 1.3. Senegals kontrollører må ikke opholde sig længere om bord på EU-fiskerfartøjet, end det er nødvendigt for at løse inspektionsopgaverne. De foretager inspektion på en sådan måde, at fartøjet og dets fiskeri og last påvirkes mindst muligt.
- 1.4. Senegal kan give tilladelse til, at EU deltager i inspektion på havet som observatør.
- 1.5. Føreren af EU-fiskerfartøjet bistår Senegals kontrollører med at komme om bord og i deres arbejde.
- 1.6. Efter hver afsluttet inspektion udarbejder Senegals kontrollører en inspektionsrapport. EU-fiskerfartøjets fører har ret til at anføre eventuelle bemærkninger i inspektionsrapporten. Inspektionsrapporten underskrives af den kontrollør, som udarbejder rapporten, og af EU-fiskerfartøjets fører.
- 1.7. Senegals kontrollører giver EU-fiskerfartøjets fører en kopi af inspektionsrapporten, inden de forlader fartøjet. Senegal sender en kopi af inspektionsrapporten til EU senest otte dage efter inspektionen.

2. Inspektion i havn

- 2.1. Inspektion i havn af EU-fiskerfartøjer, der i en havn i Senegal lander eller omlader fangster, der er taget i Senegals fiskeriområder, foretages af kontrollører, der er bemyndiget hertil.
- 2.2. Inspektion foretages af højst to kontrollører, som skal fremvise id og legitimation for, at de er kontrollører, inden de foretager inspektion. Senegals kontrollører må ikke opholde sig længere om bord på EU-fiskerfartøjet, end det er nødvendigt for at løse inspektionsopgaverne, og de foretager inspektion på en sådan måde, at fartøj, landing eller omladning og last påvirkes mindst muligt.
- 2.3. Senegal kan give EU tilladelse til at deltage som observatør i inspektionen i havn.
- 2.4. Føreren af EU-fiskerfartøjet skal bistå de senegalesiske kontrollører i deres arbejde.

- 2.5. Ved afslutning af hver inspektion udarbejder Senegals kontrollør en inspektionsrapport. EU-fiskerfartøjets fører har ret til at anføre eventuelle bemærkninger i inspektionsrapporten. Inspektionsrapporten underskrives af den kontrollør, som udarbejder rapporten, og af EU-fiskerfartøjets fører.
- 2.6. Senegals kontrollør afleverer en kopi af inspektionsrapporten til EU-fiskerfartøjets fører efter endt inspektion. Senegal sender en kopi af inspektionsrapporten til EU senest otte dage efter inspektionen.

AFDELING 7

Overtrædelse

1. Behandling af overtrædelser

- 1.1. Alle overtrædelser, som et EU-fiskerfartøj med en fiskeritilladelse, der er udstedt efter bestemmelserne i dette bilag, begår, registreres i en inspektionsrapport. Denne rapport sendes hurtigst muligt til EU og til flagstaten.
- 1.2. Fartøjsførerens underskrift af inspektionsrapporten indskrænker ikke rederens ret til at forsvare sig mod den formodede overtrædelse.

2. Opbringning af fartøjer — Informationsmøde

- 2.1. Hvis der er hjemmel til det i Senegals lovgivning for den pågældende overtrædelse, kan et EU-fiskerfartøj, der har begået en overtrædelse, pålægges at indstille sit fiskeri og, hvis det befinder sig på havet, at anløbe havnen i Dakar.
- 2.2. Senegal underretter inden for højst 24 timer EU om enhver opbringning af et EU-fiskerfartøj med fiskeritilladelse. Sammen med en sådan meddelelse fremlægges der bevismateriale for den pågældende overtrædelse.
- 2.3. Inden der træffes foranstaltninger over for fartøjet, fartøjsføreren, besætningen eller lasten, bortset fra foranstaltninger, der skal sikre beviserne, arrangerer Senegal på anmodning af EU senest én arbejdsdag efter meddelelsen om fartøjets opbringning et informationsmøde for at få belyst de forhold, der førte til fartøjets opbringning, og for at informere om eventuelle følger. Fartøjets flagstat kan sende en repræsentant til sådanne informationsmøder.

3. Sanktioner i forbindelse med overtrædelse — Mæglingsprocedure

- 3.1. Sanktionen for overtrædelser fastsættes af Senegal efter gældende national lovgivning.
- 3.2. Hvis en overtrædelse skal afgøres ved en retlig procedure, indledes der, inden en sådan procedure iværksættes, og forudsat at der ikke er begået nogen kriminell handling, en mæglingsprocedure mellem Senegal og EU for at bestemme sanktionens art og størrelse. Mæglingsproceduren afsluttes senest tre dage efter meddelelsen om fartøjets opbringning.
- 3.3. Repræsentanter for fartøjets flagstat og EU kan deltage i en sådan mæglingsprocedure.

4. Retlig procedure — Bankgaranti

- 4.1. Hvis mæglingsproceduren slår fejl, og overtrædelser indbringes for den ansvarlige retlige myndighed, stiller det overtrædende fartøjs reder en bankgaranti i en bank udpeget af Senegal på et beløb, der fastsættes af Senegal, og som skal dække udgifterne i forbindelse med fartøjets opbringning, den forventede bøde og en eventuel erstatning. Bankgarantien frigives først, når den retlige procedure er afsluttet.
- 4.2. Bankgarantien frigives og betales tilbage til rederen staks efter domsafsigelsen således:
 - a) det fulde beløb, hvis der ikke er idømt nogen sanktion
 - b) saldobeløbet, hvis der idømmes en sanktion i form af en bøde, der er mindre end den stillede bankgaranti.

4.3. Senegal meddeler EU resultatet af den retlige procedure senest otte dage efter domsafsigelse.

5. Frigivelse af fartøj og besætning

Fartøjet og dets besætning kan forlade havnen, så snart de forpligtelser, der følger af mæglingsproceduren, er opfyldt, eller så snart der er stillet en bankgaranti.

AFDELING 8

Samarbejde om overvågning ved bekæmpelse af IUU-fiskeri

1. Mål

For at styrke overvågningen af fiskeri på åbent hav og for at bekæmpe IUU-fiskeri skal EU-fiskerfartøjer rapportere tilstedeværelsen i Senegals fiskeriområde af fartøjer, som ikke er opført på den liste over fremmede fartøjer med tilladelse til at fiske i Senegals farvande, som Senegal har fremsendt.

2. Procedure

- 2.1. Hvis føreren af et EU-fiskerfartøj observerer et andet fiskerfartøj, som eventuelt bedriver IUU-aktiviteter, bør han indsamle så mange oplysninger som muligt herom.
- 2.2. Der skal straks sendes en observationsrapport både til de senegalesiske myndigheder og til de behørig myndigheder i det observerende fartøjs flagstat, som videresender dem til Europa-Kommissionen eller til det organ, som er udpeget af sidstnævnte.
- 2.3. Europa-Kommissionen sender disse oplysninger videre til Senegal.

3. Gensidighed

Senegal skal snarest muligt sende EU eventuelle observationsrapporter, som det er i besiddelse af vedrørende fiskerfartøjer, der i Senegals fiskeriområder eventuelt udøver IUU-fiskeri.

KAPITEL V

PÅMØNSTRING AF SØFOLK

1. Redere af EU-fiskerfartøjer, der fisker i henhold til denne protokol påmønstrer statsborgere fra AVS-landene på følgende vilkår og inden for de grænser, der er fastsat nedenfor:
 - når det gælder flåden af notfartøjer til tunfiskeri, skal mindst 20 % af de søfolk, der påmønstrer i tunfangstsæsonen i Senegals fiskeriområde, være sømænd fra Senegal eller eventuelt AVS-sømænd.
 - når det gælder flåden af stangfartøjer til tunfiskeri, skal mindst 20 % af de søfolk, der påmønstrer i tunfangstsæsonen i Senegals fiskeriområde, være sømænd fra Senegal eller eventuelt AVS-sømænd.
 - når det gælder flåden af trawlere til demersalt dybvandsfiskeri, skal mindst 20 % af de søfolk, der påmønstrer i fangstsæsonen i Senegals fiskeriområde, være sømænd fra Senegal eller eventuelt AVS-sømænd.
2. Rederne bestræber sig på at påmønstre senegalesiske sømænd.
3. Erklæringen fra Den Internationale Arbejdsorganisation (ILO) om grundlæggende principper og rettigheder i forbindelse med arbejdet gælder automatisk for søfolk påmønstreret EU-fiskerfartøjer. Det drejer sig navnlig om foreningsfrihed, faktisk anerkendelse af arbejdstageres ret til kollektive forhandlinger og ikke-forskelsbehandling, hvad angår beskæftigelse og erhverv.
4. Ansættelseskontrakter for søfolk fra Senegal og AVS-landene, som Agence nationale des Affaires maritimes og de underskrivende parter får en kopi af, indgås mellem redernes repræsentant(er) på den ene side og søfolkene og/eller deres fagforeninger eller disses repræsentanter på den anden side. Disse kontrakter skal sikre, at søfolkene er medlem af den socialsikringsordning, de hører ind under, og som omfatter livsforsikring, sygeforsikring og ulykkesforsikring i overensstemmelse med gældende lovgivning.

5. AVS-søfolkenes hyre betales af rederne. Den aftales med rederne eller disses repræsentanter på den ene side og søfolkene og deres fagforeninger eller disses repræsentanter på den anden side. Søfolkenes lønvilkår må ikke være dårligere end dem, der gælder for besætningsmedlemmer i deres respektive lande, og under ingen omstændigheder dårligere end ILO-normerne.
 6. Enhver sømand, der er påmønstret et EU-fiskerfartøj, skal melde sig hos føreren af det udpegede fartøj dagen før den foreslåede dato for hans påmønstring. Møder sømanden ikke op på den dato og det tidspunkt, der er fastsat for påmønstring, fritages rederen automatisk for forpligtelsen til at påmønstre den pågældende sømand.
-

Tillæg

- 1 — Ansøgning om fiskeritilladelse
 - 2 — Specifikationsblad
 - 3 — Model for fiskerilogbogen og fangstopgørelsen
 - 4 — Geografiske koordinater
 - 5 — Transmission af FOS-meddelelser til Senegal — FOS-oplysningernes format — positionsmelding
 - 6 — Retningslinjer for anvendelsen af det elektroniske registrerings- og rapporteringssystem (ERS-systemet)
 - 7 — Kontaktoplysninger for Senegal
-

Tillæg 1

FISKERIAFTALE MELLEM SENEGAL OG DEN EUROPÆISKE UNION ANSØGNING OM FISKERITILLADELSE

I — ANSØGER

1. Reders navn: Nationalitet:
2. Reders adresse:
3. Navn på reders sammenslutning eller repræsentant:
4. Adresse for reders sammenslutning eller repræsentant:
5. Telefonnummer: Fax E-mail:
6. Fartøjsførers navn: Nationalitet: E-mail:

II — FARTØJ OG FARTØJSIDENTIFIKATION

1. Fartøjets navn:
2. Flagstat:
3. Havnekendingsbogstaver og -nummer:
4. Hjemstedshavn: MMSI-nr.: IMO nummer:
5. Dato for erhvervelse af nuværende flag:/...../..... Eventuelt tidligere flag:
6. Byggeår og -sted:/...../..... i Radiokaldesignal:
7. Radiofrekvens: Satellittelefonnummer:
8. Byggemateriale: Stål ☐ Træ ☐ Polyester ☐ Andet ☐

III — FARTØJETS TEKNISKE SPECIFIKATIONER OG Udstyr

1. Længde overalt: Bredde: Dybgang:
2. Bruttotonnage (GT): Nettotonnage:
3. Hovedmotorens maskineffekt i kW: Mærke: Type:
4. Fartøjstype: ☐ Notfartøj til tunfiskeri ☐ Stangfartøj ☐ Trawler til demersalt dybvandsfiskeri
5. Fiskeredskaber:
6. Fiskeriområder:
7. Målarter:
8. Havn udpeget til landinger:
9. Samlet besætning:
10. Metode til opbevaring om bord: Fersk ☐ Køling ☐ Blandet ☐ Frysning ☐
11. Indfrysningskapacitet pr. døgn (tons): Lastrumskapacitet: Antal:
12. FOS-transponder:

Fabrikant: Model: Serienummer:

Programversion: Satellitoperatør:

Undertegnede bekræfter hermed, at de i denne ansøgning afgivne oplysninger er rigtige og afgivet i god tro.

Udfærdiget i den

Ansøgers underskrift

Tillæg 2

SPECIFIKATIONSBLAD FOR DYBVANDSARTER

(1) Målarter:

Senegalesisk kulmule (*Merluccius senegalensis* og *Merluccius polli*)

(2) Fiskeriområde:

De områder, der må fiskes i, er afgrænset som følger (¹):

- a) vest for 16°53'42"V, mellem Senegals grænse med Mauretanien og 15°40'00"N
- b) mere end 15 sømil fra referencelinjen, fra 15°40'00"N til 15°15'00"N
- c) mere end 12 sømil fra referencelinjen, fra 15°15'00"N til 15°00'00"N
- d) mere end 8 sømil fra referencelinjen, fra 15°00'00"N til 14°32'30"N
- e) vest for 17°30'00"V, i farvandet mellem 14°32'30"N og 14°04'00"N
- f) vest for 17°22'00"V, i farvandet mellem 14°04'00"N og Senegals nordlige grænse med Gambia
- g) vest for 17°35'00"V, i farvandet mellem Senegals sydlige grænse med Gambia og 12°33'00"N
- h) syd for kompasretning 137° fra punkt P9 (12°33'00"N; 17°35'00"V) indtil skæringspunktet med kompasretning 220° fra Cabo Roxo for at tage hensyn til samarbejds- og forvaltningsaftalen mellem Senegal og Guinea-Bissau.

(3) Tilladt fiskeredskab:

Klassisk bundtrawl eller trawl til kulmule med en mindstemaskestørrelse på 70 mm. Det er forbudt at anvende midler eller anordninger, der kan blokere netmaskerne eller medføre, at den selektive virkning reduceres. For at undgå slid eller iturivning er det dog tilladt udelukkende på undersiden af bundtrawlets pose at fastgøre slidgarn i form af net eller ethvert andet materiale. Sådanne slidgarn må udelukkende fastgøres langs trawlposens forkant og sider. For oversiden af trawlene er det tilladt at anvende beskyttelsesanordninger, forudsat at de består af et enkelt stykke net af samme materiale som posen, og deres masker i udstrakt tilstand måler mindst 300 mm. Det er forbudt at anvende dobbelttråde, det være sig enkeltvis eller snoet, i trawlposen.

(4) Bifangster (²):

7 % blæksprutter, 7 % krebsdyr og 15 % andre demersale bundfisk.

Den procentdel bifangster, der er fastsat ovenfor, beregnes ved afslutningen af hver fangstrejse i forhold til fangstens samlede vægt, jf. den senegalesiske lovgivning.

Det er forbudt at beholde om bord, omlade, lande, opbevare og sælge hajer og rokker (*Elasmobranchii*), der er omfattet af beskyttelsesforanstaltninger som led i Den Europæiske Unions handlingsplan for bevarelse og forvaltning af hajer og inden for rammerne af de kompetente regionale fiskeriforvaltningsorganisationer og regionale fiskeriorganisationer — navnlig hvidtippet haj (*Carcharhinus longimanus*), silkehaj (*Carcharhinus falciformis*), stor hvid haj (*Carcharodon carcharias*), brugde (*Cetorhinus maximus*), sildehaj (*Lamna nasus*), størøjet rævehaj (*Alopias superciliosus*), havengel (*Squatina squatina*), almindelig djævlerokke (*Manta birostris*) og arter af familien hammerhajer (*Sphyrnidae*).

Hvis der utilsigtet fanges hajer og rokker, som ikke må beholdes om bord, må de ikke beskadiges. De slippes straks fri igen.

(5) Samlet tilladt fangstmængde/afgifter:	
Tilladt fangstmængde:	2 000 tons om året
Afgift:	90 EUR/ton
Afgiften beregnes ved udgangen af hver periode på 3 måneder, som fartøjet har tilladelse til at fiske i, idet fangster taget i denne periode medregnes. Inden der kan udstedes en fiskeritilladelse, betales der for hvert fartøj ved begyndelsen af hver periode på tre måneder, som fartøjet får tilladelse til at fiske i, et forskud på 500 EUR, som trækkes fra den samlede afgift, der skal betales.	
— Antal fartøjer, der har tilladelse til at fiske	2 fartøjer
— Type fartøjer, der har tilladelse til at fiske	Trawlere til demersalt dybvandsfiskeri
— Påmønstring af senegalesiske sømænd eller sømænd fra andre AVS-lande	20 % af besætningen
— Årlig biologisk hvileperiode	Fra den 1. maj til den 30. juni ⁽³⁾
(¹) Fiskeriområdet kan i givet fald afgrænses af koordinater, der fastsætter grænserne for det område, der må fiskes i. Senegals myndigheder meddeler Europa-Kommissionen disse koordinater inden protokollens ikrafttræden. (²) Denne bestemmelse tages op til fornyet overvejelse, når den har været anvendt i et år. (³) Ligesom de øvrige tekniske bevarelsesforanstaltninger skal den biologiske hvileperiode evalueres, når protokollen har været anvendt i et år, og kan på anbefaling af den fælles videnskabelige arbejdsgruppe eventuelt ændres under hensyntagen til bestandenes tilstand.	

Tillæg 3a

Stærkt vandrende arter: Fiskerilogbog — model fastlagt af ICCAT

Fartøjets navn :	Bruttoregister-tonnage :	UDSEJLING :	Måned	Dag	År	Havn
Flagstat :	Kapacitet — (MT):					
Havnekendingsbogstaver og -nummer :	Fører :					
Reder :	Antal besætningsmedlemmer					
Adresse :	Rapporteringsdato :	HJEMKOMST :				
	(Rapporteret af):	Antal havdage :	Antal fiskedage :			Fangstrejse nr.:
			Antal sæt :			

	Langline
	Levende agn
	Not
	Trawl
	Andet

Dato		Område		Vandtemperatur ved overfladen (°C)	Fiskerindsats Antal kroge	Capturas (fangster)																		Isco usado na pesca (Anvendt agn)			
Måned	Dag	Bredde N/S	Længde Ø/V			Atlantisk tun <i>Thunnus thynnus</i> or <i>maccoyii</i>	Gulfinnet tun <i>Thunnus albacares</i>	(Storejet tun) <i>Thunnus obesus</i>	(Hvid tun) <i>Thunnus alalunga</i>	(Sværdfisk) <i>Xiphias gladius</i>	(Stribet marlin) (Hvid marlin) <i>Tetrapturus audax</i> eller <i>albidus</i>	(Sort marlin) <i>Makaira indica</i>	(Sejlfisk) <i>Istiophorus albicans</i> eller <i>platypterus</i>	(Bugstribet bonit) <i>Katsuwonus pelamis</i>	(Blandede fangster)	I alt pr. dag (vægt kun i kg)	Makrelgedde	Blæksprutte	Levende agn	(Andet)							
						Antal	vægt kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg				
LANDEDE MÆNGDER (I KG)																											

Bemærkninger

1 — Der anvendes ét ark pr. måned og én linje pr. dag.

2 — Ved »dag« forstås den dag, hvor langlinen sættes .

3 — »Område« viser fartøjets position. Afrund minutter og angiv breddegrad og længdegrad. Husk at anføre N/S og Ø/V.

4 — Den nederste linje (landingsvægt) skal først udfyldes ved fangsrejsens afslutning. Det er den faktiske vægt ved landing, der skal anføres.

5 — Alle oplysninger heri vil blive behandlet strengt fortroligt.

Demersale dybvandsarter: Fiskerilogbog — model fastsat af EU (bilag VI til forordning (EU) nr. 404/2011) ⁽¹⁾

Nr.	EU-FISKERILOGBOG			Dag, måned, time, år, 20..... ,
Fartøjets navn (1)	Havnekendingsnummer (2)	Fartøjsførers/fartøjsføreres navn (3)	Afsejling (4) [.....] [.....] fra [.....]	
.....		 1	Ankomst (5) [.....] [.....] til [.....]	
Internationalt radiokaldesignal (IRCS) (1)		Adresse(r)	Landing (6) [.....][.....] i [.....]	
		1 1		
Fiskeredskab (8)	Maskestørrelse (9)	Dimension (10)	Fartøjets navn og eventuelle internationale radiokaldesignal	
1 1	1 1	1 1	Havnekendingsnummer	
		Ved omladning (7)	Modtagerfiskerfartøjets nationalitet	
		Dag 1 1		
		Måned 1 1 1 1		

⁽¹⁾ I bilag X til forordning (EU) nr. 404/2011 præciseres de instrukser, der gives til førere af EU-fiskerfartøjer med henblik på registrering af de krævede oplysninger i fiskerilogbogen.

Dato (11)	Antal fiskedræt // (12)	Fisketid // (13)	Position (14)			Fangst om bord opdelt efter art i kg levende vægt eller antal (15) (°)															
			Statistisk rektangel	ICES-/ NAFO-/ CECAF-/ GFCM-område	Tredjelandsfiskeri- område													Anfør levende vægt pr. enhed for de pågældende arter	Parafering		
Fiskens præsentationsform (17) Mængde (19) Fiskens præsentationsform (17) Mængde (19) Fiskens præsentationsform (17) Mængde (19) Fiskens præsentationsform (17) Mængde (19)			ICES-/ NAFO-/ CECAF-/ GFCM-område (22)	Tredjelands-fiskerizone (22)															Anslået samlet udsmid (16)		
					Landings-/omladningsopgørelse (*) (18) udtrykt i kg eller en anden enhed svarende til : kg																
																		Underskrift			
																		Fartøjsfører/repræsentant II (20)			
																		Eventuel repræsentants navn og adresse (21)			
																		Eventuel repræsentants navn og adresse (21)			

(*) Det ikke relevante overstreges.

Partnerskabsaftale om
bæredygtigt fiskeri —
SENEGAL

ÅR - KVARTAL

Fangstopgørelse for fartøjer til demersalt bundfiskeri

Fartøjets navn

Flagstat

Fiskeriområde ⁽¹⁾

Fangster (i kg)

Måned	⁽²⁾	Kulmule	Blankesten	Havtaske						Andre fisk ⁽³⁾	Blæksprutt earter ⁽³⁾	Krebsdyr ⁽³⁾	Skalddyr ⁽³⁾	Fangst i alt
	(FAO-kode)													
Januar														
Februar														
Marts														
April														
Maj														
Juni														
Juli														
August														
September														
Oktober														
November														
December														
I alt														

⁽¹⁾ angiv "Senegal" eller "fællesområde Senegal/Guinea-Bissau"⁽²⁾ brug kolonnerne til angivelse af de forskellige fangster (med angivelse af FAO-koden)⁽³⁾ angiv de samlede fangster, hvis arterne ikke er fastslået

*Tillæg 4***GEOGRAFISKE KOORDINATER****Tilladte fiskeriområder i Senegals farvande og forbudte områder**

Senegal meddeler koordinaterne for de områder, hvor fiskeri er tilladt, og for de områder, hvor fiskeri og sejlads er forbudt, inden aftalen træder i kraft.

Tillæg 5

TRANSMISSION AF FOS-MEDDELELSER TIL SENEGAL FOS-OPLYSNINGERNES FORMAT — POSITIONS-MELDING

Data	Kode	Obligatorisk/ Fakultativt	Indhold
Registreringsstart	SR	O	Systemdata — angiver, at registreringen starter
Modtager	AD	O	Meddelelsesdata — modtagers alfa-3-kode (ISO — 3166)
Afsender	FR	O	Meddelelsesdata — modtagers alfa-3-kode (ISO — 3166)
Flagstat	FS	O	Meddelelsesdata — flagstatens alfa-3 kode (ISO-3166)
Meddelelsestype	TM	O	Meddelelsesdata — meddelelsestype (»ENT«, »POS«, »EXI«)
Radiokaldesignal (IRCS)	RC	O	Fartøjsdata — fartøjets internationale radiokaldesignal (IRCS)
Den kontraherende parts interne referencenummer	IR	F	Fartøjsdata — den kontraherende parts entydige nummer — alfa-3-kode (ISO-3166) efterfulgt af et nummer
Havnekendingsbogstaver og -nummer	XR	O	Fartøjsdata — nummeret på siden af fartøjet (ISO 8859.1)
Breddegrad	LT	O	Fartøjspositionsdata — fartøjets position i grader og minutter +/- DD.ddd (WGS84)
Længdegrad	LG	O	Fartøjspositionsdata — fartøjets position i grader og minutter +/- DD.ddd (WGS84)
Kurs	CO	O	Fartøjets kurs på en 360°-skala
Hastighed	SP	O	Fartøjets fart i tiendedele knob
Dato	DA	O	Fartøjspositionsdata — dato for registrering af positionen UTC (ÅÅÅÅMMDD)
Klokkeslæt	TI	O	Fartøjspositionsdata — klokkeslæt for registrering af positionen UTC (TTMM)
Registrering afsluttet	ER	O	Systemdata — angiver, at registreringen er slut

Transmission af data struktureres således:

De anvendte tegn skal være i overensstemmelse med ISO-standarden 8859.1.

En dobbelt skråstreg (//) og koden »SR« angiver starten på en meddelelse.

Hvert dataelement kendetegnes ved sin kode og adskilles fra andre dataelementer med en dobbelt skråstreg (//«).

Der anvendes en enkelt skråstreg (»/«) som separator mellem feltkode og data.

ER-koden efterfulgt af en dobbelt skråstreg (»//«) angiver, at transmissionen er slut.

Fakultative dataelementer indføres mellem registreringsstart og afslutning på registrering.

Tillæg 6

RETNINGSLINJER FOR ANVENDELSEN AF DET ELEKTRONISKE REGISTRERINGS- OG RAPPORTERINGS-SYSTEM (ERS-SYSTEMET)**1. Generelle bestemmelser**

- 1) Alle EU-fiskerfartøjer skal være udstyret med et elektronisk registrerings- og indberetningssystem, i det følgende benævnt »ERS-system« (ERS — Electronic Reporting System), som er i stand til at registrere og videresende data vedrørende fartøjets fiskeri (i det følgende »ERS-data«), så længe det befinder sig i Senegals farvande.
- 2) EU-fartøjer, som ikke er udstyret med et ERS-system, eller hvis ERS-system ikke fungerer, må ikke sejle ind i Senegals farvande for at udøve fiskeri.
- 3) ERS-data skal fremsendes i henhold til de procedurer, som gælder i fartøjets flagstat, dvs. først til flagstatens fiskeriovervågningscenter (i det følgende benævnt »FOC«), som automatisk stiller dem til rådighed for Direction de la Protection et de la Surveillance des Pêches — DPSP (Senegals direktorat for fiskeriovervågning).
- 4) Flagstaten og Senegal skal sikre, at deres nationale FOC har det nødvendige it-udstyr og software til automatisk videresendelse af ERS-data i XML-format og skal have en back up-procedure, som gemmer og lagrer ERS-data i et format, som er læsbart for computere i mindst tre år.
- 5) Til fremsendelsen af ERS-data anvendes de elektroniske kommunikationsmidler, der forvaltes af Europa-Kommissionen på Unionens vegne, dvs. Data Exchange Highway (DEH).
- 6) Flagstaten og Senegal skal hver især udpege en ERS-ansvarlig, der skal fungere som kontaktperson.
 - a) De ERS-ansvarlige udpeges for en periode på mindst seks (6) måneder.
 - b) Flagstatens FOC og Senegals FOC skal, inden ERS-systemet sættes i drift af leverandøren, udveksle kontaktoplysninger (navn, adresse, telefonnummer, telexadresse og e-mailadresse) på deres ERS-ansvarlige.
 - c) Eventuelle ændringer af den ERS-ansvarliges kontaktoplysninger skal straks meddeles.

2. Fastlæggelse og fremsendelse af ERS-data

- 1) EU-fiskerfartøjet skal:
 - a) for hver dag, det opholder sig i Senegals farvande, dagligt sende ERS-data
 - b) registrere for hvert dræt mængden af hver art, der er fanget og beholdt om bord, som målart eller bifangst, eller som udsnid
 - c) for hver art, der angives i den fiskeritilladelse, som er udstedt af Senegal, ligeledes indberette nulfangster
 - d) identificere hver art ved hjælp af FAO's alfa-3-kode
 - e) angive mængden i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk
 - f) for hver art registrere i ERS-systemet de mængder, der omlades og/eller landes
 - g) ved hver indsejling i (meddelelse »COE«) eller udsejling fra (meddelelse »COX«) Senegals farvande i ERS-systemet registrere en særlig meddelelse for hver art, der er angivet i den fiskeritilladelse, som er udstedt af Senegal, hvoraf det fremgår, hvilke mængder der findes om bord ved hver indsejling/udsejling
 - h) dagligt og senest kl. 23:59 UTC sende ERS-data i det format, som er anført i punkt 1, nr. 4), ovenfor, til flagstatens FOC

- 2) Fartøjsføreren har ansvaret for, at de registrerede og transmitterede ERS-data er nøjagtige.
- 3) Flagstatens FOC sender straks automatisk ERS-dataene til Senegals FOC.
- 4) Senegals FOC bekræfter modtagelsen af ERS-dataene ved hjælp af en tilbagemelding og behandler alle ERS-data som fortrolige.

3. Svigt i ERS-systemet om bord på fartøjet og/eller ved fremsendelsen af ERS-data mellem fartøjet og flagstatens FOC

- 1) Flagstaten informerer straks føreren af et fartøj som fører dens flag, og/eller rederen eller dennes repræsentant, om eventuelle tekniske fejl i ERS-systemet, der er opstået om bord på det pågældende fartøj eller i forbindelse med fremsendelsen af ERS-data mellem fartøjet og flagstatens FOC.
- 2) Flagstaten underretter Senegal om den konstaterede fejl og om, hvilke foranstaltninger, der er truffet for at rette fejlen.
- 3) Hvis ERS-systemet svigter om bord på fartøjet, skal fartøjsføreren og/eller rederen sørge for, at ERS-systemet repareres eller udskiftes inden for ti dage. Hvis fartøjet gør ophold i en havn inden for disse ti dage, må det først genoptage fiskeriet i Senegals farvande, når dets ERS-system er fuldt ud funktionsdygtigt, med mindre Senegal giver tilladelse hertil.
 - a) Efter svigt i ERS-systemet må fiskerifartøjet først forlade en havn, når systemet atter fungerer til flagstatens eller Senegals tilfredshed, eller
 - b) hvis det får flagstatens tilladelse. I sidstnævnte tilfælde informerer flagstaten Senegal om sin beslutning før fartøjets afsejling.
- 4) EU-fartøjer, der fisker i Senegals farvande med et defekt ERS-system, skal hver dag inden kl. 23:59 UTC fremsende alle ERS-data til flagstatens FOC ved hjælp af et andet elektronisk kommunikationsmiddel, der er til rådighed for Senegals FOC.
- 5) ERS-data, som ikke har kunnet stilles til rådighed for Senegal via ERS-systemet på grund af systemsvigt, overføres af flagstatens FOC til Senegals FOC i et andet elektronisk format, som parterne aftaler indbyrdes. Denne alternative overførsel skal betragtes som prioriteret, eftersom de frister, der normalt gælder, ikke længere kan overholdes.
- 6) Hvis Senegals FOC ikke modtager ERS-data fra et fartøj i tre på hinanden følgende dage, kan Senegal give fartøjet instruks om omgående at anløbe den havn, som Senegal angiver, med henblik på en undersøgelse.

4. Svigt i fiskeriovervågningscentret — SENEGALS FOC kan ikke modtage ERS-data

- 1) Hvis et FOC ikke modtager ERS-data, underretter den ERS-ansvarlige straks den ERS-ansvarlige i det andet FOC og samarbejder i givet fald om at få løst problemet.
- 2) Flagstatens FOC og Senegals FOC aftaler indbyrdes, inden ERS-systemet tages i drift, hvilke alternative elektroniske fremsendelsesmetoder, der skal anvendes til videresendelse af ERS-data, hvis der opstår fejl i FOC, og underretter også straks hinanden om eventuelle ændringer.
- 3) Hvis Senegals FOC meddeler, at der ikke er modtaget ERS-data, skal flagstatens FOC finde årsagerne til problemet og træffe passende foranstaltninger for at løse det. Flagstatens FOC underretter Senegals FOC og EU om, hvilke foranstaltninger der er truffet, og resultatet af disse senest 24 timer efter, at fejlen er opdaget.
- 4) Tager det mere end 24 timer at løse problemet, fremsender flagstatens FOC straks de manglende ERS-data til Senegals FOC ved hjælp af en af de alternative fremsendelsesmetoder, som er angivet i punkt 3, nr. 5).
- 5) Senegal underretter sine kontrolmyndigheder (SCS), så disse ikke træffer foranstaltninger mod EU-fartøjer for ikke at have sendt ERS-data som følge af, at der er opstået en fejl hos et FOC.

5. Vedligeholdelse hos et FOC

- 1) Planlagte vedligeholdelsesarbejder i et FOC (vedligeholdelsesprogram) som kan hindre afsendelse og modtagelse af ERS-data, skal meddeles det andet FOC mindst 72 timer i forvejen og om muligt med angivelse af dato og varighed. Ved ikke planlagte vedligeholdelsesarbejder skal disse oplysninger snarest muligt sendes til det andet FOC.
 - 2) Mens vedligeholdelsesarbejdet står på, kan tilrådighedsstillelsen af ERS-data udsættes, indtil systemet igen er operationelt. De pågældende ERS-data stilles herefter omgående til rådighed, så snart vedligeholdelsesarbejdet er afsluttet.
 - 3) Hvis vedligeholdelsesarbejdet varer mere end 24 timer, sendes ERS-dataene til det andet FOC via en af de alternative elektroniske overførselsmetoder, som er angivet i punkt 3, nr. 5).
 - 4) Senegal underretter sine kompetente kontrolmyndigheder (SCS), så disse ikke træffer foranstaltninger mod EU-fartøjer for ikke at have sendt ERS-data på grund af vedligeholdelsesarbejde i et FOC.
-

Tillæg 7

KONTAKTOPLYSNINGER FOR SENEGAL

1. DPM

Adresse: Place du Tirailleur, 1 rue Joris, BP 289 Dakar
E-mail: infos@dpm.sn; cjpmanel@gmail.com
Telefon: + 221 338230137
Fax + 221 338214758

2. Formular til ansøgning om fiskeritilladelse

Adresse: Place du Tirailleur, 1 rue Joris, BP 289 Dakar
E-mail: infos@dpm.sn; cjpmanel@gmail.com
Telefon: + 221 338230137
Fax + 221 338214758

3. Direction de la Protection et de la Surveillance des Pêches (DPSP) et Notification d'Entrée et Sortie

Navnet på fiskeriovervågningscentret (FOC) (kode): Papa Sierra

Radiofrekvens:

VHF: F1 kanal 16; F2 kanal 71

HF: F1 5.283 MHZ; F2 7.3495 MHZ

Adresse:

E-mail: crsdpsp@gmail.com

E-mail (alternativ): surpeche@hotmail.com

Telefon: + 221 338602465

Fax + 221 338603119

4. Centre de Recherche Océanographique de Dakar Thiaroye (CRODT).

Adresse: Pôle de Recherches de Hann Sis au Laboratoire National d'Elevage et de Recherches vétérinaires (PRH/LNERV)

BP 2241 Dakar

E-mail: massal.fall@gmail.com

Telefon: + 221 773339289/776483936

Fax + 221 338328265

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 1118/2014

af 8. oktober 2014

om fordelingen af de fiskerimuligheder, der er fastsat i gennemførelsesprotokollen til partnerskabsaftalen om bæredygtigt fiskeri mellem Den Europæiske Union og Republikken Senegal

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Union og Republikken Senegal har forhandlet en partnerskabsaftale om bæredygtigt fiskeri (i det følgende benævnt »aftalen«) og en protokol om gennemførelse af aftalen (i det følgende benævnt »protokollen«), hvorved EU's fiskerifartøjer tildeles fiskerimuligheder i de farvande, der hører under Republikken Senegals højhedsområde, eller som fiskerimæssigt hører under landets jurisdiktion.
- (2) Den 8. oktober 2014 vedtog Rådet afgørelse 2014/733/EU om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af partnerskabsaftalen om bæredygtigt fiskeri mellem Den Europæiske Union og Republikken Senegal med tilhørende gennemførelsesprotokol ⁽¹⁾.
- (3) Det bør fastlægges, hvordan fiskerimulighederne skal fordeles mellem medlemsstaterne både i den periode, hvor protokollen anvendes foreløbigt, og i protokollens samlede gyldighedsperiode.
- (4) Ifølge forordning (EF) nr. 1006/2008 ⁽²⁾ underretter Kommissionen de berørte medlemsstater, hvis det viser sig, at de fiskeritilladelser eller de fiskerimuligheder, som Unionen har fået tildelt i henhold til protokollen, ikke udnyttes fuldt ud. Modtages der ikke noget svar inden udløbet af en frist, som fastsættes af Rådet, betragtes det som en bekræftelse af, at den pågældende medlemsstats fartøjer ikke udnytter deres fiskerimuligheder fuldt ud i den pågældende periode. Denne frist bør fastsættes.
- (5) For at sikre, at EU-fartøjerne kan genoptage fiskeriet, er det i protokollen fastsat, at den kan anvendes midlertidigt af begge parter fra datoen for undertegnelsen. Denne forordning bør derfor finde anvendelse fra datoen for undertegnelsen af protokollen —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. De fiskerimuligheder, der er fastsat i protokollen fordeles mellem medlemsstaterne således:

a) notfartøjer til tunfiskeri:

Spanien	16 fartøjer
Frankrig	12 fartøjer

⁽¹⁾ Se side 1 i denne EUT.

⁽²⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1006/2008 af 29. september 2008 om tilladelser til EF-fiskerifartøjers fiskeri uden for EF-farvande og tredjelandsfartøjers adgang til EF-farvande, om ændring af forordning (EØF) nr. 2847/93 og (EF) nr. 1627/94 og om ophævelse af forordning (EF) nr. 3317/94 (EUT L 286 af 29.10.2008, s. 33).

b) stangfiskerfartøjer:

Spanien	7 fartøjer
Frankrig	1 fartøj

c) trawlere:

Spanien	2 fartøjer
---------	------------

2. Rådets forordning (EF) nr. 1006/2008 finder anvendelse, jf. dog aftalen.

3. Hvis de fiskerimuligheder, der er fastsat i protokollen, ikke udnyttes fuldt ud med ansøgningerne om fiskeritilladelse fra de medlemsstater, der er nævnt i stk. 1, tager Kommissionen ansøgninger om tilladelse fra andre medlemsstater i betragtning i overensstemmelse med i artikel 10 i forordning (EF) nr. 1006/2008.

4. Den frist, inden for hvilken medlemsstaterne som fastsat i artikel 10, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1006/2008 skal bekræfte, at de ikke udnytter de fiskerimuligheder, der er tildelt i henhold til aftalen, fuldt ud, fastsættes til 10 hverdage fra den dato, hvor Kommissionen meddeler dem, at fiskerimulighederne ikke er udnyttet fuldt ud.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra datoen for undertegnelsen af protokollen.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 8. oktober 2014.

På Rådets vegne
M. LUPI
Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1119/2014**af 16. oktober 2014****om ændring af bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 396/2005 for så vidt angår maksimalgrænseværdierne for benzalkoniumchlorid og didecyldimethylammoniumchlorid i eller på visse produkter****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 396/2005 af 23. februar 2005 om maksimalgrænseværdier for pesticidrester i eller på vegetabiliske og animalske fødevarer og foderstoffer og om ændring af Rådets direktiv 91/414/EØF ⁽¹⁾, særlig artikel 14, stk. 1, litra a), og artikel 16, stk. 1, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Hidtil har der ikke været fastsat maksimalgrænseværdier for benzalkoniumchlorid (BAC) og didecyldimethylammoniumchlorid (DDAC), og disse stoffer er ikke blevet optaget i bilag IV til forordning (EF) nr. 396/2005.
- (2) BAC er ikke et godkendt aktivstof i plantebeskyttelsesmidler under Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 ⁽²⁾. DDAC blev godkendt som aktivstof i plantebeskyttelsesmidler til anvendelse på prydplanter, men alle godkendelser for plantebeskyttelsesmidler, der indeholder DDAC, er blevet kaldt tilbage efter inddragelsen af godkendelsen ⁽³⁾. Begge stoffer anvendes som biocider til desinficering. Denne anvendelse kan føre til påviselige restkoncentrationer i fødevarer.
- (3) Kommissionen modtog oplysninger fra medlemsstater og virksomhedsledere, der dokumenterede, at forekomsten af BAC og DDAC i eller på visse produkter fører til højere restkoncentrationer end den standardmaksimalgrænseværdi på 0,01 mg/kg, der er fastsat i forordning (EF) nr. 396/2005.
- (4) Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (i det følgende benævnt »autoriteten«) indsamlede overvågningsdata i 2012 og 2013 for at undersøge forekomsten af restkoncentrationer af BAC og DDAC i fødevarer. Disse data blev genereret af medlemsstaterne og ledere af fødevarer virksomheder, og de viste, at disse stoffer findes i koncentrationer, der varierer afhængigt af kilden og produktet, men at niveauerne ofte overskrider standardmaksimalgrænseværdien på 0,01 mg/kg. Disse resultater dokumenterer, at BAC's og DDAC's forekomst i eller på visse produkter er uundgåelig.
- (5) Autoriteten fremlagde en teknisk rapport med en statistisk evaluering af de indsamlede data ⁽⁴⁾. Den vurderede om de midlertidige maksimalgrænseværdier foreslået af Kommissionens tjenestegrene beskytter forbrugerne tilstrækkeligt for så vidt angår deres eksponering til restkoncentrationer grundet deres anvendelse i biocidholdige produkter og afgav en begrundet udtalelse om de foreslåede maksimalgrænseværdier ⁽⁵⁾. EFSA har sendt rapporten og udtalelsen til Kommissionen og medlemsstaterne og har offentliggjort dem.
- (6) Autoriteten konkluderede i sin begrundede udtalelse, at selv om risikovurderingen er behæftet med en høj grad af usikkerhed grundet de begrænsede oplysninger, der er til rådighed, så forventes de foreslåede midlertidige maksimalgrænseværdier at beskytte forbrugerne tilstrækkeligt. Autoriteten tog hensyn til de sundhedsvurderinger, som

⁽¹⁾ EUT L 70 af 16.3.2005, s. 1.⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 af 21. oktober 2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler og om ophævelse af Rådets direktiv 79/117/EØF og 91/414/EØF (EUT L 309 af 24.11.2009, s. 1).⁽³⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 175/2013 af 27. februar 2013 om ændring af forordning (EU) nr. 540/2011 for så vidt angår tilbagetrækningen af godkendelsen af aktivstoffet didecyldimethylammoniumchlorid (EUT L 56 af 28.2.2013, s. 4).⁽⁴⁾ Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet: Evaluation of monitoring data on residues of didecyldimethylammonium chloride (DDAC) and benzalkonium chloride (BAC). EFSA supporting publication 2013:EN-483, 30 ff.⁽⁵⁾ Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet: Reasoned opinion on the dietary risk assessment for proposed temporary maximum residue levels (MRLs) of didecyldimethylammonium chloride (DDAC) and benzalkonium chloride (BAC). EFSA Journal 2014; 12(4):3675 (23 ff.).

det tyske Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR) ⁽¹⁾ ⁽²⁾ foretog vedrørende BAC og DDAC. Hverken livslang eksponering for stofferne gennem forbrug af alle fødevareprodukter, der kan indeholde dem, eller kortvarig eksponering gennem et ekstremt forbrug af de pågældende afgrøder viste, at der er nogen risiko for, at det acceptable daglige indtag (ADI) eller den akutte referencedosis (ARfD) overskrides. Autoriteten foreslog, at restkoncentrationsdefinitionen for BAC skulle ændres.

- (7) Der bør fastsættes midlertidige maksimalgrænseværdier for BAC og DDAC på baggrund af de tilgængelige overvågningsdata og autoritetens begrundede udtalelse. Disse midlertidige maksimalgrænseværdier bør gennemgås inden for fem år for at evaluere de nye data og oplysninger, der er blevet tilgængelige.
- (8) På baggrund af autoritetens begrundede udtalelse og under hensyntagen til alle relevante faktorer opfylder de ændringer af maksimalgrænseværdierne, som der er ansøgt om, kravene i artikel 14, stk. 2, i forordning (EF) nr. 396/2005.
- (9) Forordning (EF) nr. 396/2005 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (10) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag III til forordning (EF) nr. 396/2005 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. oktober 2014.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

⁽¹⁾ Bundesinstitut für Risikobewertung, Gesundheitliche Bewertung der Rückstände von Didecyldimethylammoniumchlorid (DDAC) in Lebensmitteln. BfR's udtalelse nr. 027/2012, 9.7.2012, som ændret den 21.1.2013, 16 ff.

⁽²⁾ Bundesinstitut für Risikobewertung, Health assessment of benzalkonium chloride residues in food. BfR's udtalelse nr. 032/2012, 13.7.2012, 14 ff.

BILAG

Bilag III til forordning (EF) nr. 396/2005 ændres således:

I del A indsættes følgende kolonner for benzalkoniumchlorid og didecyltrimethylammoniumchlorid:

»Pesticidrester og maksimalgrænseværdier (mg/kg)

Kode-nummer	Grupper af produkter og eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for ^(a)	Benzalkoniumchlorid (blanding af alkylbenzyltrimethylammoniumchlorider med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ , C ₁₂ , C ₁₄ , C ₁₆ og C ₁₈)	Didecyltrimethylammoniumchlorid (blanding af alkylkvaternære ammoniumsalte med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ og C ₁₂)
0100000	1. FRUGTER, FRISKE ELLER FROSNE NØDDER	0,1 (+)	0,1 (+)
0110000	i) Citrusfrugter		
0110010	Grapefrugter (pompelmus, sweetie, tangelo (dog ikke mineola), ugli og lignende krydsninger)		
0110020	Appelsiner (bergamot, bigarade, chinotto og lignende krydsninger)		
0110030	Citroner (cedrat, citron, buddhafinger (<i>Citrus medica</i> var. <i>sarcodactylis</i>))		
0110040	Limefrugter		
0110050	Mandariner (klementin, tangerin, mineola og lignende krydsninger tangor (<i>Citrus reticulata</i> × <i>sinensis</i>))		
0110990	Andet		
0120000	ii) Træ nødder		
0120010	Mandler		
0120020	Paranødder		
0120030	Cashewnødder		
0120040	Kastanjer		
0120050	Kokosnødder		
0120060	Hasselnødder (lamberts nød)		
0120070	Macadamia		
0120080	Pekannødder		
0120090	Pinjekerner		
0120100	Pistacienødder		
0120110	Valnødder		
0120990	Andet		
0130000	iii) Kernefrugter		
0130010	Æbler (vildæble)		
0130020	Pærer (kinesisk pære)		
0130030	Kvæder		
0130040	Mispel		

Kode-nummer	Grupper af produkter og eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for ^(a)	Benzalkoniumchlorid (blanding af alkylbenzyltrimethylammoniumchlorider med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ , C ₁₂ , C ₁₄ , C ₁₆ og C ₁₈)	Didecyltrimethylammoniumchlorid (blanding af alkylkvaternære ammoniumsalte med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ og C ₁₂)
0130050 0130990	Japanmispel Andet		
0140000	iv) Stenfrugter		
0140010 0140020 0140030 0140040 0140990	Abrikoser Kirsebær (sødkirsebær, surkirsebær) Fersken (nektarin og lignende krydsninger) Blommer (kræge, reineclaudes, mirabelle, slåen, rød daddel/kinesisk daddel/almindelig jujube (<i>Ziziphus zizyphus</i>)) Andet		
0150000	v) Bær og små frugter		
0151000	a) <i>Spisedruer og druer til vinframstilling</i>		
0151010 0151020	Spisedruer Druer til vinframstilling		
0152000	b) <i>Jordbær</i>		
0153000	c) <i>Stængelfrugter</i>		
0153010 0153020 0153030 0153990	Brombær Korbær (loganbær, taybær, boysenbær, muldebær og andre krydsninger med <i>Rubus</i>) Hindbær (vinbrombær, agerbær (<i>Rubus arcticus</i>), agerbær krydset med hindbær (<i>Rubus arcticus</i> × <i>Rubus idaeus</i>)) Andet		
0154000	d) <i>Andre små frugter og bær</i>		
0154010 0154020 0154030 0154040 0154050 0154060 0154070 0154080 0154990	Blåbær, lav og amerikansk (almindelig blåbær, bølge) Tranebær (tyttebær (<i>V. vitis-idaea</i>)) Solbær og ribs (røde, sorte og hvide) Stikkelsbær (herunder krydsninger med andre <i>Ribes</i> -arter) Hyben Morbær (bær fra jordbærtræ) Azarollvidtjørn (mediterranean medlar) (stikkelsbærkiwi (<i>Actinidia arguta</i>)) Hyldebær (sortfrugtet surbær, almindelig røn, vrietorn, havtorn, tjørn, bærmispel, rønnebær og andre bær fra træer) Andet		

Kode-nummer	Grupper af produkter og eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for ^(a)	Benzalkoniumchlorid (blanding af alkylbenzyltrimethylammoniumchlorider med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ , C ₁₂ , C ₁₄ , C ₁₆ og C ₁₈)	Didecyltrimethylammoniumchlorid (blanding af alkylkvaternære ammoniumsalte med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ og C ₁₂)
0160000	vi) Diverse frugter		
0161000	a) <i>Spiselig skræl</i>		
0161010	Dadler		
0161020	Figner		
0161030	Spiseoliven		
0161040	Kumquat (marumi, nagami, limequat (<i>Citrus aurantifolia</i> × <i>Fortunella</i> spp.))		
0161050	Karambol (bilimbi)		
0161060	Almindelig kaki		
0161070	Jambolan (javablomme) (javaæble/vandæble, malayæble, rosenæble, brasiliansk kirsebær, surinamkirsebær/grumichama (<i>Eugenia uniflora</i>))		
0161990	Andet		
0162000	b) <i>Ikke spiselig skræl, små</i>		
0162010	Kiwifrugter		
0162020	Litchi (pulasan, rambutan/håret litchi, longan, mangostan, langsæt, salak)		
0162030	Passionsfrugter		
0162040	Ægte figenkaktus (kaktusfigen)		
0162050	Stjerneæble		
0162060	Amerikansk kaki (Virginia kaki) (sort sapote, hvid sapote, grøn sapote, canistel/gul sapote, stor sapote (mammey))		
0162990	Andet		
0163000	c) <i>Ikke spiselig skræl, store</i>		
0163010	Avocadoer		
0163020	Bananer (dværgbanan, melbanan, æblebanan)		
0163030	Mangofrugter		
0163040	Papaja		
0163050	Granatæbler		
0163060	Cherimoya (netannona, sød annona/sukkeræble, ilama (<i>Annona diversifolia</i>) og andre mellemstore frugter af <i>Annona</i> -familien)		
0163070	Guava (Rød pitahaya/dragefrugt (<i>Hylocereus undatus</i>))		
0163080	Ananas		
0163090	Brødfrugt (jackfrugt)		
0163100	Durian		
0163110	Pigget annona (guanabana)		
0163990	Andet		

Kode-nummer	Grupper af produkter og eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for ^(a)	Benzalkoniumchlorid (blanding af alkylbenzyltrimethylammoniumchlorider med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ , C ₁₂ , C ₁₄ , C ₁₆ og C ₁₈)	Didecyltrimethylammoniumchlorid (blanding af alkylkvaternære ammoniumsalte med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ og C ₁₂)
0200000	2. GRØNTSAGER, FRISKE ELLER FROSNE	0,1 (+)	0,1 (+)
0210000	i) Rod- og knoldgrøntsager		
0211000	a) <i>Kartofler</i>		
0212000	b) <i>Tropiske rod- og knoldgrøntsager</i>		
0212010	Maniok (taro, tarorod, tannia)		
0212020	Batater, søde kartofler		
0212030	Yams (yamsbønne, mexicansk yamsbønne)		
0212040	Salepmaranta		
0212990	Andet		
0213000	c) <i>Andre rod- og knoldgrøntsager undtagen sukkerroe</i>		
0213010	Rødbeder		
0213020	Gulerødder		
0213030	Knoldselleri		
0213040	Peberrod (angelikrod, løvstikkerod, ensianrod)		
0213050	Jordskokker (kinaskok)		
0213060	Pastinakker		
0213070	Persillerod		
0213080	Radiser (sort ræddike, japanræddike og lignende sorter, jordmandel (<i>Cyperus esculentus</i>))		
0213090	Havrerod (skorzoner, haveskorzoner/vegetabilsk østersplante, japansk burre)		
0213100	Kålroer		
0213110	Majroer		
0213990	Andet		
0220000	ii) Løg		
0220010	Hvidløg		
0220020	Kepaløg (andre løg, perleløg)		
0220030	Skalotteløg		
0220040	Forårsløg og pibeløg (andre grønne løg og lignende sorter)		
0220990	Andet		
0230000	iii) Frugtgrøntsager		
0231000	a) <i>Solanacea</i>		
0231010	Tomater (kirsebærtomat, blærebæger, gojibær, bukketorn (<i>Lycium barbarum</i> og <i>L. chinense</i>) trætomat)		

Kode-nummer	Grupper af produkter og eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for ^(a)	Benzalkoniumchlorid (blanding af alkylbenzyltrimethylammoniumchlorider med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ , C ₁₂ , C ₁₄ , C ₁₆ og C ₁₈)	Didecyltrimethylammoniumchlorid (blanding af alkylkvaternære ammoniumsalte med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ og C ₁₂)
0231020	Peberfrugter (chilipeber)		
0231030	Auberginer (ægplanter) (melonpære, antroewa/hvid aubergine (<i>S. macrocarpon</i>))		
0231040	Okra (lady's fingers)		
0231990	Andet		
0232000	b) Cucurbitae — spiselig skræl		
0232010	Agurker		
0232020	Drueagurker, asieagurker		
0232030	Courgetter (sommersquash, mandelgræskar (patisson), flaskegræskar (<i>Lagenaria siceraria</i>), kayote, sopropo/karela, slangeagurk, kantluffa/teroi)		
0232990	Andet		
0233000	c) Cucurbitae — ikke spiselig skræl		
0233010	Meloner (hornmelon)		
0233020	Græskar (vintersquash, mandelgræskar (sen sort))		
0233030	Vandmeloner		
0233990	Andet		
0234000	d) Sukkermajs (babymajs)		
0239000	e) Andre frugtgrøntsager		
0240000	iv) Kål		
0241000	a) Blomsterkål		
0241010	Broccoli (calabrese, cime di rapa, kailankål)		
0241020	Blomkål		
0241990	Andet		
0242000	b) Hovedkål		
0242010	Rosenkål		
0242020	Hovedkål (spidskål, rødkål, savojkål, hvidkål)		
0242990	Andet		
0243000	c) Bladkål		
0243010	Kinakål (indisk eller kinesisk sennep, pak choi, tai goo choi, choi sum, pe-tsai)		

Kode-nummer	Grupper af produkter og eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for ^(a)	Benzalkoniumchlorid (blanding af alkylbenzyltrimethylammoniumchlorider med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ , C ₁₂ , C ₁₄ , C ₁₆ og C ₁₈)	Didecyltrimethylammoniumchlorid (blanding af alkylkvaternære ammoniumsalte med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ og C ₁₂)
0243020	Grønkål (foderkål, portugisisk grønål, portugisisk kål, foder-marvkål)		
0243990	Andet		
0244000	d) <i>Kålraabi</i>		
0250000	v) Bladgrøntsager og friske urter		
0251000	a) <i>Hoved- og pluksalat og andre salatplanter, herunder Brassicacea</i>		
0251010	Vårssalat (italiensk feldssalat)		
0251020	Salat (hovedssalat, lollo rosso (snit-/pluk- salat), icebergsalat, romai-nesalat (cossalat))		
0251030	Endivie, bredbladet (vild cikorie, rød cikorie, radicchio, kruset endive, sugar loaf (<i>C. endivia</i> var. <i>crispum</i> / <i>C. intybus</i> var. <i>foliosum</i>), mælkebøtteblade)		
0251040	Havekarse (mungebønnespirer, lucernespirer)		
0251050	Langskulpet vinterkarse		
0251060	Salatsennep, rucola (vild sennep, sandsennep (<i>Diplotaxis</i> spp.))		
0251070	Rød sennep		
0251080	Blade og skud af <i>Brassica</i> spp, herunder majroetoppe (mizuna, ærte-blade og radiseblade og andre spæde blade, herunder brassicablade (afgrøder høstet op til bladstadium 8), blade af kålrabi		
0251990	Andet		
0252000	b) <i>Spinat og lign. (blade)</i>		
0252010	Spinat (newzealandsk spinat, amarantspinat (pak-khom, tampara), tanniablade, bitterblad/bitawiri)		
0252020	Portulak (vinterportulak, haveportulak, almindelig portulak, skovsyre, salturt, agretti (<i>Salsola soda</i>))		
0252030	Bladbeder (blade af rødbeder)		
0252990	Andet		
0253000	c) <i>Vinblade (vindrueblade) (malabarspinat, bananblade, cha-om (Acacia pennata))</i>		
0254000	d) <i>Brøndkarse (kinesisk snerle/vandsnerle/vandspinat/kangkong (Ipomoea aquatica), kløverbregne, vandmimose)</i>		
0255000	e) <i>Julesalat</i>		
0256000	f) <i>Urter</i>		
0256010	Kørvel		
0256020	Purløg		

Kode-nummer	Grupper af produkter og eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for ^(a)	Benzalkoniumchlorid (blanding af alkylbenzyltrimethylammoniumchlorider med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ , C ₁₂ , C ₁₄ , C ₁₆ og C ₁₈)	Didecyltrimethylammoniumchlorid (blanding af alkylkvaternære ammoniumsalte med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ og C ₁₂)
0256030	Blade af selleri (blade af fennikel, koriander, dild og kommen, løvstikke/lostilk, angelik, sødskærm og andre blade af <i>Apiacea</i> , culantro/mexicansk koriander/lang koriander (<i>Eryngium foetidum</i>))		
0256040	Persille (blade af rodpersille)		
0256050	Salvie (vintersar, almindelig sar, blade af <i>Borago officinalis</i>)		
0256060	Rosmarin		
0256070	Timian (merian, oregano)		
0256080	Basilikum (blade af citronmelisse, mynte, pebermynte, hellig basilikum, sød basilikum, citronbasilikum, spiselige blomster (<i>Tagetes</i> spp. og andre), asiatisk centella, vilde betelblade, karryblade)		
0256090	Laurbærblade (citrongræs)		
0256100	Estragon (isop)		
0256990	Andet		
0260000	vi) Bælgfrugter (friske)		
0260010	Bønner, med bælg (grøn bønne/krybbønne/brydbønne, pralbønne, snitbønne, meterbønne, guarbønne, sojabønne)		
0260020	Bønner, uden bælg (hestebønne, flageolet, jackbønne, limabønne, vignabønne)		
0260030	Ærter, med bælg (mangetout/sukkerært)		
0260040	Ærter, uden bælg (haveært/grønært, kikært)		
0260050	Linser		
0260990	Andet		
0270000	vii) Stængelgrøntsager (friske)		
0270010	Asparges		
0270020	Kardoner (stængler af <i>Borago officinalis</i>)		
0270030	Bladselleri		
0270040	Fennikel		
0270050	Artiskokker (bananblomst)		
0270060	Porrer		
0270070	Rabarber		
0270080	Bambusskud		
0270090	Palmehjerter		
0270990	Andet		
0280000	viii) Svampe		
0280010	Dyrkede (havechampignon, østershat, shitake, svampemycelium (vegetative dele))		
0280020	Vilde (kantarel, sommertøffel, morkel, rørhat)		

Kode-nummer	Grupper af produkter og eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for ^(a)	Benzalkoniumchlorid (blanding af alkylbenzyltrimethylammoniumchlorider med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ , C ₁₂ , C ₁₄ , C ₁₆ og C ₁₈)	Didecyltrimethylammoniumchlorid (blanding af alkylkvaternære ammoniumsalte med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ og C ₁₂)
0280990	Andet		
0290000	ix) Tang		
0300000	3. BÆLGFRUGTER, TØRREDE	0,1 (+)	0,1 (+)
0300010	Bønner (hestebønne/valsk bønne, hvid bønne (navy beans), flageolet, jack-bønne, limabønne, hestebønne, vignabønne)		
0300020	Linser		
0300030	Ærter (Kikært, markært, fladbælg)		
0300040	Lupiner		
0300990	Andet		
0400000	4. OLIEHOLDIGE FRØ OG FRUGTER	0,1 (+)	0,1 (+)
0401000	i) Olieholdige frø		
0401010	Hørfrø		
0401020	Jordnødder		
0401030	Valmuefrø		
0401040	Sesamfrø		
0401050	Solsikkefrø		
0401060	Rapsfrø (frø af agerkål, rybs)		
0401070	Sojabønner		
0401080	Sennepsfrø		
0401090	Bomuldsfrø		
0401100	Græskarfrø (frø af andre frugter af græskarfamilien)		
0401110	Safflor		
0401120	Almindelig hjulkron (vejbredslangehovede (<i>Echium plantagineum</i>), agerstenfrø (<i>Buglossoides arvensis</i>))		
0401130	Sæddodder		
0401140	Hampfrø		
0401150	Kristpalmefrø		
0401990	Andet		
0402000	ii) Olieholdige frugter		
0402010	Oliven til oliefremstilling		
0402020	Palmenødder (oliepalme-kerner)		
0402030	Frugt fra oliepalmer		
0402040	Kapok		
0402990	Andet		

Kode-nummer	Grupper af produkter og eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for ^(a)	Benzalkoniumchlorid (blanding af alkylbenzyltrimethylammoniumchlorider med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ , C ₁₂ , C ₁₄ , C ₁₆ og C ₁₈)	Didecyltrimethylammoniumchlorid (blanding af alkylkvaternære ammoniumsalte med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ og C ₁₂)
0500000	5. KORN	0,1 (+)	0,1 (+)
0500010	Byg		
0500020	Boghvede (amarant, quinoa)		
0500030	Majs		
0500040	Hirse (kolbehirse, teff, fingerhirse, perlehirse)		
0500050	Havre		
0500060	Ris (canadisk vildris (<i>Zizania aquatica</i>))		
0500070	Rug		
0500080	Durra		
0500090	Hvede (spelt, triticale)		
0500990	Andet (frø af almindelig kanariegræs (<i>Phalaris canariensis</i>))		
0600000	6. TE, KAFFE, URTEUDTRÆK OG KAKAO	0,1 (+)	0,1 (+)
0610000	i) Te		
0620000	ii) Kaffebønner		
0630000	iii) Urteudtræk (tørrede)		
0631000	a) <i>Blomster</i>		
0631010	Blomster af kamille		
0631020	Blomster af hibiscus		
0631030	Kronblade af roser		
0631040	Blomster af jasmin (hyldeblomst (<i>Sambucus nigra</i>))		
0631050	Blomster af lind		
0631990	Andet		
0632000	b) <i>Blade</i>		
0632010	Jordbærblade		
0632020	Rooibosblade (ginkgoblade)		
0632030	Maté		
0632990	Andet		
0633000	c) <i>Rødder</i>		
0633010	Baldrianrod		
0633020	Ginsengrod		
0633990	Andet		
0639000	d) <i>Andre urteudtræk</i>		

Kode-nummer	Grupper af produkter og eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for ^(a)	Benzalkoniumchlorid (blanding af alkylbenzyltrimethylammoniumchlorider med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ , C ₁₂ , C ₁₄ , C ₁₆ og C ₁₈)	Didecyltrimethylammoniumchlorid (blanding af alkylkvaternære ammoniumsalte med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ og C ₁₂)
0640000	iv) Kakaobønner (gærede eller tørrede)		
0650000	v) Karob (johannesbrød)		
0700000	7. HUMLE (tørret)	0,1 (+)	0,1 (+)
0800000	8. KRYDDERIER	(+)	(+)
0810000	i) Frø	0,1	0,1
0810010	Anis		
0810020	Sortkommen		
0810030	Sellerifrø (løvstikkefrø)		
0810040	Korianderfrø		
0810050	Spidskommenfrø		
0810060	Dildfrø		
0810070	Fennikelfrø		
0810080	Bukkehornsrø		
0810090	Muskatnød		
0810990	Andet		
0820000	ii) Frugter og bær	0,1	0,1
0820010	Allehånde		
0820020	Sichuanpeber (anispeber, kinesisk peber)		
0820030	Kommen		
0820040	Kardemomme		
0820050	Enebær		
0820060	Peber, grøn, hvid og sort (lang peber, rosapeber)		
0820070	Vanillestænger		
0820080	Tamarinde		
0820990	Andet		
0830000	iii) Bark	0,1	0,1
0830010	Kanel (cassia)		
0830990	Andet		
0840000	iv) Rødder eller jordstængler		
0840010	Lakrids	0,1	0,1
0840020	Ingefær	0,1	0,1
0840030	Gurkemeje (kurkuma)	0,1	0,1
0840040	Peberrod		
0840990	Andet	0,1	0,1

Kode-nummer	Grupper af produkter og eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for ^(a)	Benzalkoniumchlorid (blanding af alkylbenzyltrimethylammoniumchlorider med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ , C ₁₂ , C ₁₄ , C ₁₆ og C ₁₈)	Didecyltrimethylammoniumchlorid (blanding af alkylkvaternære ammoniumsalte med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ og C ₁₂)
0850000	v) Knopper	0,1	0,1
0850010	Kryddernellike		
0850020	Kapers		
0850990	Andet		
0860000	vi) Støvfang	0,1	0,1
0860010	Saffrankrokus		
0860990	Andet		
0870000	vii) Frøkapper	0,1	0,1
0870010	Muskatblomme		
0870990	Andet		
0900000	9. SUKKERPLANTER	0,1 (+)	0,1 (+)
0900010	Sukkerroer (roden)		
0900020	Sukkerrør		
0900030	Cicorierødder		
0900990	Andet		
1000000	10. ANIMALSKE PRODUKTER — LANDDYR	0,1 (+)	0,1 (+)
1010000	i) Væv		
1011000	a) <i>Svin</i>		
1011010	Muskel		
1011020	Fedt		
1011030	Lever		
1011040	Nyre		
1011050	Spiselige slagtebiprodukter		
1011990	Andet		
1012000	b) <i>Kvæg</i>		
1012010	Muskel		
1012020	Fedt		
1012030	Lever		
1012040	Nyre		
1012050	Spiselige slagtebiprodukter		
1012990	Andet		

Kode-nummer	Grupper af produkter og eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for ^(a)	Benzalkoniumchlorid (blanding af alkylbenzyltrimethylammoniumchlorider med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ , C ₁₂ , C ₁₄ , C ₁₆ og C ₁₈)	Didecyltrimethylammoniumchlorid (blanding af alkylkvaternære ammoniumsalte med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ og C ₁₂)
1013000	c) <i>Får</i>		
1013010	Muskel		
1013020	Fedt		
1013030	Lever		
1013040	Nyre		
1013050	Spiselige slagtebidprodukter		
1013990	Andet		
1014000	d) <i>Geder</i>		
1014010	Muskel		
1014020	Fedt		
1014030	Lever		
1014040	Nyre		
1014050	Spiselige slagtebidprodukter		
1014990	Andet		
1015000	e) <i>Heste, æsler, muldyr og mulæsler</i>		
1015010	Muskel		
1015020	Fedt		
1015030	Lever		
1015040	Nyre		
1015050	Spiselige slagtebidprodukter		
1015990	Andet		
1016000	f) <i>Fjerkræ — høns, gæs, ænder, kalkuner og perlehøns, strudse, duer</i>		
1016010	Muskel		
1016020	Fedt		
1016030	Lever		
1016040	Nyre		
1016050	Spiselige slagtebidprodukter		
1016990	Andet		
1017000	g) <i>Andre husdyr (kaniner, kænguruer, hjorte)</i>		
1017010	Muskel		
1017020	Fedt		
1017030	Lever		
1017040	Nyre		
1017050	Spiselige slagtebidprodukter		
1017990	Andet		

Kode-nummer	Grupper af produkter og eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for ^(a)	Benzalkoniumchlorid (blanding af alkylbenzyltrimethylammoniumchlorider med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ , C ₁₂ , C ₁₄ , C ₁₆ og C ₁₈)	Didecyltrimethylammoniumchlorid (blanding af alkylkvaternære ammoniumsalte med alkylkædelængder på C ₈ , C ₁₀ og C ₁₂)
1020000	ii) Mælk		
1020010	Kvæg		
1020020	Får		
1020030	Geder		
1020040	Heste		
1020990	Andet		
1030000	iii) Fugleæg		
1030010	Kyllinger		
1030020	Ænder		
1030030	Gæs		
1030040	Vagtlær		
1030990	Andet		
1040000	iv) Honning (gelée royale, pollen, bikage med honning)		
1050000	v) Padde og krybdyr (frølar, krokodiller)		
1060000	vi) Snegle		
1070000	vii) Andre animalske produkter af landdyr (vildtlevende vildt)		

(*) Angiver bestemmelsesgrænseværdien

(a) Bilag I indeholder en fuldstændig liste over vegetabiliske og animalske produkter, som der er fastsat maksimalgrænseværdier for.

Benzalkoniumchlorid (blanding af alkylbenzyltrimethylammoniumchlorider med alkylkædelængder på C₈, C₁₀, C₁₂, C₁₄, C₁₆ og C₁₈)

(+) Maksimalgrænseværdierne tages op til fornyet overvejelse inden den 31. december 2019. En ny vurdering af dataene kan medføre ændring af maksimalgrænseværdierne.

0100000 1. FRUGTER, FRISKE ELLER FROSNE NØDDER

0110000 i) Citrusfrugter

0110010 Grapefrugter (pompelmus, sweetie, tangelo (dog ikke mineola), ugli og lignende krydsninger)

0110020 Appelsiner (bergamot, bigarade, chinotto og lignende krydsninger)

0110030 Citroner (cedrat, citron, buddhafinger (*Citrus medica* var. *sarcodactylis*))

0110040 Limefrugter

0110050 Mandarinere (klementin, tangerin, mineola og lignende krydsninger tangor (*Citrus reticulata* × *sinensis*))

0110990 Andet

0120000 ii) Trænødder

0120010 Mandler

0120020 Paranødder

0120030 Cashewnødder

0120040	Kastanjer
0120050	Kokosnødder
0120060	Hasselnødder (lambertsnød)
0120070	Macadamia
0120080	Pekannødder
0120090	Pinjekerner
0120100	Pistacienødder
0120110	Valnødder
0120990	Andet
0130000	iii) Kernefrugter
0130010	Æbler (vildæble)
0130020	Pærer (kinesisk pære)
0130030	Kvæder
0130040	Mispel
0130050	Japanmispel
0130990	Andet
0140000	iv) Stenfrugter
0140010	Abrikoser
0140020	Kirsebær (sødkirsebær, surkirsebær)
0140030	Fersken (nektarin og lignende krydsninger)
0140040	Blommer (kræge, reineclaude, mirabelle, slåen, rød daddel/kinesisk daddel/almindelig jujube (<i>Ziziphus zizyphus</i>))
0140990	Andet
0150000	v) Bær og små frugter
0151000	a) Spisedruer og druer til vinfremstilling
0151010	Spisedruer
0151020	Druer til vinfremstilling
0152000	b) Jordbær
0153000	c) Stængelfrugter
0153010	Brombær
0153020	Korbær (loganbær, taybær, boysenbær, multebær og andre krydsninger med <i>Rubus</i>)
0153030	Hindbær (vinbrombær, agerbær (<i>Rubus arcticus</i>), agerbær krydset med hindbær (<i>Rubus arcticus</i> × <i>Rubus idaeus</i>))
0153990	Andet
0154000	d) Andre små frugter og bær
0154010	Blåbær, lav og amerikansk (almindelig blåbær, bølge)
0154020	Tranebær (tyttebær (<i>V. vitis-idaea</i>))
0154030	Solbær og ribs (røde, sorte og hvide)
0154040	Stikkelsbær (herunder krydsninger med andre <i>Ribes</i> -arter)
0154050	Hyben
0154060	Morbær (bær fra jordbærtræ)
0154070	Azarolhvidtjørn (mediterranean medlar) (stikkelsbærkiwi (<i>Actinidia arguta</i>))
0154080	Hyldebær (sortfrugtet surbær, almindelig røn, vrietorn, havtorn, tjørn, bærmispel, rønnebær og andre bær fra træer)
0154990	Andet
0160000	vi) Diverse frugter
0161000	a) Spiselig skræl
0161010	Dadler
0161020	Figner

- 0161030 Spiseoliven
- 0161040 Kumquat (marumi, nagami, limequat (*Citrus aurantifolia* × *Fortunella* spp.))
- 0161050 Karambol (bilimbi)
- 0161060 Almindelig kaki
- 0161070 Jambolan (javablomme) (javaæble/vandæble, malayæble, rosenæble, brasiliansk kirsebær, surinamkirsebær/grumichama (*Eugenia uniflora*))
- 0161990 Andet
- 0162000 b) Ikke spiselig skræl, små
- 0162010 Kiwifrugter
- 0162020 Litchi (pulasan, rambutan/håret litchi, longan, mangostan, langsats, salak)
- 0162030 Passionsfrugter
- 0162040 Ægte figenkaktus (kaktusfigen)
- 0162050 Stjerneæble
- 0162060 Amerikansk kaki (Virginia kaki) (sort sapote, hvid sapote, grøn sapote, canistel/gul sapote, stor sapote (mammey))
- 0162990 Andet
- 0163000 c) Ikke spiselig skræl, store
- 0163010 Avocadoer
- 0163020 Bananer (dværgbanan, melbanan, æblebanan)
- 0163030 Mangofrugter
- 0163040 Papaja
- 0163050 Granatæbler
- 0163060 Cherimoya (netannona, sød annona/sukkeræble, ilama (*Annona diversifolia*) og andre mellemstore frugter af *Annona*-familien)
- 0163070 Guava (Rød pitahaya/dragefrugt (*Hylocereus undatus*))
- 0163080 Ananas
- 0163090 Brødfrugt (jackfrugt)
- 0163100 Durian
- 0163110 Pigget annona (guanabana)
- 0163990 Andet
- 0200000 2. GRØNTSAGER, FRISKE ELLER FROSNE
- 0210000 i) Rod- og knoldgrøntsager
- 0211000 a) Kartofler
- 0212000 b) Tropiske rod- og knoldgrøntsager
- 0212010 Maniok (taro, tarorod, tannia)
- 0212020 Batater, søde kartofler
- 0212030 Yams (yamsbønne, mexicansk yamsbønne)
- 0212040 Salepmaranta
- 0212990 Andet
- 0213000 c) Andre rod- og knoldgrøntsager undtagen sukkerroe
- 0213010 Rødbeder
- 0213020 Gulerødder
- 0213030 Knoldselleri
- 0213040 Peberrod (angelikrod, løvstikkerod, ensianrod)
- 0213050 Jordskokker (kinaskok)
- 0213060 Pastinakker
- 0213070 Persillerod
- 0213080 Radiser (sort ræddike, japanræddike og lignende sorter, jordmandel (*Cyperus esculentus*))

0213090	Havrerod (skorzoner, haveskorzoner/vegetabilsk østersplante, japansk burre)
0213100	Kålroer
0213110	Majroer
0213990	Andet
0220000	ii) Løg
0220010	Hvidløg
0220020	Kepaløg (andre løg, perleløg)
0220030	Skalotteløg
0220040	Forårsløg og pibeløg (andre grønne løg og lignende sorter)
0220990	Andet
0230000	iii) Frugtgrøntsager
0231000	a) <i>Solanacea</i>
0231010	Tomater (kirsebærtomat, blærebæger, gojibær, buketorn (<i>Lycium barbarum</i> og <i>L. chinense</i>) trætomat)
0231020	Peberfrugter (chilipeber)
0231030	Auberginer (ægplanter) (melonpære, antroewa/hvid aubergine (<i>S. macrocarpon</i>))
0231040	Okra (lady's fingers)
0231990	Andet
0232000	b) <i>Cucurbitae</i> — spiselig skræl
0232010	Agurker
0232020	Drueagurker, asieagurker
0232030	Courgetter (sommersquash, mandelgræskar (patisson), flaskegræskar (<i>Lagenaria siceraria</i>), kayote, sopropo/karela, slangeagurk, kantluffa/teroi)
0232990	Andet
0233000	c) <i>Cucurbitae</i> — ikke spiselig skræl
0233010	Meloner (hornmelon)
0233020	Græskar (vintersquash, mandelgræskar (sen sort))
0233030	Vandmeloner
0233990	Andet
0234000	d) Sukkermajs (babymajs)
0239000	e) Andre frugtgrøntsager
0240000	iv) Kål
0241000	a) Blomsterkål
0241010	Broccoli (calabrese, cime di rapa, kailankål)
0241020	Blomkål
0241990	Andet
0242000	b) Hovedkål
0242010	Rosenkål
0242020	Hovedkål (spidskål, rødkål, savojkål, hvidkål)
0242990	Andet
0243000	c) Bladkål
0243010	Kinakål (indisk eller kinesisk sennep, pak choi, tai goo choi, choi sum, pe-tsai)
0243020	Grønkål (foderkål, portugisisk grønkål, portugisisk kål, fodermarvkål)
0243990	Andet
0244000	d) Kålrabi
0250000	v) Bladgrøntsager og friske urter
0251000	a) Hoved- og pluksalat og andre salatplanter, herunder <i>Brassicacea</i>
0251010	Vårssalat (italiensk feldsalat)

- 0251020 Salat (hovedsalat, lollo rosso (snit-/pluk- salat), icebergsalat, romainesalat (cossalat))
- 0251030 Endivie, bredbladet (vild cikorie, rød cikorie, radicchio, kruset endive, sugar loaf (*C. endivia* var. *crispum*/*C. intybus* var. *foliosum*), mælkebøtteblade)
- 0251040 Havekarse (mungbønnespirer, lucernespirer)
- 0251050 Langskulpet vinterkarse
- 0251060 Salatsennep, rucola (vild sennep, sandsennep (*Diplotaxis* spp.))
- 0251070 Rød sennep
- 0251080 Blade og skud af *Brassica* spp, herunder majroetoppe (mizuna, ærteblade og radiseblade og andre spæde blade, herunder brassicblade (afgrøder høstet op til bladstadium 8), blade af kålrabi
- 0251990 Andet
- 0252000 b) Spinat og lign. (blade)
- 0252010 Spinat (newzealandsk spinat, amarantspinat (pak-khom, tampara), tanniablade, bitterblad/bitawiri)
- 0252020 Portulak (vinterportulak, haveportulak, almindelig portulak, skovsyre, salturt, agretti (*Salsola soda*))
- 0252030 Bladbeder (blade af rødbeder)
- 0252990 Andet
- 0253000 c) Vinblade (vindrueblade) (malabarspinat, bananblade, cha-om (*Acacia pennata*))
- 0254000 d) Brøndkarse (kinesisk snerle/vandsnerle/vandspinat/kangkong (*Ipomoea aquatica*), kløverbregne, vandmimose)
- 0255000 e) Julesalat
- 0256000 f) Urter
- 0256010 Kørvel
- 0256020 Purløg
- 0256030 Blade af selleri (blade af fennikel, koriander, dild og kommen, løvstikke/lostilk, angelik, sødskærm og andre blade af *Apiacea*, culantro/mexicansk koriander/lang koriander (*Eryngium foetidum*))
- 0256040 Persille (blade af rodpersille)
- 0256050 Salvie (vintersar, almindelig sar, blade af *Borago officinalis*)
- 0256060 Rosmarin
- 0256070 Timian (merian, oregano)
- 0256080 Basilikum (blade af citronmelisse, mynte, pebermynte, hellig basilikum, sød basilikum, citronbasilikum, spiselige blomster (*Tagetes* spp. og andre), asiatisk centella, vilde betelblade, karryblade)
- 0256090 Laurbærblade (citrongræs)
- 0256100 Estragon (isop)
- 0256990 Andet
- 0260000 vi) Bælgfrugter (friske)
- 0260010 Bønner, med bælg (grøn bønne/krybbønne/brydbønne, pralbønne, snitbønne, meterbønne, guarbønne, sojabønne)
- 0260020 Bønner, uden bælg (hestebønne, flageolet, jackbønne, limabønne, vignabønne)
- 0260030 Ærter, med bælg (mangetout/sukkerært)
- 0260040 Ærter, uden bælg (haveært/grønært, kikært)
- 0260050 Linser
- 0260990 Andet
- 0270000 vii) Stængelgrøntsager (friske)
- 0270010 Asparges
- 0270020 Kardoner (stængler af *Borago officinalis*)
- 0270030 Bladselleri
- 0270040 Fennikel
- 0270050 Artiskokker (bananblomst)
- 0270060 Porrer

0270070	Rabarber
0270080	Bambusskud
0270090	Palmehjerter
0270990	Andet
0280000	viii) Svampe
0280010	Dyrkede (havechampignon, østershat, shitake, svampemycelium (vegetative dele))
0280020	Vilde (kantarel, sommerkølle, mørk, rørlø)
0280990	Andet
0290000	ix) Tang
0300000	3. BÆLGFRUGTER, TØRREDE
0300010	Bønner (hestebønne/valsk bønne, hvid bønne (navy beans), flageolet, jackbønne, limabønne, hestebønne, vignabønne)
0300020	Linser
0300030	Ærter (Kikært, markært, fladbælg)
0300040	Lupiner
0300990	Andet
0400000	4. OLIEHOLDIGE FRØ OG FRUGTER
0401000	i) Olieholdige frø
0401010	Hørfrø
0401020	Jordnødder
0401030	Valmuefrø
0401040	Sesamfrø
0401050	Solsikkefrø
0401060	Rapsfrø (frø af agerkål, rybs)
0401070	Sojabønner
0401080	Sennepsfrø
0401090	Bomuldsfrø
0401100	Græskarfrø (frø af andre frugter af græskarfamilien)
0401110	Safflor
0401120	Almindelig hjulkron (vejbredslangehovede (<i>Echium plantagineum</i>), agerstenfrø (<i>Buglossoides arvensis</i>))
0401130	Sæddodder
0401140	Hampfrø
0401150	Kristpalmefrø
0401990	Andet
0402000	ii) Olieholdige frugter
0402010	Oliven til oliefremstilling
0402020	Palmenødder (oliepalme-kerner)
0402030	Frugt fra oliepalmer
0402040	Kapok
0402990	Andet
0500000	5. KORN
0500010	Byg
0500020	Boghvede (amarant, quinoa)

0500030	Majs
0500040	Hirse (kolbehirse, teff, fingerhirse, perlehirse)
0500050	Havre
0500060	Ris (canadisk vildris (<i>Zizania aquatica</i>))
0500070	Ru
0500080	Durra
0500090	Hvede (spelt, tritcale)
0500990	Andet (frø af almindelig kanariegræs (<i>Phalaris canariensis</i>))
0600000	6. TE, KAFFE, URTEUDTRÆK OG KAKAO
0610000	i) Te
0620000	ii) Kaffebønner
0630000	iii) Urteudtræk (tørrede)
0631000	a) Blomster
0631010	Blomster af kamille
0631020	Blomster af hibiscus
0631030	Kronblade af roser
0631040	Blomster af jasmin (hyldeblomst (<i>Sambucus nigra</i>))
0631050	Blomster af lind
0631990	Andet
0632000	b) Blade
0632010	Jordbærblade
0632020	Rooibosblade (ginkgoblade)
0632030	Maté
0632990	Andet
0633000	c) Rødder
0633010	Baldrianrod
0633020	Ginsengrod
0633990	Andet
0639000	d) Andre urteudtræk
0640000	iv) Kakaobønner (gærede eller tørrede)
0650000	v) Karob (johannesbrød)
0700000	7. HUMLE (tørret)
0800000	8. KRYDDERIER
0810000	i) Frø
0810010	Anis
0810020	Sortkommen
0810030	Sellerifrø (løvstikkefrø)
0810040	Korianderfrø
0810050	Spidskommenfrø
0810060	Dildfrø
0810070	Fennikelfrø
0810080	Bukkehornsfø
0810090	Muskatnød
0810990	Andet

0820000	ii) Frugter og bær
0820010	Allehånde
0820020	Sichuanpeber (anispeber, kinesisk peber)
0820030	Kommen
0820040	Kardemomme
0820050	Enebær
0820060	Peber, grøn, hvid og sort (lang peber, rosapeber)
0820070	Vanillestænger
0820080	Tamarinde
0820990	Andet
0830000	iii) Bark
0830010	Kanel (cassia)
0830990	Andet
0840000	iv) Rødder eller jordstængler
0840010	Lakrids
0840020	Ingefær
0840030	Gurkemeje (kurkuma)

- (+) Den relevante maksimalgrænseværdi for peberrod (*Armoracia rusticana*) i krydderigruppen (kode 0840040) er den, der er fastsat for peberrod (*Armoracia rusticana*) i grøntsagsgruppen, rod- og knoldgrøntsagsgruppen (kode 0213040), under hensyntagen til ændringer i koncentrationerne som følge af forarbejdningen (tørring), jf. artikel 20, stk. 1, i forordning (EF) nr. 396/2005.

0840040 Peberrod

- (+) Maksimalgrænseværdierne tages op til fornyet overvejelse inden den 31. december 2019. En ny vurdering af dataene kan medføre, at maksimalgrænseværdierne for restkoncentrationer ændres.

0840990	Andet
0850000	v) Knopper
0850010	Kryddernellike
0850020	Kapers
0850990	Andet
0860000	vi) Støvfang
0860010	Saffrankrokus
0860990	Andet
0870000	vii) Frøkapper
0870010	Muskatblomme
0870990	Andet
0900000	9. SUKKERPLANTER
0900010	Sukkerroer (roden)
0900020	Sukkerrør
0900030	Cicorierødder
0900990	Andet
1000000	10. ANIMALSKE PRODUKTER — LANDDYR
1010000	i) Væv
1011000	a) Svin
1011010	Muskel
1011020	Fedt
1011030	Lever
1011040	Nyre
1011050	Spiselige slagtebiprodukter
1011990	Andet

1012000	b) Kvæg
1012010	Muskel
1012020	Fedt
1012030	Lever
1012040	Nyre
1012050	Spiselige slagtebiprodukter
1012990	Andet
1013000	c) Får
1013010	Muskel
1013020	Fedt
1013030	Lever
1013040	Nyre
1013050	Spiselige slagtebiprodukter
1013990	Andet
1014000	d) Geder
1014010	Muskel
1014020	Fedt
1014030	Lever
1014040	Nyre
1014050	Spiselige slagtebiprodukter
1014990	Andet
1015000	e) Heste, æsler, muldyr og mulæsler
1015010	Muskel
1015020	Fedt
1015030	Lever
1015040	Nyre
1015050	Spiselige slagtebiprodukter
1015990	Andet
1016000	f) Fjerkræ — høns, gæs, ænder, kalkuner og perlehøns, strudse, duer
1016010	Muskel
1016020	Fedt
1016030	Lever
1016040	Nyre
1016050	Spiselige slagtebiprodukter
1016990	Andet
1017000	g) Andre husdyr (kaniner, kænguruer, hjorte)
1017010	Muskel
1017020	Fedt
1017030	Lever
1017040	Nyre
1017050	Spiselige slagtebiprodukter
1017990	Andet
1020000	ii) Mælk
1020010	Kvæg
1020020	Får
1020030	Geder

1020040	Heste
1020990	Andet
1030000	iii) Fugleæg
1030010	Kyllinger
1030020	Ænder
1030030	Gæs
1030040	Vagtler
1030990	Andet
1040000	iv) Honning (gelée royale, pollen, bikage med honning)
1050000	v) Padde og krybdyr (frølår, krokodiller)
1060000	vi) Snegle
1070000	vii) Andre animalske produkter af landdyr (vildtlevende vildt)

Didecyldimethylammoniumchlorid (blanding af alkylkvaternære ammoniumsalte med alkylkædelængder på C₈, C₁₀ og C₁₂)

(+) Maksimalgrænseværdierne tages op til fornyet overvejelse inden den 31. december 2019. En ny vurdering af dataene kan medføre, at maksimalgrænseværdierne for restkoncentrationer ændres.

0100000	1. FRUGTER, FRISKE ELLER FROSNE NØDDER
0110000	i) Citrusfrugter
0110010	Grapefrugter (pompelmus, sweetie, tangelo (dog ikke mineola), ugli og lignende krydsninger)
0110020	Appelsiner (bergamot, bigarade, chinotto og lignende krydsninger)
0110030	Citroner (cedrat, citron, buddhafinger (<i>Citrus medica</i> var. <i>sarcodactylis</i>))
0110040	Limefrugter
0110050	Mandariner (klementin, tangerin, mineola og lignende krydsninger tangor (<i>Citrus reticulata</i> × <i>sinensis</i>))
0110990	Andet
0120000	ii) Trænødder
0120010	Mandler
0120020	Paranødder
0120030	Cashewnødder
0120040	Kastanjer
0120050	Kokosnødder
0120060	Hasselnødder (lambertsød)
0120070	Macadamia
0120080	Pekannødder
0120090	Pinjekerner
0120100	Pistacienødder
0120110	Valnødder
0120990	Andet
0130000	iii) Kernefrugter
0130010	Æbler (vildæble)
0130020	Pærer (kinesisk pære)
0130030	Kvæder
0130040	Mispel
0130050	Japanmispel
0130990	Andet
0140000	iv) Stenfrugter
0140010	Abrikoser
0140020	Kirsebær (sødkirsebær, surkirsebær)

0140030	Fersken (nektarin og lignende krydsninger)
0140040	Blommer (kræge, reineclaudes, mirabelle, slåen, rød daddel/kinesisk daddel/almindelig jujube (<i>Ziziphus zizyphus</i>))
0140990	Andet
0150000	v) Bær og små frugter
0151000	a) Spisedruer og druer til vinfremstilling
0151010	Spisedruer
0151020	Druer til vinfremstilling
0152000	b) Jordbær
0153000	c) Stængelfrugter
0153010	Brombær
0153020	Korbær (loganbær, taybær, boysenbær, multebær og andre krydsninger med <i>Rubus</i>)
0153030	Hindbær (vinbrombær, agerbær (<i>Rubus arcticus</i>), agerbær krydset med hindbær (<i>Rubus arcticus</i> × <i>Rubus idaeus</i>))
0153990	Andet
0154000	d) Andre små frugter og bær
0154010	Blåbær, lav og amerikansk (almindelig blåbær, bølge)
0154020	Tranebær (tyttebær (<i>V. vitis-idaea</i>))
0154030	Solbær og ribs (røde, sorte og hvide)
0154040	Stikkelsbær (herunder krydsninger med andre <i>Ribes</i> -arter)
0154050	Hyben
0154060	Morbær (bær fra jordbærtræ)
0154070	Azarolhvidtjørn (mediterranean medlar) (stikkelsbærkiwi (<i>Actinidia arguta</i>))
0154080	Hyldebær (sortfrugtet surbær, almindelig røn, vrietorn, havtorn, tjørn, bærmispel, rønnebær og andre bær fra træer)
0154990	Andet
0160000	vi) Diverse frugter
0161000	a) Spiselig skræl
0161010	Dadler
0161020	Figner
0161030	Spiseoliven
0161040	Kumquat (marumi, nagami, limequat (<i>Citrus aurantifolia</i> × <i>Fortunella</i> spp.))
0161050	Karambol (bilimbi)
0161060	Almindelig kaki
016107	Jambolan (javablomme) (javaæble/vandæble, malayæble, rosenæble, brasiliansk kirsebær, surinamkirsebær/grumichama (<i>Eugenia uniflora</i>))
0161990	Andet
0162000	b) Ikke spiselig skræl, små
0162010	Kiwifrugter
0162020	Litchi (pulasan, rambutan/håret litchi, longan, mangostan, langsats, salak)
0162030	Passionsfrugter
0162040	Ægte figenkaktus (kaktusfigen)
0162050	Stjerneæble
0162060	Amerikansk kaki (Virginia kaki) (sort sapote, hvid sapote, grøn sapote, canistel/gul sapote, stor sapote (mammey))
0162990	Andet
0163000	c) Ikke spiselig skræl, store
0163010	Avocadoer
0163020	Bananer (dværgbanan, melbanan, æblebanan)
0163030	Mangofrugter

0163040	Papaja
0163050	Granataæbler
0163060	Cherimoya (netannona, sød annona/sukkeræble, ilama (<i>Annona diversifolia</i>) og andre mellemstore frugter af <i>Annona</i> -familien)
0163070	Guava (Rød pitahaya/dragefrugt (<i>Hylocereus undatus</i>))
0163080	Ananas
0163090	Brødfrugt (jackfrugt)
0163100	Durian
0163110	Pigget annona (guanabana)
0163990	Andet
0200000	2. GRØNTSAGER, FRISKE ELLER FROSNE
0210000	i) Rod- og knoldgrøntsager
0211000	a) Kartofler
0212000	b) Tropiske rod- og knoldgrøntsager
0212010	Maniok (taro, tarorod, tannia)
0212020	Batater, søde kartofler
0212030	Yams (yamsbønne, mexicansk yamsbønne)
0212040	Salepmaranta
0212990	Andet
0213000	c) Andre rod- og knoldgrøntsager undtagen sukkerroe
0213010	Rødbeder
0213020	Gulerødder
0213030	Knoldselleri
0213040	Peberrod (angelikrod, løvstikkerod, ensianrod)
0213050	Jordskokker (kinaskok)
0213060	Pastinakker
0213070	Persillerod
0213080	Radiser (sort ræddike, japanræddike og lignende sorter, jordmandel (<i>Cyperus esculentus</i>))
0213090	Havrerod (skorzoner, haveskorzoner/vegetabilsk østersplante, japansk burre)
0213100	Kålroer
0213110	Majroer
0213990	Andet
0220000	ii) Løg
0220010	Hvidløg
0220020	Kepaløg (andre løg, perleløg)
0220030	Skalotteløg
0220040	Forårsløg og pibeløg (andre grønne løg og lignende sorter)
0220990	Andet
0230000	iii) Frugtgrøntsager
0231000	a) <i>Solanacea</i>
0231010	Tomater (kirsebærtomat, blærebæger, gojibær, buketorn (<i>Lycium barbarum</i> og <i>L. chinense</i>) trætomat)
0231020	Peberfrugter (chilipeber)
0231030	Auberginer (ægplanter) (melonpære, antroewa/hvid aubergine (<i>S. macrocarpon</i>))

0231040	Okra (lady's fingers)
0231990	Andet
0232000	b) <i>Cucurbitae</i> — spiselig skræl
0232010	Agurker
0232020	Drueagurker, asieagurker
0232030	Courgetter (sommersquash, mandelgræskar (patisson), flaskegræskar (<i>Lagenaria siceraria</i>), kayote, sopropo/karela, slangeagurk, kantluffa/teroi)
0232990	Andet
0233000	c) <i>Cucurbitae</i> — ikke spiselig skræl
0233010	Meloner (hornmelon)
0233020	Græskar (vintersquash, mandelgræskar (sen sort))
0233030	Vandmeloner
0233990	Andet
0234000	d) Sukkermajs (babymajs)
0239000	e) Andre frugtgrøntsager
0240000	iv) Kål
0241000	a) Blomsterkål
0241010	Broccoli (calabrese, cime di rapa, kailankål)
0241020	Blomkål
0241990	Andet
0242000	b) Hovedkål
0242010	Rosenkål
0242020	Hovedkål (spidskål, rødkål, savojkål, hvidkål)
0242990	Andet
0243000	c) Bladkål
0243010	Kinakål (indisk eller kinesisk sennep, pak choi, tai goo choi, choi sum, pe-tsai)
0243020	Grønkål (foderkål, portugisisk grønkål, portugisisk kål, fodermarvkål)
0243990	Andet
0244000	d) Kålraabi
0250000	v) Bladgrøntsager og friske urter
0251000	a) Hoved- og pluksalat og andre salatplanter, herunder <i>Brassicacea</i>
0251010	Vårsalat (italiensk feldsalat)
0251020	Salat (hovedsalat, lollo rosso (snit-/pluk- salat), icebergsalat, romainesalat (cossalat))
0251030	Endivie, bredbladet (vild cikorie, rød cikorie, radicchio, kruset endive, sugar loaf (<i>C. endivia</i> var. <i>crispum</i> / <i>C. intybus</i> var. <i>foliosum</i>), mælkebøtteblade)
0251040	Havekarse (mungbønnespirer, lucernespirer)
0251050	Langskulpet vinterkarse
0251060	Salatsennep, rucola (vild sennep, sandsennep (<i>Diplotaxis</i> spp.))
0251070	Rød sennep
0251080	Blade og skud af <i>Brassica</i> spp, herunder majroetoppe (mizuna, ærteblade og radiseblade og andre spæde blade, herunder brassicablade (afgrøder høstet op til bladstadium 8), blade af kålrabi
0251990	Andet

- 0252000 b) Spinat og lign. (blade)
- 0252010 Spinat (newzealandsk spinat, amarantspinat (pak-khom, tampara), tanniablade, bitterblad/bitawiri)
- 0252020 Portulak (vinterportulak, haveportulak, almindelig portulak, skovsyre, salturt, agretti (*Salsola soda*))
- 0252030 Bladbeder (blade af rødbeder)
- 0252990 Andet
- 0253000 c) Vinblade (vindrueblade) (malabarspinat, bananblade, cha-om (*Acacia pennata*))
- 0254000 d) Brøndkarse (kinesisk snerle/vandsnerle/vandspinat/kangkong (*Ipomoea aquatica*), kløverbregne, vandmimose)
- 0255000 e) Julesalat
- 0256000 f) Urter
- 0256010 Kørvel
- 0256020 Purløg
- 0256030 Blade af selleri (blade af fennikel, koriander, dild og kommen, løvstikke/lostilk, angelik, sødskærm og andre blade af *Apiacea*, culantro/mexicansk koriander/lang koriander (*Eryngium foetidum*))
- 0256040 Persille (blade af rodpersille)
- 0256050 Salvie (vintersar, almindelig sar, blade af *Borago officinalis*)
- 0256060 Rosmarin
- 0256070 Timian (merian, oregano)
- 0256080 Basilikum (blade af citronmelisse, mynte, pebermynte, hellig basilikum, sød basilikum, citronbasilikum, spiselige blomster (*Tagetes* spp. og andre), asiatisk centella, vilde betelblade, karryblade)
- 0256090 Laurbærblade (citrongræs)
- 0256100 Estragon (isop)
- 0256990 Andet
- 0260000 vi) Bælgfrugter (friske)
- 0260010 Bønner, med bælg (grøn bønne/krybbønne/brydbønne, pralbønne, snitbønne, meterbønne, guarbønne, sojabønne)
- 0260020 Bønner, uden bælg (hestebønne, flageolet, jackbønne, limabønne, vignabønne)
- 0260030 Ærter, med bælg (mangetout/sukkerært)
- 0260040 Ærter, uden bælg (haveært/grønært, kikært)
- 0260050 Linser
- 0260990 Andet
- 0270000 vii) Stængelgrøntsager (friske)
- 0270010 Asparges
- 0270020 Kardoner (stængler af *Borago officinalis*)
- 0270030 Bladselleri
- 0270040 Fennikel
- 0270050 Artiskokker (bananblomst)
- 0270060 Porrer
- 0270070 Rabarber
- 0270080 Bambusskud
- 0270090 Palmehjerter
- 0270990 Andet
- 0280000 viii) Svampe
- 0280010 Dyrkede (havechampignon, østershat, shitake, svampemycelium (vegetative dele))
- 0280020 Vilde (kantarel, sommertøffel, mørkel, rørhat)
- 0280990 Andet
- 0290000 ix) Tang

0300000 3. BÆLGFRUGTER, TØRREDE**0300010** Bønner (hestebønne/valsk bønne, hvid bønne (navy beans), flageolet, jackbønne, limabønne, hestebønne, vignabønne)**0300020** Linser**0300030** Ærter (Kikært, markært, fladbælg)**0300040** Lupiner**0300990** Andet**0400000 4. OLIEHOLDIGE FRØ OG FRUGTER****0401000** i) Olieholdige frø**0401010** Hørfrø**0401020** Jordnødder**0401030** Valmuefrø**0401040** Sesamfrø**0401050** Solsikkefrø**0401060** Rapsfrø (frø af agerkål, rybs)**0401070** Sojabønner**0401080** Sennepsfrø**0401090** Bomuldsfrø**0401100** Græskarfrø (frø af andre frugter af græskarfamilien)**0401110** Safflor**0401120** Almindelig hjulkrone (vejbredslangehovede (*Echium plantagineum*), agerstenfrø (*Buglossoides arvensis*))**0401130** Sæddodder**0401140** Hampfrø**0401150** Kristpalmefrø**0401990** Andet**0402000** ii) Olieholdige frugter**0402010** Oliven til oliefremstilling**0402020** Palmenødder (oliepalme-kerner)**0402030** Frugt fra oliepalmer**0402040** Kapok**0402990** Andet**0500000 5. KORN****0500010** Byg**0500020** Boghvede (amarant, quinoa)**0500030** Majs**0500040** Hirse (kolbehirse, teff, fingerhirse, perlehirse)**0500050** Havre**0500060** Ris (canadisk vildris (*Zizania aquatica*))**0500070** Ru**0500080** Durra**0500090** Hvede (spelt, tritcale)**0500990** Andet (frø af almindelig kanariegræs (*Phalaris canariensis*))**0600000 6. TE, KAFFE, URTEUDTRÆK OG KAKAO****0610000** i) Te**0620000** ii) Kaffebønner**0630000** iii) Urteudtræk (tørrede)**0631000** a) Blomster**0631010** Blomster af kamille

0631020	Blomster af hibiscus
0631030	Kronblade af roser
0631040	Blomster af jasmin (hyldeblomst (<i>Sambucus nigra</i>))
0631050	Blomster af lind
0631990	Andet
0632000	b) Blade
0632010	Jordbærblade
0632020	Rooibosblade (ginkgoblade)
0632030	Maté
0632990	Andet
0633000	c) Rødder
0633010	Baldrianrod
0633020	Ginsengrod
0633990	Andet
0639000	d) Andre urteudtræk
0640000	iv) Kakaobønner (gærede eller tørrede)
0650000	v) Karob (johannesbrød)
0700000	7. HUMLE (tørret)
0800000	8. KRYDDERIER
0810000	i) Frø
0810010	Anis
0810020	Sortkommen
0810030	Sellerifrø (løvstikkefrø)
0810040	Korianderfrø
0810050	Spidskommenfrø
0810060	Dildfrø
0810070	Fennikelfrø
0810080	Bukkehornsrø
0810090	Muskatnød
0810990	Andet
0820000	ii) Frugter og bær
0820010	Allehånde
0820020	Sichuanpeber (anispeber, kinesisk peber)
0820030	Kommen
0820040	Kardemomme
0820050	Enebær
0820060	Peber, grøn, hvid og sort (lang peber, rosapeber)
0820070	Vanillestænger
0820080	Tamarinde
0820990	Andet
0830000	iii) Bark
0830010	Kanel (cassia)
0830990	Andet
0840000	iv) Rødder eller jordstængler
0840010	Lakrids
0840020	Ingefær
0840030	Gurkemeje (kurkuma)

- (+) Den relevante maksimalgrænseværdi for peberrod (*Armoracia rusticana*) i krydderigruppen (kode 0840040) er den, der er fastsat for peberrod (*Armoracia rusticana*) i grøntsagsgruppen, rod- og knoldgrøntsagsgruppen (kode 0213040), under hensyntagen til ændringer i koncentrationerne som følge af forarbejdningen (tørring), jf. artikel 20, stk. 1, i forordning (EF) nr. 396/2005.

0840040 Peberrod

- (+) Maksimalgrænseværdierne tages op til fornyet overvejelse inden den 31. december 2019. En ny vurdering af dataene kan medføre, at maksimalgrænseværdierne for restkoncentrationer ændres.

0840990 Andet

0850000 v) Knopper

0850010 Kryddernellike

0850020 Kapers

0850990 Andet

0860000 vi) Støvfang

0860010 Saffrankrokus

0860990 Andet

0870000 vii) Frøkapper

0870010 Muskatblomme

0870990 Andet

0900000 9. SUKKERPLANTER

0900010 Sukkerroer (roden)

0900020 Sukkerrør

0900030 Cicorierødder

0900990 Andet

1000000 10. ANIMALSKE PRODUKTER — LANDDYR

1010000 i) Væv

1011000 a) Svin

1011010 Muskel

1011020 Fedt

1011030 Lever

1011040 Nyre

1011050 Spiselige slagtebiprodukter

1011990 Andet

1012000 b) Kvæg

1012010 Muskel

1012020 Fedt

1012030 Lever

1012040 Nyre

1012050 Spiselige slagtebiprodukter

1012990 Andet

1013000 c) Får

1013010 Muskel

1013020 Fedt

1013030 Lever

1013040 Nyre

1013050 Spiselige slagtebiprodukter

1013990 Andet

1014000 d) Geder

1014010 Muskel

1014020 Fedt

1014030 Lever

1014040	Nyre
1014050	Spiselige slagtebiprodukter
1014990	Andet
1015000	e) Heste, æsler, muldyr og mulæsler
1015010	Muskel
1015020	Fedt
1015030	Lever
1015040	Nyre
1015050	Spiselige slagtebiprodukter
1015990	Andet
1016000	f) Fjerkræ — høns, gæs, ænder, kalkuner og perlehøns, strudse, duer
1016010	Muskel
1016020	Fedt
1016030	Lever
1016040	Nyre
1016050	Spiselige slagtebiprodukter
1016990	Andet
1017000	g) Andre husdyr (kaniner, kænguruer, hjorte)
1017010	Muskel
1017020	Fedt
1017030	Lever
1017040	Nyre
1017050	Spiselige slagtebiprodukter
1017990	Andet
1020000	ii) Mælk
1020010	Kvæg
1020020	Får
1020030	Geder
1020040	Heste
1020990	Andet
1030000	iii) Fugleæg
1030010	Kyllinger
1030020	Ænder
1030030	Gæs
1030040	Vagtler
1030990	Andet
1040000	iv) Honning (gelée royale, pollen, bikage med honning)
1050000	v) Padder og krybdyr (frølår, krokodiller)
1060000	vi) Snegle
1070000	vii) Andre animalske produkter af landdyr (vildtlevende vildt)«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1120/2014**af 20. oktober 2014****om forbud mod fiskeri efter hvilling i VIIb, VIIc, VIId, VIle, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj og VIIk fra fartøjer, der fører spansk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 43/2014 ⁽²⁾ er der fastsat kvoter for 2014.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den kvote, der er tildelt for 2014, er opbrugt.
- (3) Derfor bør fiskeri efter den pågældende bestand forbydes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2014 er tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at opbevare om bord, overføre, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. oktober 2014.

På Kommissionens vegne

For formanden

Lowri EVANS

Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rådets forordning (EU) nr. 43/2014 af 20. januar 2014 om fastsættelse for 2014 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande (EUT L 24 af 28.1.2014, s. 1).

BILAG

Nr.	52/TQ43
Medlemsstat	Spanien
Bestand	WHG/7X7A-C
Art	Hvilling (<i>Merlangius merlangus</i>)
Område	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj og VIIk
Dato	16.9.2014

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1121/2014**af 20. oktober 2014****om forbud mod fiskeri efter tunge i VIIIa og VIIIb fra fartøjer, der fører spansk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 43/2014 ⁽²⁾ er der fastsat kvoter for 2014.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den kvote, der er tildelt for 2014, er opbrugt.
- (3) Derfor bør fiskeri efter den pågældende bestand forbydes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2014 er tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at opbevare om bord, overføre, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. oktober 2014.

På Kommissionens vegne

For formanden

Lowri EVANS

Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rådets forordning (EU) nr. 43/2014 af 20. januar 2014 om fastsættelse for 2014 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande (EUT L 24 af 28.1.2014, s. 1).

BILAG

Nr.	53/TQ43
Medlemsstat	Spanien
Bestand	SOL/8AB.
Art	Tunge (<i>solea solea</i>)
Område	VIIIa og VIIIb
Dato	16.9.2014

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1122/2014**af 20. oktober 2014****om forbud mod fiskeri efter hvid marlin i Atlanterhavet fra fartøjer, der fører spansk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 43/2014 ⁽²⁾ er der fastsat kvoter for 2014.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den kvote, der er tildelt for 2014, er opbrugt.
- (3) Derfor bør fiskeri efter den pågældende bestand forbydes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2014 er tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at opbevare om bord, overføre, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. oktober 2014.

På Kommissionens vegne

For formanden

Lowri EVANS

Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rådets forordning (EU) nr. 43/2014 af 20. januar 2014 om fastsættelse for 2014 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande (EUT L 24 af 28.1.2014, s. 1).

BILAG

Nr.	57/TQ43
Medlemsstat	Spanien
Bestand	WHM/ATLANT
Art	Hvid marlin (<i>Tetrapturus albidus</i>)
Område	Atlanterhavet
Dato	26.9.2014

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1123/2014**af 22. oktober 2014****om ændring af direktiv 2008/38/EF om udarbejdelse af en liste over anvendelsesområder for foder med særlige ernæringsformål****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 767/2009 af 13. juli 2009 om markedsføring og anvendelse af foder, ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1831/2003 og ophævelse af Rådets direktiv 79/373/EØF, Kommissionens direktiv 80/511/EØF, Rådets direktiv 82/471/EØF, 83/228/EØF, 93/74/EØF, 93/113/EF og 96/25/EF og Kommissionens beslutning 2004/217/EF ⁽¹⁾, særlig artikel 10, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med artikel 10 i forordning (EF) nr. 767/2009 har Kommissionen modtaget en ansøgning om at tilføje det særlige ernæringsformål »stabilisering af væske- og elektrolytbalancen til støtte af den fysiologiske fordøjelse« og tilføje voksne hunde som mållart til det særlige ernæringsformål »støtte af nyrefunktionen ved kronisk nyreinsufficiens« til listen over anvendelsesområder for foder med særlige ernæringsformål i bilag I, del B, i Kommissionens direktiv nr. 2008/38/EF ⁽²⁾.
- (2) Derudover har Kommissionen i overensstemmelse med artikel 10 i forordning (EF) nr. 767/2009 modtaget ansøgninger om at ændre betingelserne forbundet med de særlige ernæringsformål »støtte af hjertefunktionen ved kronisk hjerteinsufficiens« og »støtte af nyrefunktionen ved kronisk nyreinsufficiens« for så vidt angår »katte og hunde« og »mindskelse af kobberophobning i leveren«.
- (3) Kommissionen har stillet alle ansøgningerne, herunder dossiererne, til rådighed for medlemsstaterne.
- (4) Efter at have vurderet ansøgningernes dossierer anerkendte Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed (komitéen), at den særlige sammensætning af de pågældende foderstoffer opfylder de særlige tilsigtede ernæringsformål, og at sammensætningen ikke har negative virkninger for dyrs eller menneskers sundhed, miljøet eller dyrevelfærden. Ansøgningerne er derfor gyldige.
- (5) Som følge af komitéens vurdering bør det særlige ernæringsformål »stabilisering af væske- og elektrolytbalancen til støtte af den fysiologiske fordøjelse« og »støtte af nyrefunktionen ved kronisk nyreinsufficiens« for voksne hunde tilføjes til listen over anvendelsesområder, og betingelserne forbundet med de særlige ernæringsformål »støtte af hjertefunktionen ved kronisk hjerteinsufficiens« og »støtte af nyrefunktionen ved kronisk nyreinsufficiens« for så vidt angår »katte og hunde« og »mindskelse af kobberophobning i leveren« bør ændres. På grund af det nye ernæringsformål »stabilisering af væske- og elektrolytbalancen til støtte af den fysiologiske fordøjelse« er det særlige ernæringsformål »stabilisering af væske- og elektrolytbalancen« ikke længere nødvendigt og bør udgå.
- (6) For at sikre at maksimalindholdet for visse næringsstoffer, der for nogle særlige ernæringsformål er fastlagt som »væsentlige ernæringssegenskaber«, er opfyldt, bør der fastsættes et krav om at markedsføre det pågældende diætetiske foder som fuldfoder. Denne bestemmelse ville også sikre en sikker anvendelse af det pågældende foder.
- (7) I bilag I til direktiv 2008/38/EF, som ændret ved Kommissionens forordning (EU) nr. 5/2014 ⁽³⁾, fastsættes tilsætningen af fodertilætningsstoffer fra den funktionelle gruppe »tarmflorastabilisatorer«, jf. bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1831/2003 ⁽⁴⁾, til visse foderstoffer med særlige ernæringsformål. De fodertilætningsstoffer, der på nuværende tidspunkt er opført i gruppen »mikroorganismer«, og som befinder sig i

⁽¹⁾ EUT L 229 af 1.9.2009, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens direktiv 2008/38/EF af 5. marts 2008 om udarbejdelse af en liste over anvendelsesområder for foder med særlige ernæringsformål (EFT L 62 af 6.3.2008, s. 9).

⁽³⁾ Kommissionens forordning (EU) nr. 5/2014 af 6. januar 2014 om ændring af direktiv 2008/38/EF om udarbejdelse af en liste over anvendelsesområder for foder med særlige ernæringsformål (EUT L 2 af 7.1.2014, s. 3).

⁽⁴⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1831/2003 af 22. september 2003 om fodertilætningsstoffer (EUT L 268 af 18.10.2003, s. 29).

proceduren for fornyet godkendelse, jf. artikel 10 i forordning (EF) nr. 1831/2003, vil dog ligeledes kunne tilsættes til disse foderstoffer med særlige ernæringsformål. Derfor bør de eksisterende fodertilsætningsstoffer i gruppen »mikroorganismer« også omfattes af bilag I til direktiv 2008/38, mens de afventer deres fornyede godkendelse.

- (8) Direktiv 2008/38/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (9) Da der ikke er sikkerhedsmæssige forhold, der nødvendiggør øjeblikkelig gennemførelse af ændringerne for de foderstoffer, der i øjeblikket markedsføres legalt, bør der indrømmes en overgangsperiode, så interesserede parter kan forberede sig på at opfylde de nye krav.
- (10) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra komitéen, og hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har modsat sig foranstaltningerne —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til direktiv 2008/38/EF ændres som angivet i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Foderstoffer opført i bilaget til denne forordning, der er blevet produceret og mærket før den 12. maj 2015, og som er i overensstemmelse med direktiv 2008/38/EF før denne forordnings ikrafttræden, kan fortsat markedsføres og anvendes, indtil de eksisterende lagre er opbrugt. I tilfælde af at disse foderstoffer anvendes til selskabsdyr, er datoen nævnt i foregående sætning den 12. november 2016.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter datoen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 2014.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

I del B i bilag I til direktiv 2008/38/EF foretages følgende ændringer:

a) Rækken med det særlige ernæringsformål »Støtte af hjertefunktionen ved kronisk hjerteinsufficiens« affattes således:

Særligt ernæringsformål	Væsentlige ernæringssegenskaber	Dyreart eller -kategori	Mærkningsoplysninger	Anbefalet brugsperiode	Andre bestemmelser
»Støtte af hjertefunktionen ved kronisk hjerteinsufficiens«	Natriumindholdet er begrænset til maks. 2,6 g/kg fuldfoder til kæledyr med et vandindhold på 12 %	Hunde og katte	— Magnesium — Kalium — Natrium	Indledningsvis i indtil 6 måneder	— Foderet skal markedsføres som fuldfoder. — På mærkningen anføres: »Det anbefales at indhente råd fra en dyrlæge inden brug eller inden forlængelse af brugsperioden.«

b) Rækken med det særlige ernæringsformål »Støtte af nyrefunktionen ved kronisk nyreinsufficiens« affattes således:

Særligt ernæringsformål	Væsentlige ernæringssegenskaber	Dyreart eller -kategori	Mærkningsoplysninger	Anbefalet brugsperiode	Andre bestemmelser
»Støtte af nyrefunktionen ved kronisk nyreinsufficiens (*)«	Proteiner af høj kvalitet og begrænset indhold af phosphor maks. 5 g/kg fuldfoder til kæledyr med et vandindhold på 12 % og råprotein maks. 220 g/kg fuldfoder til kæledyr med et vandindhold på 12 % eller	Hunde	— Proteinkilde(r) — Calcium — Phosphor — Kalium — Natrium — Indhold af essentielle fedtsyrer (hvis tilsat)	Indledningsvis i indtil 6 måneder (**)	— Foderet skal markedsføres som fuldfoder. — Anbefalet fordøjelighed af proteiner: mindst 85 %. — På mærkningen anføres: »Det anbefales at indhente råd fra en dyrlæge inden brug eller inden forlængelse af brugsperioden.« — I brugsvejledningen angives: »Dyret bør til enhver tid have adgang til drikkevand.«
	Reduceret phosphorabsorption ved tilsætning af lanthancarbonatoctahydrat	Voksne hunde	— Proteinkilde(r) — Calcium — Phosphor — Kalium — Natrium	Indledningsvis i indtil 6 måneder (**)	— På mærkningen anføres: »Det anbefales at indhente råd fra en dyrlæge inden brug eller inden forlængelse af brugsperioden.« — I brugsvejledningen angives: »Dyret bør til enhver tid have adgang til drikkevand.«

Særligt ernæringsformål	Væsentlige ernæringssegenskaber	Dyreart eller -kategori	Mærkningsoplysninger	Anbefalet brugsperiode	Andre bestemmelser
			— Indhold af essentielle fedtsyrer (hvis tilsat) — Lanthanarbonat-octahydrat		
	Proteiner af høj kvalitet og begrænset indhold af phosphor maks. 6,2 g/kg fuldfoder til kæledyr med et vandindhold på 12 % og råprotein maks. 320 g/kg fuldfoder til kæledyr med et vandindhold på 12 % eller	Katte	— Proteinkilde(r) — Calcium — Phosphor — Kalium — Natrium — Indhold af essentielle fedtsyrer (hvis tilsat)	Indledningsvis i indtil 6 måneder (**)	— Foderet skal markedsføres som fuldfoder. — Anbefalet fordøjelighed af proteiner: mindst 85 %. — På mærkningen anføres: »Det anbefales at indhente råd fra en dyrlæge inden brug eller inden forlængelse af brugsperioden.« — I brugsvejledningen angives: »Dyret bør til enhver tid have adgang til drikkevand.«
	Reduceret phosphorabsorption ved tilsætning af lanthanarbonat-octahydrat	Voksne katte	— Proteinkilde(r) — Calcium — Phosphor — Kalium — Natrium — Indhold af essentielle fedtsyrer (hvis tilsat) — Lanthanarbonat-octahydrat	Indledningsvis i indtil 6 måneder (**)	— På mærkningen anføres: »Det anbefales at indhente råd fra en dyrlæge inden brug eller inden forlængelse af brugsperioden.« — I brugsvejledningen angives: »Dyret bør til enhver tid have adgang til drikkevand.«

(*) Fabrikanten kan eventuelt også anbefale anvendelse heraf i tilfælde af midlertidig nyreinsufficiens.

(**) Hvis foderet anbefales ved midlertidig nyreinsufficiens, er den anbefalede brugsperiode 2 til 4 uger.

c) Rækken med det særlige ernæringsformål »Mindskelse af kobberophobning i leveren« affattes således:

Særligt ernæringsformål	Væsentlige ernæringssegenskaber	Dyreart eller -kategori	Mærkningsoplysninger	Anbefalet brugsperiode	Andre bestemmelser
»Mindskelse af kobberophobning i leveren	Begrænset kobberindhold: maks. 8,8 mg/kg fuldfoder til kæledyr med et vandindhold på 12 %	Hunde	Kobber i alt	Indledningsvis i indtil 6 måneder	— Foderet skal markedsføres som fuldfoder. — På mærkningen anføres: »Det anbefales at indhente råd fra en dyrlæge inden brug eller inden forlængelse af brugsperioden.«

d) Rækken med det særlige ernæringsformål »Mindskelse af jodindholdet i foder i tilfælde af hyperthyreoidisme« affattes således:

Særligt ernæringsformål	Væsentlige ernæringssegenskaber	Dyreart eller -kategori	Mærkningsoplysninger	Anbefalet brugsperiode	Andre bestemmelser
»Mindskelse af jodindholdet i foder i tilfælde af hyperthyreoidisme	Begrænset jodindhold: maks. 0,26 mg/kg fuldfoder til kæledyr med et vandindhold på 12 %	Katte	Jod i alt	Indledningsvis i indtil 3 måneder	— Foderet skal markedsføres som fuldfoder. — På mærkningen anføres: »Det anbefales at indhente råd fra en dyrlæge inden brug eller inden forlængelse af brugsperioden.«

e) Rækken med det særlige ernæringsformål »Stabilisering af væske- og elektrolytbalancen« affattes således:

Særligt ernæringsformål	Væsentlige ernæringssegenskaber	Dyreart eller -kategori	Mærkningsoplysninger	Anbefalet brugsperiode	Andre bestemmelser
»Stabilisering af væske- og elektrolytbalancen til støtte af den fysiologiske fordøjelse	— Overvejende elektrolytter: natrium, kalium og chlorider — Bufferkapacitet (*) mindst 60 mmol pr. liter færdigblandet drik til fodring — Letfordøjelige kulhydrater	Kalve, svin, lam, kid og føl	— Natrium — Kalium — Chlorider — Kulhydrat-kilde(r) — Bicarbonater og/eller citrater (hvis tilsat)	1 til 7 dage	— Anbefalet interval af elektrolytter pr. liter færdigblandet drik til fodring Natrium: 1,7 g — 3,5 g Kalium: 0,4 g — 2,0 g Chlorider: 1 g — 2,8 g — På mærkningen anføres: 1) »Hvis der foreligger risiko for fordøjelsesforstyrrelser og i perioder med fordøjelighedsforstyrrelser (diarré).« 2) »Det anbefales at indhente råd fra en dyrlæge inden brug eller inden forlængelse af brugsperioden.« — I brugsvejledningen angives: 1) Det anbefalede indtag af færdigblandede drikke eller mælk, hvis det er relevant. 2) Hvis bicarbonater og/eller citrater ligger over 40 mmol pr. liter færdigblandet drik til fodring: »Samtidig fodring med mælk bør undgås ved dyr med løbemave.«

(*) Beregnet ved hjælp af metoden Strong Ion Difference (SID-værdi): SID er forskellen mellem summen af koncentrationer af de stærke kationer og de stærke anioner. $[SID] = [mmol Na^+/l] + [mmol K^+/l] + [mmol Ca^{++}/l] + [mmol Mg^{++}/l] - [mmol Cl^-/l] - [mmol andre stærke anioner/l]$.

f) I rækken med det særlige ernæringsformål »Rekonvalescens« affattes dyreart eller -kategori »Hunde« således:

Særligt ernæringsformål	Væsentlige ernæringssegenskaber	Dyreart eller -kategori	Mærkningsoplysninger	Anbefalet brugsperiode	Andre bestemmelser
	»Tilskudsfoderet kan indeholde <i>Enterococcus faecium</i> DSM 10663/NCIMB 10415 i en koncentration på mere end 100 gange det relevante fastsatte maksimumsindhold i fuldfoder.	Hunde	<i>Enterococcus faecium</i> DSM 10663/NCIMB 10415 samt tilsat mængde	10 til 15 dage	— Brugsanvisningen for foderet skal sikre, at det tilladte maksimumsindhold af tarmflorastabilisatoren/mikroorganismen er overholdt for fuldfoder. — På mærkningen anføres: »Det anbefales at indhente råd fra en dyrlæge inden brug eller inden forlængelse af brugsperioden.«

g) I rækken med det særlige ernæringsformål »Stabilisering af den fysiologiske fordøjelse« affattes dyreart eller -kategori »Dyrearter for hvilke tarmflorastabilisatoren er godkendt« således:

Særligt ernæringsformål	Væsentlige ernæringssegenskaber	Dyreart eller -kategori	Mærkningsoplysninger	Anbefalet brugsperiode	Andre bestemmelser
	»Fodertilætningsstoffer fra den funktionelle gruppe »tarmflorastabilisator« fra kategorien »zootekniske tilsætningsstoffer«, jf. bilag I til forordning (EF) nr. 1831/2003, eller, hvis proceduren for fornyet godkendelse afventes, jf. artikel 10 i forordning 1831/2003, fødevarertilætningsstoffer fra gruppen »mikroorganismer«. Tilskudsfoderet kan indeholde tilsætningsstoffer fra den funktionelle gruppe »tarmflorastabilisatorer/mikroorganismer« i en koncentration på mere end 100 gange det relevante fastsatte maksimumsindhold i fuldfoder.	Dyrearter for hvilke tarmflorastabilisatoren/mikroorganismen er godkendt	Navn og tilsat mængde af tarmflora-stabilisatoren/mikroorganismen	Op til 4 uger	— På foderets mærkning anføres: 1) »Hvis der foreligger risiko for fordøjelsesforstyrrelser og i perioder med fordøjelighedsforstyrrelser.« 2) Eventuelt: »Foderet indeholder en tarmflorastabilisator/mikroorganisme i en koncentration på mere end 100 gange det godkendte maksimumsindhold i fuldfoder.« — Brugsanvisningen for foderet skal sikre, at det tilladte maksimumsindhold af tarmflorastabilisatoren/mikroorganisme er overholdt for fuldfoder.«

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1124/2014**af 22. oktober 2014****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguayrunden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.
- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 2014.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Jerzy PLEWA

Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	AL	56,9
	MA	97,6
	MK	63,6
	XS	78,2
	ZZ	74,1
0707 00 05	AL	54,3
	MK	50,7
	TR	164,7
	ZZ	89,9
0709 93 10	TR	145,6
	ZZ	145,6
0805 50 10	AR	78,7
	CL	106,8
	TR	107,1
	UY	86,1
	ZA	96,2
	ZZ	95,0
0806 10 10	BR	237,9
	MD	39,0
	PE	346,9
	TR	150,1
	ZZ	193,5
0808 10 80	BA	34,8
	BR	51,3
	CL	87,1
	CN	117,7
	NZ	143,4
	US	191,0
	ZA	111,1
	ZZ	105,2
0808 30 90	TR	116,3
	ZZ	116,3

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning EU) nr. 1106/2012 af 27. november 2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 471/2009 om fællesskabsstatistikker over varehandelen med tredjelandslande for så vidt angår ajourføring af den statistiske lande- og områdefortegnelse (EUT L 328 af 28.11.2012, s. 7). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

DIREKTIVER

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2014/99/EU

af 21. oktober 2014

om ændring af direktiv 2009/126/EF om fase II-genvinding af benzindampe ved benzinpåfyldning af motorkøretøjer på servicestationer med henblik på den tekniske udvikling

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/126/EF af 21. oktober 2009 om fase II-genvinding af benzindampe ved benzinpåfyldning af motorkøretøjer på servicestationer ⁽¹⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det fastsættes i direktiv 2009/126/EF, at der foretages en teknisk tilpasning af artikel 4 og 5 til den tekniske udvikling, i det omfang, det er nødvendigt for at sikre overensstemmelse med eventuelle relevante standarder, der er udarbejdet af Den Europæiske Standardiseringsorganisation (CEN).
- (2) CEN udgav den 25. september 2013 standard EN 16321-1:2013 og EN 16321-2:2013. Standard EN 16321-1:2013 fastlægger, hvilke prøvningsmetoder der skal anvendes til typegodkendelse af systemer til genvinding af benzindampe på benzintanke. Standard EN 16321-2:2013 fastlægger, hvilke prøvningsmetoder der skal anvendes til verifikation af sådanne genvindingssystemer på benzintanke.
- (3) Det er nødvendigt at foretage en teknisk tilpasning af artikel 4 og 5 i direktiv 2009/126/EF for at sikre overensstemmelse med disse standarder.
- (4) Foranstaltningerne i dette direktiv er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 9, stk. 1, i direktiv 2009/126/EF —

VEDTAGET DETTE DIREKTIV:

Artikel 1

I direktiv 2009/126/EF foretages følgende ændringer:

1) Artikel 4, stk. 1, affattes således:

»1. Medlemsstaterne sikrer, at benzindampgenvindingsgraden fra den dato, hvor fase II-systemer til benzindampgenvinding bliver obligatoriske i medfør af artikel 3, er lig med eller større end 85 % som attesteret af fabrikanten i henhold til standard EN 16321-1:2013.«

2) Artikel 5, stk. 1, affattes således:

»1. Medlemsstaterne sikrer, at benzindampgenvindingsgraden i ibrugtagne fase II-systemer til benzindampgenvinding kontrolleres mindst én gang hvert år i overensstemmelse med EN 16321-2:2013.«

Artikel 2

1. Medlemsstaterne vedtager og offentliggør senest den 12. maj 2016 de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv. De sender straks Kommissionen disse love og bestemmelser.

⁽¹⁾ EUT L 285 af 31.10.2009, s. 36.

De anvender disse love og bestemmelser fra den 13. maj 2016.

Lovene og bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. oktober 2014.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

AFGØRELSE

RÅDETS AFGØRELSE

af 9. oktober 2014

om den holdning, der skal indtages på vegne af Den Europæiske Union i Stabiliserings- og Associeringsrådet, der er oprettet i henhold til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side, vedrørende erstatning af nævnte aftales protokol 4 om definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoderne for administrativt samarbejde med en ny protokol, hvori der for så vidt angår oprindelsesreglerne henvises til den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse

(2014/734/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 4, første afsnit, sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokol 4 til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side ⁽¹⁾ (»aftalen«) omhandler definitionen af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoderne for administrativt samarbejde (»protokol 4«).
- (2) I den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse ⁽²⁾ (»konventionen«) fastsættes der bestemmelser om oprindelsen for de varer, der handles med inden for rammerne af de relevante aftaler, som er indgået mellem de kontraherende parter i konventionen. Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og andre deltagere i stabiliserings- og associeringsprocessen fra det vestlige Balkan blev i Thessalonikidagsordenen, som Det Europæiske Råd godkendte i juni 2003, opfordret til at deltage i den paneuropæiske ordning for diagonal oprindelseskumulation. De blev desuden ved Euro-Middelhavsministerkonferencens afgørelse af oktober 2007 tilskyndet til at tiltræde konventionen.
- (3) Unionen og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien undertegnede konventionen den 15. juni 2011.
- (4) Unionen og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien deponerede deres godkendelsesinstrumenter hos depositaren for denne konvention henholdsvis den 26. marts 2012 og den 14. juni 2012. I henhold til konventionens artikel 10, stk. 3, trådte konventionen således i kraft for så vidt angår Unionen den 1. maj 2012 og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien den 1. august 2012.
- (5) I konventionens artikel 6 fastsættes det, at hver kontraherende part i konventionen træffer hensigtsmæssige foranstaltninger for at sikre, at denne konvention anvendes effektivt. Stabiliserings- og Associeringsrådet, der er oprettet i henhold til aftalen, bør med henblik derpå vedtage en afgørelse om at erstatte protokol 4 med en ny protokol, hvori der for så vidt angår oprindelsesreglerne henvises til konventionen.
- (6) Den holdning, som Unionen skal indtage i Stabiliserings- og Associeringsrådet, bør derfor baseres på det udkast til afgørelse, der er knyttet til nærværende afgørelse —

⁽¹⁾ EUT L 84 af 20.3.2004, p. 13.

⁽²⁾ EUT L 54 af 26.2.2013, s. 4.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Den holdning, som på Den Europæiske Unions vegne skal indtages i Stabiliserings- og Associeringsrådet, der er oprettet i henhold til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side, vedrørende erstatning af nævnte aftales protokol 4 om definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoderne for administrativt samarbejde med en ny protokol, hvori der for så vidt angår oprindelsesreglerne henvises til den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse, baseres på det udkast til Stabiliserings- og Associeringsrådets afgørelse, der er knyttet til nærværende afgørelse.

2. Mindre ændringer af udkastet til Stabiliserings- og Associeringsrådets afgørelse kan vedtages af repræsentanter for Unionen i Stabiliserings- og Associeringsrådet uden yderligere afgørelse vedtaget af Rådet.

Artikel 2

Stabiliserings- og Associeringsrådets afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 9. oktober 2014.

På Rådets vegne

A. ALFANO

Formand

UDKAST

AFGØRELSE Nr. ... VEDTAGET AF STABILISERINGS- OG ASSOCIERINGSRÅDET EU-DEN TIDLIGERE JUGOSLAVISKE REPUBLIK MAKEDONIEN**af****om erstatning af protokol 4 til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side om definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoderne for administrativt samarbejde**

STABILISERINGS- OG ASSOCIERINGSRÅDET EU-DEN TIDLIGERE JUGOSLAVISKE REPUBLIK MAKEDONIEN HAR —

under henvisning til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side ⁽¹⁾, særlig artikel 40,

under henvisning til protokol 4 til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side om definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoderne for administrativt samarbejde, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 40 i stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side (»aftalen«) henvises der til aftalens protokol 4 (»protokol 4«), hvori oprindelsesreglerne og bestemmelserne om diagonal kumulation af oprindelsesreglerne mellem Unionen, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Tyrkiet og ethvert land eller område, der deltager i Unionens stabiliserings- og associeringsproces, fastsættes.
- (2) I artikel 39 i protokol 4 fastsættes det, at Stabiliserings- og Associeringsrådet som omhandlet i artikel 108 i aftalen kan træffe afgørelse om at ændre bestemmelserne i protokol 4.
- (3) Den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse ⁽²⁾ (»konventionen«) tager sigte på at erstatte de protokoller om oprindelsesregler, der i øjeblikket er i kraft mellem landene i pan-Euro-Middelhavsområdet, med en enkelt retsakt. Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og andre deltagere i stabiliserings- og associeringsprocessen fra det vestlige Balkan blev i Thessalonikidagsordenen, som Det Europæiske Råd godkendte i juni 2003, opfordret til at deltage i den paneuropæiske ordning for diagonal af oprindelseskumulation. De blev desuden ved Euro-Middelhavsministerkonferencens afgørelse af oktober 2007 tilskyndet til at tiltræde konventionen.
- (4) Unionen og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien undertegnede konventionen den 15. juni 2011.
- (5) Unionen og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien deponerede deres godkendelsesinstrumenter hos depositaren for konventionen henholdsvis den 26. marts 2012 og den 14. juni 2012. I henhold til konventionens artikel 10, stk. 3, trådte konventionen således i kraft for så vidt angår Den Europæiske Union og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien henholdsvis den 1. maj 2012 og den 1. august 2012.
- (6) Hvis overgangen til konventionen ikke sker samtidig for alle kontraherende parter i konventionen inden for kumulationsområdet, bør dette ikke føre til en ringere stilling end under protokol 4.
- (7) Protokol 4 bør derfor erstattes af en ny protokol, der henviser til konventionen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Protokol 4 til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side om definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder til administrativt samarbejde erstattes af teksten i bilaget til nærværende afgørelse.

⁽¹⁾ EUT L 84 af 20.3.2004, s. 13.

⁽²⁾ EUT L 54 af 26.2.2013, s. 4.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Den anvendes fra den ...

Udfærdiget i

*På vegne af Stabiliserings- og Associeringsrådet
EU-Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien
Formand*

BILAG

Protokol 4

om definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoderne for administrativt samarbejde

Artikel 1

Gældende oprindelsesregler

1. Med henblik på gennemførelsen af denne aftale finder tillæg I og de relevante bestemmelser i tillæg II til den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse ⁽¹⁾ (»konventionen«) anvendelse.
2. Alle henvisninger til den »relevante aftale« i tillæg I og de relevante bestemmelser i tillæg II til den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse fortolkes som henvisninger til denne aftale.

Artikel 2

Bilæggelse af tvister

1. Hvis der i forbindelse med den i artikel 32 i tillæg I til konventionen fastsatte kontrolprocedure opstår tvister, der ikke kan bilægges mellem de toldmyndigheder, der anmoder om kontrol, og de toldmyndigheder, der er ansvarlige for dens gennemførelse, forelægges de for Stabiliserings- og Associeringsrådet.
2. Under alle omstændigheder bilægges tvister mellem importøren og indførselslandets toldmyndigheder i henhold til indførselslandets lovgivning.

Artikel 3

Ændringer af protokollen

Stabiliserings- og Associeringsrådet kan træffe afgørelse om at ændre bestemmelserne i denne protokol.

Artikel 4

Udtrædelse af konventionen

1. Hvis Den Europæiske Union eller Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien med et skriftligt varsel meddeler depositaren for konventionen, at de ønsker at udtræde af konventionen, jf. konventionens artikel 9, indleder Den Europæiske Union og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien øjeblikkeligt forhandlinger om oprindelsesregler med henblik på at gennemføre denne aftale.
2. Indtil sådanne nyforhandlede oprindelsesregler træder i kraft, finder oprindelsesreglerne i tillæg I og eventuelt de relevante bestemmelser i tillæg II til konventionen, der er gældende på tidspunktet for udtrædelsen, fortsat anvendelse på denne aftale. Fra tidspunktet for udtrædelsen fortolkes oprindelsesreglerne i tillæg I og eventuelt de relevante bestemmelser i tillæg II til konventionen dog således, at bilateral kumulation udelukkende tillades mellem Den Europæiske Union og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

Artikel 5

Overgangsbestemmelser — kumulation

1. Uanset artikel 3 i tillæg I til konventionen finder reglerne om kumulation, som er omhandlet i nærværende protokols artikel 3 og 4 og ændret ved protokollen til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union ⁽²⁾, fortsat anvendelse mellem Den Europæiske Union og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, indtil konvention træder i kraft for alle de i nærværende protokols artikel 3 og 4 omhandlede kontraherende parter.

⁽¹⁾ EUT L 54 af 26.2.2013, s. 4.

⁽²⁾ EUT L 99 af 10.4.2008, s. 2.

2. Uanset artikel 16, stk. 5, og artikel 21, stk. 3, i tillæg I til konventionen, kan oprindelsesbeviset, hvis kumulationen udelukkende omfatter EFTA-lande, Færøerne, Den Europæiske Union, Tyrkiet og deltagerne i stabiliserings- og associeringsprocessen, være et EUR.1-varecertifikat eller en oprindelseserklæring.

RÅDETS AFGØRELSE**af 9. oktober 2014**

om den holdning, der skal indtages på vegne af Den Europæiske Union i Stabiliserings- og Associeringsrådet, der er oprettet i henhold til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Montenegro på den anden side, vedrørende erstatning af nævnte aftales protokol 3 vedrørende definitionen af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder til administrativt samarbejde med en ny protokol, hvori der for så vidt angår oprindelsesreglerne henvises til den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse

(2014/735/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 4, første afsnit, sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokol 3 til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Montenegro på den anden side ⁽¹⁾ (»aftalen«) omhandler definitionen af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder til administrativt samarbejde (»protokol 3«).
- (2) I den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse ⁽²⁾ (»konventionen«) fastsættes der bestemmelser om oprindelsen for de varer, der handles med inden for rammerne af de relevante aftaler, som er indgået mellem de kontraherende parter. Montenegro og andre deltagere i stabiliserings- og associeringsprocessen fra det vestlige Balkan blev i Thessalonikidagsordenen, som Det Europæiske Råd godkendte i juni 2003, opfordret til at deltage i den paneuropæiske diagonale oprindelseskumulation. De blev desuden ved Euro-Middelhavsministerkonferencens afgørelse af oktober 2007 tilskyndet til at tiltræde konventionen.
- (3) Unionen og Montenegro undertegnede konventionen den 15. juni 2011.
- (4) Unionen og Montenegro deponerede deres godkendelsesinstrumenter hos depositaren for denne konvention henholdsvis den 26. marts 2012 og den 2. juli 2012. I henhold til konventionens artikel 10, stk. 3, trådte den således i kraft for så vidt angår Unionen den 1. maj 2012 og Montenegro den 1. september 2012.
- (5) I konventionens artikel 6 fastsættes det, at hver kontraherende part skal træffe hensigtsmæssige foranstaltninger for at sikre, at denne konvention anvendes effektivt. Stabiliserings- og Associeringsrådet, der er oprettet i henhold til aftalen, bør med henblik derpå vedtage en afgørelse om at erstatte protokol 3 med en ny protokol, hvori der for så vidt angår oprindelsesreglerne henvises til konventionen.
- (6) Den holdning, som Unionen skal indtage i Stabiliserings- og Associeringsrådet, bør derfor baseres på det udkast til afgørelse, der er knyttet til nærværende afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den holdning, som på Den Europæiske Unions vegne skal indtages i Stabiliserings- og Associeringsrådet, der er oprettet i henhold til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Montenegro på den anden side, til erstatningen af nævnte aftales protokol 3 vedrørende definitionen af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder til administrativt samarbejde med en ny protokol, hvori der for så vidt angår oprindelsesreglerne henvises til den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse, baseres på det udkast til Stabiliserings- og Associeringsrådets afgørelse, der er knyttet til nærværende afgørelse.

⁽¹⁾ EUT L 108 af 29.4.2010, s. 3.

⁽²⁾ EUT L 54 af 26.2.2013, s. 4.

Mindre ændringer af udkastet til Stabiliserings- og Associeringsrådets afgørelse kan vedtages af repræsentanter for Unionen i Stabiliserings- og Associeringsrådet uden yderligere afgørelse vedtaget af Rådet.

Artikel 2

Stabiliserings- og Associeringsrådets afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 9. oktober 2014.

På Rådets vegne
A. ALFANO
Formand

UDKAST

**AFGØRELSE Nr. ... VEDTAGET AF STABILISERINGS- OG ASSOCIERINGSRÅDET
EU-MONTENEGRO****af****om erstatning af protokol 3 til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Montenegro på den anden side vedrørende definitionen af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder til administrativt samarbejde**

STABILISERINGS- OG ASSOCIERINGSRÅDET EU-MONTENEGRO HAR —

under henvisning til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Montenegro på den anden side, der blev undertegnet i Luxembourg den 15. oktober 2007 ⁽¹⁾, særlig artikel 44,

under henvisning til protokol 3 til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Montenegro på den anden side vedrørende definitionen af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder til administrativt samarbejde, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 44 i stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Montenegro på den anden side (»aftalen«) henvises der til protokol 3 vedrørende definitionen af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder til administrativt samarbejde (»protokol 3«), hvori oprindelsesreglerne og bestemmelserne om diagonal kumulation af oprindelsesreglerne mellem Unionen, Montenegro, Tyrkiet og ethvert land eller område, der deltager i Unionens stabiliserings- og associeringsproces, fastsættes.
- (2) I artikel 39 i protokol 3 fastsættes det, at Stabiliserings- og Associeringsrådet, der er oprettet i henhold til artikel 119 i aftalen, kan træffe afgørelse om at ændre bestemmelserne i nævnte protokol.
- (3) Den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse ⁽²⁾ (»konventionen«) tager sigte på at erstatte de protokoller om oprindelsesregler, der i øjeblikket er i kraft mellem landene i pan-Euro-Middelhavsområdet, med en enkelt retsakt. Montenegro og andre deltagere i stabiliserings- og associeringsprocessen fra det vestlige Balkan blev i Thessaloniki-dagsordenen, som Det Europæiske Råd tilsluttede sig i juni 2003, opfordret til at deltage i den paneuropæiske diagonale oprindelseskumulation. De blev desuden ved Euro-Middelhavsministerkonferencens afgørelse af oktober 2007 tilskyndet til at tiltræde konventionen.
- (4) Unionen og Montenegro undertegnede konventionen den 15. juni 2011.
- (5) Unionen og Montenegro deponerede deres godkendelsesinstrumenter hos depositaren for konventionen henholdsvis den 26. marts 2012 og den 2. juli 2012. I henhold til konventionens artikel 10, stk. 3, trådte den således i kraft for så vidt angår Unionen den 1. maj 2012 og Montenegro den 1. september 2012.
- (6) Hvis overgangen til konventionen ikke sker samtidig for alle kontraherende parter inden for kumulationsområdet, bør dette ikke føre til en ringere stilling end under protokol 3.
- (7) Protokol 3 bør derfor erstattes af en ny protokol, således at der henvises til konventionen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Protokol 3 til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Montenegro på den anden side vedrørende definitionen af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder til administrativt samarbejde erstattes af teksten i bilaget til nærværende afgørelse.

⁽¹⁾ EUT L 108 af 29.4.2010, s. 3.

⁽²⁾ EUT L 54 af 26.2.2013, s. 4.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Den anvendes fra den 1. september 2014.

Udfærdiget i

*På Stabiliserings- og Associeringsrådets vegne
Formand*

BILAG

Protokol 3

vedrørende definitionen af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder til administrativt samarbejde

Artikel 1

Gældende oprindelsesregler

Med henblik på gennemførelsen af denne aftale finder tillæg I og de relevante bestemmelser i tillæg II til den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse ⁽¹⁾ (»konventionen«) anvendelse.

Alle henvisninger til den »relevante aftale« i tillæg I og de relevante bestemmelser i tillæg II til konventionen fortolkes som henvisninger til nærværende aftale.

Artikel 2

Bilæggelse af tvister

Hvis der i forbindelse med den i artikel 32 i tillæg I til konventionen fastsatte kontrolprocedure opstår tvister, der ikke kan bilægges mellem de toldmyndigheder, der anmoder om kontrol, og de toldmyndigheder, der er ansvarlige for dens gennemførelse, forelægges de for Stabiliserings- og Associeringsrådet.

Under alle omstændigheder bilægges tvister mellem importøren og indførselslandets toldmyndigheder i henhold til indførselslandets lovgivning.

Artikel 3

Ændringer af protokollen

Stabiliserings- og Associeringsrådet kan træffe afgørelse om at ændre bestemmelserne i denne protokol.

Artikel 4

Udtrædelse af konventionen

1. Hvis Den Europæiske Union eller Republikken Montenegro med et skriftligt varsel meddeler depositaren, at de ønsker at udtræde af konventionen, jf. konventionens artikel 9, indleder Den Europæiske Union og Republikken Montenegro øjeblikkeligt forhandlinger om oprindelsesregler med henblik på at gennemføre denne aftale.

2. Indtil sådanne nyforhandlede oprindelsesregler træder i kraft, finder oprindelsesreglerne i tillæg I og eventuelt de relevante bestemmelser i tillæg II til konventionen, der er gældende på tidspunktet for udtrædelsen, fortsat anvendelse på denne aftale. Fra tidspunktet for udtrædelsen fortolkes oprindelsesreglerne i tillæg I og eventuelt de relevante bestemmelser i tillæg II til konventionen dog således, at bilateral kumulation udelukkende tillades mellem Den Europæiske Union og Montenegro.

Artikel 5

Overgangsbestemmelser — kumulation

1. Uanset artikel 3 i tillæg I til konventionen finder reglerne om kumulation, som er omhandlet i artikel 3 og 4 i protokol 3 til denne aftale og vedtaget af Den Europæiske Union og Montenegro ved indgåelse af aftalen ⁽²⁾, fortsat anvendelse mellem parterne i denne aftale, indtil konventionen finder anvendelse for alle de kontraherende parter i konventionen, der er anført på listen i disse artikler.

2. Uanset artikel 16, stk. 5, og artikel 21, stk. 3, i tillæg I til konventionen kan oprindelsesbeviset, hvis kumulationen udelukkende omfatter EFTA-lande, Færøerne, Den Europæiske Union, Tyrkiet og deltagerne i stabiliserings- og associeringsprocessen, være et varecertifikat EUR.1 eller en oprindelseserklæring.

⁽¹⁾ EUT L 54 af 26.2.2013, s. 4.

⁽²⁾ EUT L 108 af 29.4.2010, s. 3.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE**af 22. oktober 2014****om berigtigelse af bilaget til gennemførelsesafgørelse 2014/461/EU om en midlertidig undtagelse fra Rådets afgørelse 2013/755/EU hvad angår oprindelsesreglerne for tilberedte og konserverede rejer fra Grønland**

(2014/736/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets afgørelse 2013/755/EU af 25. november 2013 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Fællesskab (»associeringsafgørelse«) ⁽¹⁾, særlig artikel 16 i bilag VI hertil, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I alle sprogversioner af Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2014/461/EU ⁽²⁾ mangler en del af løbenummeret i tabellen i bilaget til denne afgørelse for de varer, der er omfattet af undtagelsen fra afgørelse 2013/755/EU. Løbenummeret bør være 09.0691.
- (2) Erhvervsdrivende i Unionen kan ikke gøre krav på fordelen ved toldkontingenter, uden at det nøjagtige løbenummer er indført i rubrik 39 i det administrative enhedsdokument, der er omhandlet i artikel 205, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 ⁽³⁾, og den tilsvarende toldmæssige behandling i rubrik 36.
- (3) Gennemførelsesafgørelse 2014/461/EU trådte i kraft den 15. juli 2014, men anvendtes med tilbagevirkende kraft fra den 1. januar 2014. Nærværende afgørelse bør derfor også anvendes med tilbagevirkende kraft fra den 1. januar 2014.
- (4) For at undgå unødvendige økonomiske konsekvenser for erhvervsdrivende, er det nødvendigt at sikre en snarlig ikrafttræden, således at erhvervsdrivende i Unionen kan kræve fordelen ved toldkontingenter snarest muligt.
- (5) Gennemførelsesafgørelse 2014/461/EU bør derfor berigtiges.
- (6) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I tabellen i bilaget til gennemførelsesafgørelse 2014/461/EU ændres løbenummer »09.xxxx« til »09.0691«.

⁽¹⁾ EUT L 344 af 19.12.2013, s. 1.⁽²⁾ Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2014/461/EU af 14. juli 2014 om en midlertidig undtagelse fra Rådets afgørelse 2013/755/EU hvad angår oprindelsesreglerne for tilberedte og konserverede rejer fra Grønland (EUT L 207 af 15.7.2014, s. 20)⁽³⁾ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1).

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2014.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 2014.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA